

Le train vient de dérailler...



Le feu se communique aux wagons...



...et les flammes continuent de faire rage.



A St-Nazaire d'Acton Une tragédie ferroviaire Une perte de vie et plusieurs millions de dollars de dégâts

ST-NAZAIRE — Une personne a perdu la vie, trois autres ont été blessées, et des dommages matériels pour plusieurs millions de dollars ont été causés, hier après-midi à St-Nazaire d'Acton, localité sise à une quinzaine de milles de Drummondville, lorsqu'un camion est entré en collision avec un convoi de marchandise du CN, à la traverse à niveau du rang Brodeur, pour exploser et mettre le feu aux wagons par la suite. La victime est M. Germain Lagacé, 24 ans, de Chicoutimi.

Trois autres personnes, toutes employées du CN, ont été blessées dans cette catastrophe ferroviaire. Il s'agit de MM. Paul Olivier, 44 ans, et Victor Demers, 35 ans, tous deux de Charny, près de Québec, et Malcolm Sévigny, 62 ans, de Breakeville.

Selon les renseignements obtenus, leurs blessures ne seraient pas graves. Il s'agirait de simples fractures. M. Sévigny a pu rejoindre son domicile.

Les dommages

Pour ce qui est des dommages, on les évalue provisoirement à \$5 millions, mais il est fort possible qu'ils soient beaucoup plus élevés.

Tard hier soir, le feu continuait à consumer quelques wagons et une locomotive

diesel, à la suite de cet accident. Les pompiers étaient sur les lieux mais gardaient l'eau dans la possibilité que les flammes se communiquent à une maison voisine, ainsi qu'à des établissements de ferme.

La cause?

L'accident qui a été la cause de ce désastre est survenu vers 3 h. 35 hier après-midi. M. Germain Lagacé, qui travaillait pour le sous-entrepreneur Ludger Savard, transportait dans un camion de cinq tonnes, de la terre pour les travaux de la route transcanadienne.

Qu'est-il alors arrivé à la traverse à niveau du rang Brodeur? Même une enquête pourrait difficilement l'expliquer. Est-ce que M. Lagacé a

tenté de passer la traverse à niveau avant le train ou ne l'a-t-il pas vu venir?

Le camion conduit par ce dernier frappa durement le premier d'une série de trois locomotives diesel qui tiraient un long convoi de trains de marchandises.

Le diesel dans lequel prenait place trois employés, déraila sous la force de l'impact, arracha une partie des rails et alla s'écraser dans un camp voisin où il prit feu.

25 wagons

A la suite de cette collision, 25 wagons ont déraillé pour s'empiler les uns sur les autres. Le camion et son conducteur étaient toujours prisonniers, hier soir, sous quatre wagons en feu. On croit que le camion a fait explosion après la collision, ce qui a mis le feu aux wagons.

Selon un employé du chemin de fer, le train devait filer à une vitesse de quelque 50 milles à l'heure au moment de la catastrophe. Il se dirigeait alors de Drummondville vers Montréal. Les wagons transportaient différentes sortes de marchandises, allant des autos aux assiettes de papier.

Cinquante autres chars environ qui n'ont pas déraillé, ont reçu des dommages et devront être réparés avant de pouvoir servir de nouveau.

Date du débat télévisé

Aucun accord entre les deux partis

MONTREAL (PC) — Les représentants du parti libéral et de l'Union nationale ont rencontré les autorités de Radio-Canada hier mais n'ont pu en venir à un accord sur une date pour le débat télévisé proposé entre les chefs des deux partis, en vue de l'élection provinciale du 14 novembre.

Un porte-parole de Radio-Canada a déclaré que la Société avait offert quatre périodes relativement disponibles pour la tenue du débat, entre le premier ministre libéral M. Jean Lesage et M. Daniel Johnson, de l'Union nationale, sur un réseau provincial.

Les dates sont : jeudi 1er novembre; dimanche 4 novembre; jeudi 8 novembre et dimanche 11 novembre.

Le porte-parole a précisé que le parti libéral désirait di-

manche le 11 novembre, tandis que l'Union nationale insistait pour jeudi 1er novembre.

Les deux chefs vous parlent de politique (à lire en page 17)

Aucune réunion subséquente n'a été prévue immédiatement pour tenter de régler la question.

Dans La Tribune

pages	pages
Annonces classées .. 20-21	Horoscope 5
Comiques 22	Mots croisés 21
Décès et funérailles 2	Pages régionales
Editorial 4	10-11-15-16-17
Féminine 6-7	Radio, TV et arts 8
Feuilleton 21	Sherbrooke et région 3-5-10
Finance 23	Sports 13-14-15

Autres nouvelles et photos sur l'accident à lire en page 17

Entrevue exclusive avec le chauffeur de la locomotive, à lire en page 2

A St-Denis de Brompton

M. Johnny Loubier élu maire

(à lire en page 24)

Accusé de complot pour vol

Raymond Gauthier plaide coupable

(à lire en page 16)

Un ouvrier d'Asbestos est arrêté à son travail

Chasse à l'homme et coups de feu

(à lire en page 17)

Trois victoires à trois

Les Giants égalisent les chances

(à lire en page 22)

Lumières de circulation à tous les 1,000 pieds sur King ouest ?

SHERBROOKE — Il est bien probable que d'ici quelques mois, les automobilistes auront l'occasion de bénéficier de la multiplicité des lumières de circulation qui auront été installées sur la partie ouest de la rue King. Mais comme le désire le conseil municipal, celles-ci assureront adéquatement la sécurité des piétons de tous les âges.

A la suggestion de l'échevin Everett Nicol, ces nombreuses lumières de circulation seraient installées à tous les 1,000 pieds, depuis l'intersection King - Belvédère aux limites de la Cité.

L'échevin Pinard tient au golf municipal

SHERBROOKE — A titre de président de la Commission municipale des parcs, l'échevin Antonio Pinard n'a pas délaissé le projet d'aménagement d'un golf municipal, en dépit du fait que le premier emplacement désigné ait été déclaré inadéquat pour semblable usage par le pro du club de golf de Granby, M. Gerry Huot.

A la charge

M. Pinard a profité de la séance du conseil d'hier pour revenir à la charge, faisant mention d'une option qui vient d'être donnée à la ville par M. Roméo Allard, concernant un terrain de 200 acres situé dans le canton Ascut.

\$85,000

L'option d'achat, signée par la Cité est au montant de \$85,000 et selon les commentaires de M. Pinard, l'endroit semble, à prime abord, se prêter admirablement à l'aménagement d'un golf municipal.

A tout effet, d'ici peu, M. Gerry Huot doit de nouveau être l'invité de la Cité de Sherbrooke, pour se rendre visiter l'emplacement sous option et faire rapport de ses observations. Si l'emplacement devait se prêter à l'aménagement d'un terrain de golf, les travaux en ce sens pourraient être entrepris possiblement dès cet automne.

On parle de lumières de circulation parce que, comme l'a recommandé le rapport "Lacoste", le conseil vient d'opter pour cette solution au problème de la circulation sur la rue King, après avoir mis de côté l'alternative d'aménager des zones de sécurité ou construire un prolongement à l'actuelle bande médiane.

Chacune de ces lumières de circulation pouvant être opérées par les piétons eux-mêmes coûtant \$2,000 approximativement, on voit déjà la somme d'argent qui devra être affectée à cette dépense "à capital humain".

Au début des pourparlers, la ville avait étudié avec ses ingénieurs, la possibilité de construire un prolongement à l'actuelle bande médiane. Mais se heurtant à l'opposition des commerçants et hommes d'affaires de cette partie ouest de la rue King, le

projet avait dû être mis de côté.

C'est alors qu'on avait eu recours aux lumières du directeur de la circulation, à Montréal, M. Lacoste. Au cours d'une rencontre avec M. Everett Nicol et le chef de police, M. Edouard Moreau, M. Lacoste avait émis l'opinion que la meilleure solution au problème soumis par Sherbrooke est encore l'installation de lumières de circulation, argumentant que c'est encore l'article idéal pour attirer l'attention des automobilistes.

Dissidence de l'échevin Nicol

La Cité offre une partie de la ferme Graham au prix de \$65,000

André Charest, au nom de M. Jacques Gobeil.

La première offre d'achat qui a été faite par l'acquéreur a été de \$50,000, contre une évaluation marchande de \$51,000 comme mentionnée précédemment. N'étant pas convaincu de la valeur à \$51,000 de cette pièce de terrain, l'échevin Everett Nicol a forcé

la discussion, argumentant le premier qu'il exigerait la somme de \$75,000 pour semblable emplacement. A la fin, après maintes discussions, l'échevin Antonio Pinard a proposé une somme de \$65,000, comme prix de vente, sur quoi l'échevin Nicol a été dissident. Il n'était toutefois pas dissident sur le principe de la vente.

La bataille de Windsor

Quatre des cinq prévenus condamnés au temps fait

SHERBROOKE (Par C.D.)

— Quatre des cinq prévenus mis sous arrêt à Windsor, à la suite d'une bagarre les opposant à des limiers municipaux, dans la nuit de vendredi à samedi, ont été condamnés hier midi, au temps fait en prison, soit deux jours.

Mais le juge Evender Veilleux, de la Cour des sessions de la paix, les a obligés chacun à verser un cautionnement de \$200 pour garder la paix durant les six prochains mois. M. Jean-Marie Grégoire nous informait, hier après-midi, que les cautionnements avaient été souscrits par les prévenus: André Auger, Jean-Paul Léveillé, Léandre Auger, tous de Brompton, et par Richard Cadorette, de Greenlay.

Domages à solder

D'autre part, comme les prévenus ont opté pour un plaidoyer de culpabilité à l'accusation d'avoir causé des dommages au montant de \$219 aux uniformes des policiers municipaux et à la voiture patrouille, le juge leur ordonna de solder aussi ces dus. Les quatre prévenus devront donc déboursier aussi chacun la somme de \$44 pour couvrir leur part dans ces dommages.

Leur sentence devrait être prononcée jeudi seulement mais les jeunes gens ont préféré changer leur plaidoyer, dès hier, après avoir été placés sous verrous durant le week-end.

Le cinquième prévenu

Quant au cinquième prévenu, Robert Pouliot, de Brompton, il est revenu devant le tribunal pour enregistrer un plaidoyer de "culpabilité" à l'accusation portée. Le procès de l'intimé a été fixé "pro forma" au 18 octobre, soit jeudi prochain. Les cinq compagnons avaient été accusés, vendredi dernier d'assaut sur la personne des policiers municipaux mandés sur les lieux de domicile à la propriété d'autrui et aux uniformes des limiers et d'avoir causé du tapage dans la paisible ville de Windsor. Le tout aurait pu sans doute être évité, si les jeunes gens impliqués avaient su apprécier davantage la vertu de tempérance!

Le projet Jeanson revient sur le tapis mais la décision est à venir

SHERBROOKE — Le projet Jeanson d'aménager une prise d'eau au lac Memphrémagog n'est pas encore dans le sac, mais tout porte à croire que d'ici peu, les autorités municipales devront définitivement se prononcer sur une réalisation prochaine de ce projet, ou simplement la construction d'un filtre, ce

minuscules en cardinaux et l'une des figurines représente le Pape Jean XXIII.

Quant aux élèves, ils ont dessiné les drapeaux de tous les pays du monde qui encadrent la basilique romaine. Mais le plus important, c'est la participation spirituelle des 550 élèves des cours primaires de l'institut au succès de ce concile Vatican II. Sur la place St-Pierre, chaque élève a déposé ainsi son bouquet spirituel qui le représente au concile.

Sous la direction du R. R. Rolland Fouquette, les Frères Maristes de cette école ont confectionné en carton et plâtre une maquette réplique de la basilique Saint-Pierre de Rome. Les institutrices ont de leur côté vêtu des personnages

Une résolution concernant les inspecteurs d'écoles

SHERBROOKE — L'Association des principaux d'écoles du diocèse de Sherbrooke a adopté à l'unanimité une résolution demandant instamment au département de l'Instruction publique de la province de Québec, l'application intégrale du règlement concernant tous les inspecteurs d'écoles sous sa juridiction.

Dans sa requête, l'organisme diocésain souligne le 3e paragraphe de l'article 52 du code scolaire, qui dit: "il n'est pas permis à un inspecteur d'écoles d'accomplir aucune fonction sous le contrôle des Commissions scolaires ou des syndicats d'écoles d'une municipalité de son district d'inspection".

Etant d'accord avec cette législation et vu que lors de la réunion du 18 août dernier, la Fédération provinciale des principaux d'écoles s'était prononcée contre la cumulation par la même personne des fonctions d'inspecteur d'écoles et de directeur d'études, l'Association diocésaine a présenté aux autorités provinciales, cette résolution adoptée lors d'une dernière assemblée.

Chronique judiciaire

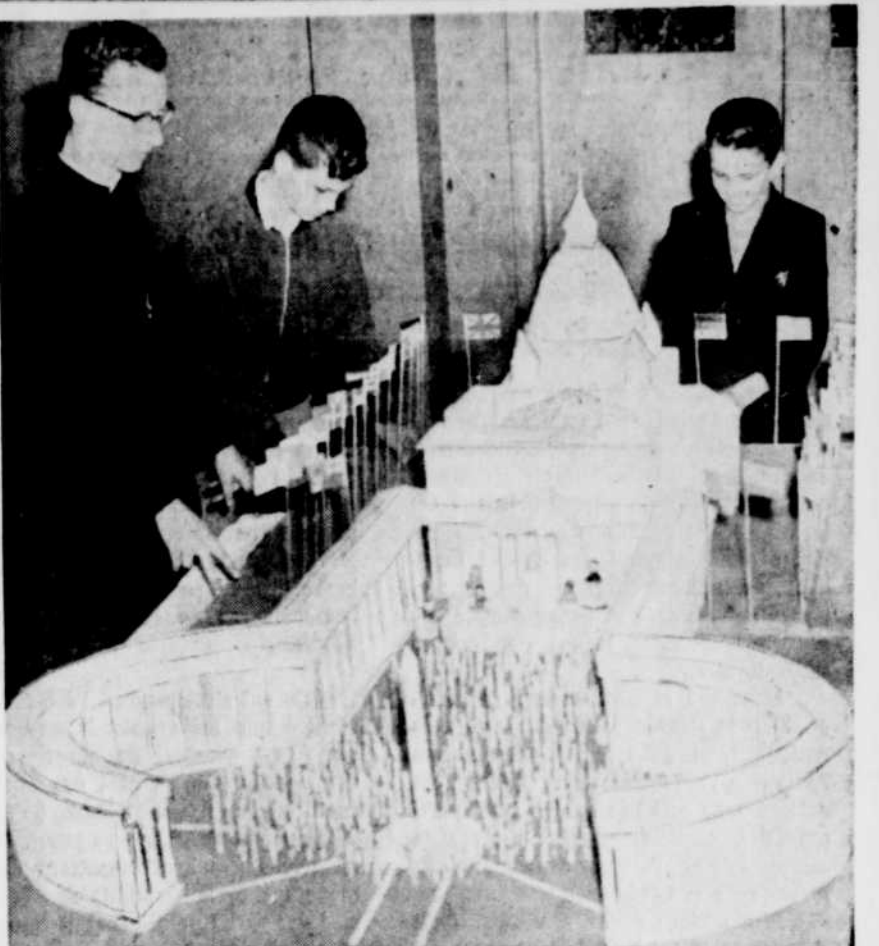
Emilien St-Onge, de Sherbrooke, un récidiviste portant un dossier assez chargé déjà, écopa, hier midi, au palais de justice de Sherbrooke, de trois (3) mois de détention à la prison commune du district de St-François, après s'être reconnu coupable d'une tentative de vol avec effraction à l'établissement commercial "Munkitrick", sis au 1020, rue Wellington Sud, à Sherbrooke. Le prévenu avait été surpris sur le fait par des policiers municipaux en patrouille. La sentence fut prononcée par le juge Evender Veilleux, de la Cour des sessions de la paix.

Même s'il était sous le coup d'une ordonnance de la Cour, en date du 16 août dernier, lui interdisant de conduire tout véhicule pour une période de six mois, Guy, Alias Leo Castonguay, de Sherbrooke, a passé outre cette restriction. Le prévenu a comparu devant le tribunal et se mérita une amende de \$50, devra solder les frais de la cause ou à défaut purgera un mois de prison. De plus le juge Veilleux a émis une nouvelle ordonnance interdisant à Castonguay de conduire tout véhicule pour six mois additionnels et l'interdiction porte sur toutes les routes du Canada.

Pour ivresse et vagabondage au cours de la nuit de dimanche à lundi, dans les rues d'Asbestos, un militaire de Valcartier, Roger Grenier, qui n'en était pas à ses premières armes devant la Cour pour offense similaires, se mérita \$25 d'amende et écopa des frais de sa cause.

Il y a plusieurs façons de s'équiper pour la chasse mais le vol n'en est pas une. Dans la nuit du 1er au 2 septembre dernier, Howard Cailler, de Danville, raffa une carabine et un fusil ainsi qu'une impressionnante quantité de balles, le tout évalué à \$150, à l'établissement Currie, de cette même ville. Le vol avait été perpétré par effraction. Le prévenu méditera en prison d'ici le prononcé de sa sentence, le 25 octobre prochain.

Accusé d'avoir conduit sa voiture alors que ses facultés se trouvaient fortement endommagées par l'absorption de liquides alcooliques, Georges Champagne, de Windsor, fut condamné à \$50 d'amende, aux frais de la Cour et une ordonnance lui interdit de conduire tout véhicule pour les trois prochains mois. L'infraction fut commise à Asbestos.



Les élèves de l'école Laporte de Sherbrooke participent d'une manière spirituelle au succès du Concile oecuménique Vatican II. Les 550 élèves ont déposé chacun un bouquet spirituel sur la place St-Pierre, devant une maquette fabriquée à cette fin et exposée en permanence dans la salle de récréation. Examinant ici cette maquette, dans l'ordre habituel, le R. F. René Desmarais, et les élèves Jacques Bergeron et Rolland Roy.

Selon M. J.-R. Flumerfelt

En 1985, le Québec comptera une population de 10 millions d'âmes

Ces chiffres, a déclaré M. Flumerfelt, sont impressionnants, mais ils nous apportent une idée de sécurité en nous montrant que le marché que nous servons est florissant.

Et dans 25 ans ?

Mais que nous réservent les 25 années à venir ? Selon des pronostics, le revenu de la famille moyenne (quatre personnes) s'élèvera à huit mille dollars; la production agricole doublera sa valeur; l'industrie des pâtes et papiers doublera sa production. Il en sera de même de la production du papier-journal. L'industrie minière apportera un revenu deux fois et demie plus élevé et la production dans l'industrie manufacturière sera portée à 9 milliards 3 en 1985, à 15 milliards 6 en 1975 et 24 milliards 7 en 1985, comparativement à 6 milliards en 1960, il y a deux ans. Ce qui veut dire une production

manufacturière quatre fois plus élevée et cela, d'ici à 25 ans.

Et cette augmentation colossale s'expliquera par un fait assez simple en lui-même: des besoins différents dans un monde différent!

De plus, souligne le conférencier, d'ici à 1985, les naissances vont atteindre des niveaux sans précédents: on prévoit un essor remarquable au sein des jeunes couples entre 1965 et 1975. Il y a encore que les gens vivent plus vieux de nos jours et qu'il en coûte plus cher pour vivre. Aujourd'hui, la situation des familles demande un capital accumulé deux fois plus élevé qu'il y a 25 ans pour connaître le standard de vie d'il y a un quart de siècle.

Toujours dans la même veine de raisonnement, il y a que les gens se déplacent plus souvent qu'auparavant. Une ré-

Voir QUEBEC — P. 12, col. 1



Conférencier au club Richelieu. — M. Horace Racine, d'Ottawa, a traité du bénévolat dans le service social devant les membres du club Richelieu réunis à l'hôtel Sherbrooke. De gauche à droite, sur cette photo, M. Horace Racine, M. Robert Beaudoin, président du club et M. Lucien Hébert, président de Caritas-Sherbrooke. (Photo La Tribune)

La raison d'être du bénévolat (M. H. Racine)

Obligation pour tout homme d'être le gardien de son frère

SHERBROOKE — "La raison d'être du bénévolat repose sur l'obligation pour tout homme d'être le gardien de son frère. Et cette fraternité peut s'expliquer de multiples façons, soit directement auprès d'un individu, soit à la communauté elle-même. Le bénévolat repose aussi sur le

grand commandement de charité laissé par le Christ et qui nous engage au service communautaire, mais en dépassant les simples motifs humanitaires pour en faire un reflet de l'amour de Dieu".

C'est ce qu'exposait hier soir devant les membres du club Richelieu, M. Horace Ra-

cine, d'Ottawa, gouverneur du Conseil canadien du bien-être et président de la Commission française, un ancien gouverneur de la chaîne Richelieu. M. Racine a traité du bénévolat dans le service social ainsi que du rôle du Conseil canadien du bien-être, organisme national et privé dans l'avant-garde du bien-être sur le plan fédéral.

A l'occasion du passage de ce conférencier qui fait une tournée canadienne sur les tribunes du Richelieu, on avait invité comme convives d'honneur, les membres du Conseil diocésain de Caritas-Sherbrooke dont M. Lucien Hébert, président, M. l'abbé DeSève Cormier, aumônier, MM. Albert Nicol et Frank Pearson, présidents conjoints de la campagne de Charité 1962 et Guy Pinard, coordonnateur. M. Robert Beaudoin, président du Richelieu, dirigeait la réunion et MM. L.-G. Carignan et Patrice Roy ont respectivement présenté et remercié le conférencier.

Valeur du bénévolat

Le conférencier a développé le sujet du bénévolat en traitant principalement de sa valeur, de son actualité et de son évolution. En premier

Voir OBLIGATION — P. 12, c. 1

MEUBLES DE QUALITE A BAS PRIX CHEZ E. ROBERGE & FILS INC.

Seule une visite à notre magasin vous convaincra de nos bas prix.

REPRESENTANT

- FRIGIDAIRE
- MARCONI
- SIMMONS
- PHILCO, etc.

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30. Le samedi, jusqu'à 5h. p.m.

E. ROBERGE & FILS INC.

Meubles INC. Meubles

LO. 9-8601 Boul. Bourque

2 milles des limites, à gauche

Vous ne pouvez pas faire erreur avec...

Rester-flex

par Macfarlane-Lefaire

Soulier souple dès la première fois que vous le portez... n'a pas besoin d'être "cassé".

Dack's

La plus haute qualité au Canada en fait de chaussures pour hommes.

Utilisez MAINTENANT notre plan de mise de côté pour NOËL

Blue's

"La Boutique de l'Homme Distingué"

Walter Blue & Co. Ltd. — 33, Ouest, rue King.

(Face à la Gare Centrale d'Autobus)

Croyez-le ou non!... Ripley



Elburs, villa située au flanc du mont Elburs, en Iran, est construite de façon que les toits des maisons de chaque niveau servent de rue aux maisons du niveau supérieur.



Au Moyen Age, les outres en cuir dans lesquelles on conservait le vin avaient la forme des animaux avec les peaux desquels on les avait faites.

L'empereur Alexandre I. de Russie souffrit un jour d'un mal de tête qui coûta \$10,000,000. En effet, le médecin de la cour commanda des cerises afin que l'empereur pût respirer la fumée de ces dernières... mais 31 ans plus tard, on trouva dans le palais 4,000,000 de cerises, parce que personne n'avait jamais songé à décommander la livraison quotidienne de ces dernières.

— ANNONCE —

Retraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes

Montréal, Qué. (P.M.) — La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour vérifier le nouveau traitement, les médecins ont suivi plusieurs centaines de cas d'hémorroïdes dont certains duraient depuis une vingtaine d'années. Ils ont noté dans tous les cas une amélioration rapide: soulagement de la douleur doublé de la rétraction des enfures. Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés, mais avec la Bio-Dyne, nouvelle substance cicatrisante. On trouve le nouveau remède en onguent ou suppositoires, sous le nom de PREPARATION H. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.



Me Jean-Jacques Bertrand

Député de l'Union Nationale
Missisquoi

CHLT-TV
Canal 7

Ce soir 11h.15

Demain après-midi 1 h. 55,
Me Jeanne LeMay-Warren,
candidate de l'U.N. dans N.-D.-G.:
"Le rôle de la femme en politique".



A l'occasion de la "Semaine de la Pharmacie", Me Armand Nadeau, maire de Sherbrooke, a signé une proclamation officielle à cet effet devant MM. Roland Genest, 2e vice-président provincial du Collège des Pharmaciens, et M. A. Jarjour, président de l'Association des pharmaciens de Sherbrooke.

(Photo La Tribune, par Royal Ray)

La "Semaine de la pharmacie"



Mercredi, le 17 octobre 1962

21 mars au 19 avril (Le Bélier) Vous pouvez obtenir un avantage particulier par la patience et la tolérance. La soirée est particulièrement bonne pour accomplir les choses en compagnie d'une autre personne.

20 avril au 20 mai (Le Taureau) Il vous est impossible d'aller à l'encontre des désirs de ceux avec lesquels vous vivez. Essayez de faire un compromis. Vous devez analyser chaque détail en particulier.

21 mai au 21 juin (Les Gémeaux) Vous pouvez réaliser des avancées intéressantes dans votre crédit et réaliser des gains si vous guettez les occasions professionnelles et les possibilités de votre carrière.

22 juin au 21 juillet (Le Cancer) Aujourd'hui, les choses ne paraissent pas s'arranger comme vous le désirez; surmontez ces difficultés passagères et tout ira bien avant la fin de la journée.

22 juillet au 21 août (Le Lion) Surveillez votre budget car vous aurez des problèmes d'argent. La journée est importante pour les affaires de famille et contacts sociaux.

22 août au 22 septembre (Le Vierge) Vous auriez plus de succès en faisant preuve d'initiative et d'originalité. A votre foyer, ne laissez pas le côté émotif de votre énergie prendre le dessus.

23 septembre au 21 octobre (La Balance) L'influence astrale annonce l'élargissement du cercle de vos relations ou un accroissement de votre champ d'activités. Des contacts qui vous surprennent peuvent s'avérer constructifs.

22 octobre au 21 novembre (Le Scorpion) Recherchez la possibilité d'une activité créatrice, de plaisir et d'une certaine liberté. Beaucoup de bien résulte en ce moment des passe-temps ou des relations avec des êtres aimés.

22 novembre au 21 décembre (Le Sagittaire) Ne faites maintenant rien qui nuise à votre popularité ou à votre crédit. Cette journée a de l'importance pour vos relations ou en tout ce qui concerne les écrits et communications.

22 décembre au 20 janvier (Le Capricorne) Évitez les achats qui ne sont pas indispensables. Il est nécessaire que vous menagiez l'équilibre de votre budget pour ne pas vous démunir de vos économies.

21 janvier au 19 février (Le Verseau) Ne vous laissez pas paralyser par des craintes chimériques. Vous aurez d'excellentes raisons de ne pas abandonner vos espoirs les plus importants.

20 février au 20 mars (Les

Poissons) Ne perdez votre temps à faire des rêves irréalisables. Des difficultés vous contrarieront, mais prenez-en votre parti aussi placidement que possible.

Si c'est aujourd'hui votre anniversaire

Vous êtes né sous une bonne étoile, et à moins d'un mauvais coup du destin, vous semblez voué au succès, sinon à la célébrité. Vous aimez les voyages et vous en ferez de fort beaux. L'amour sera du nombre de vos expériences enrichissantes.

SHERBROOKE (Par C.D.) — Le pharmacien a joué un rôle de premier plan dans la recherche, la découverte et la préparation de très nombreux médicaments. Si l'on veut s'arrêter à la responsabilité légale du pharmacien, on doit avouer que le fardeau qu'il a à porter est très lourd, car, en préparant la prescription du médecin, il doit la vérifier avec soin pour la préserver de toute erreur.

C'est un extrait d'une proclamation donnée hier, à l'hôtel de ville, depuis son bureau, par le maire de Sherbrooke, Me Armand Nadeau, à l'occasion de la Semaine de la pharmacie, décelée du 15 au 20 octobre courant.

La spécialité

Devant les invités dont MM.

Roland Genest, 2ème vice-président provincial du Collège des pharmaciens du Québec, et A. Jarjour, président de l'Association des pharmaciens de Sherbrooke. Me Nadeau ajoutait que "le pharmacien peut maintenant se spécialiser dans d'autres branches, mais la pharmacie d'officine demeure, malgré ses servitudes, la profession où l'esprit civique rayonne avec le plus d'éclat."

"Qu'il soit pharmacien industriel, analyste, pharmacologue, toxicologue ou pharmacien d'officine, le pharmacien remplit un rôle qui le place au premier rang des professions qui se dévouent au service de ceux qui souffrent", poursuit le document.

Longues études

A l'occasion de cette Semaine de la pharmacie, le Collège des pharmaciens du Québec désire expliquer au public le véritable caractère de la profession.

De nos jours, lit-on encore, on semble oublier que le pharmacien reste toujours et avant tout un homme de profession, un homme qui a dû faire quatre à cinq années d'études universitaires, profondes, sérieuses et difficiles. Le symbole

que vous lisez sur la prescription du médecin, sur les étiquettes et les annonces du pharmacien est devenu un symbole de confiance, de sécurité et d'intégrité.

8 nov. — Gardez-vous des scribes qui se plaisent à circuler en longues robes, à recevoir les salutations sur les places publiques, à occuper les premiers sièges dans les synagogues et les premiers divans dans les festins, qui dévorent les biens des veuves, tout en affectant de faire de longues prières: ils subiront, ceux-là, une condamnation sévère.

SURVEILLEZ

LE
LIVRET
DE

COUPONS D'EPARGNE

QUI SERA LIVRE A DOMICILE
AUJOURD'HUI OU DEMAIN

OBTENEZ GRATUITEMENT

2240

TIMBRES GOLD STAMPS

A
L'OCCASION
DU

9e ANNIVERSAIRE

DES

EPICIERS SUPREME



*Prix de détail suggéré, port d'entrée de l'Est.

\$1795 tout compris*

Si vous croyez que la vraie qualité en matière d'automobile est une chose du passé, examinez attentivement la nouvelle Volkswagen Custom 1963.

Vous remarquerez d'abord que sa silhouette est la même que l'année dernière. Mais c'est précisément le secret de notre succès. Et c'est aussi la raison pour laquelle la Volkswagen vaut davantage à la revente. Dans l'essentiel, la VW reste toujours la même, nous continuons simplement à la perfectionner.

Exemple: le prix de catalogue du

modèle Custom comprend des sièges séparés réglables. (Livrables moyennant supplément dans la plupart des voitures). Et toutes les VW ont un chauffage-dégivrage. (Payable en supplément dans la plupart des voitures).

L'équipement normal comprend 2 pare-soleil rembourrés, des lave-glaces et un étrangleur automatique.

Il y a aussi les avantages que la Volkswagen a toujours présentés. Son moteur est refroidi par air, donc pas de radiateur où l'eau risque de bouillir

en été, et pas besoin d'antigel en hiver. Ce moteur monté à l'arrière donne une parfaite adhérence sur la neige et la glace. C'est un moteur de fonctionnement sûr qui permet de parcourir 38 milles, en moyenne, par gallon d'essence.

Si vous croyez que les prix des voitures sont inabordable, soyez rassuré. La Volkswagen Custom 1963 est encore à la portée de tous.



LES IMPORTATIONS PERMETTENT L'EXPORTATION

Voici où l'on trouve encore des voitures de qualité authentique:

SHERBROOKE
ROGER BEAUDOIN
AUTOMOBILES INC.
Rock Forest, 2835 ouest,
rue King — TEL: LO. 9-4613

ASBESTOS
R. et G. CLOUTIER
AUTOMOBILES LTEE
TEL: 879-5727
135, RUE DU ROI,

THETFORD MINES
ROOSEVELT
VALLEE
CHEMIN DE ROBERTSON
TEL: FE. 5-9818

DRUMMONDVILLE
TREMBLAY
AUTOMOBILE
631, RUE LINDSAY
TEL: GR. 8-1484

MAGOG
MONT ORFORD
AUTO ENR.
1695, RUE SHERBROOKE
TEL: VI. 3-3360

Cordonnerie experte faite ici...



TALONS
mous et élastiques

CAT'S PAW

Confort
cousiné,
longue durée



L'enseigne Cat's Paw vous dit: Vous pouvez obtenir ici les fameux talons non-glissants à "double adhérence" exclusive pour les souliers de toute la famille. Entrez et dites: "Cat's Paw" et vous vous assurez d'obtenir plus longue durée, confort supérieur et sécurité à toute épreuve!

Par les fabricants des fameux CAT'S PAW TIPS, SEMELLES CAT'S PAW et SEMELLES CAT-TEX.

La vie féminine

Carnet social

Assemblée des Dames auxiliaires

L'assemblée générale d'automne des Dames auxiliaires de l'Hôpital St-Vincent-de-Paul aura lieu jeudi soir, le 18 octobre, à 8 h., au Pavillon des infirmières.

Assemblée

La réunion de la Société Saint-Jean-Baptiste, section féminine, de la paroisse Ste-Famille, aura lieu ce soir, à 8 h. 30, à l'école Ste-Famille.

Tous les membres sont priés d'être présents.

A la table d'honneur

Prendront place à la table d'honneur, lors du dîner du Women's Canadian Club qui aura lieu mercredi soir, au New Sherbrooke, Mmes D. F. Watson, G. M. Spafford, D. S. Steele, L. P. Lévesque, N. F. Labarge, L. G. Thomson, J. P. Gauthier, Georges Sylvestre, Paul McKenna, S. A. Gray, ainsi que le Major General Victor Odium, conférencier invité. Mme C. F. Simms s'occupera des invités.

Amicale

Les religieuses et les membres de l'Amicale du Mont Notre-Dame souhaitent la bienvenue à toutes les anciennes, à l'occasion de l'amicale qui aura lieu, dimanche le 21 octobre.

Les anciennes n'ayant pas reçu d'invitation personnelle sont priées de considérer cette annonce comme une invitation.

Courrier de Fernande

ATTIRÉ PAR L'APPÂT DE L'ARGENT?...

Q. — Je suis veuve depuis quelques années et je n'ai pas d'enfants. Je suis seule dans le monde, et je trouve la vie longue. Il y a quelques mois, un célibataire, un peu plus jeune que moi, a commencé à me rendre visite et, dernièrement, il a été question de mariage. J'hésite parce que je ne le connais pas assez.

Il est gentil, sobre, a belle apparence, m'a l'air d'un bon travailleur, mais je crains qu'il m'épouse pour mon argent. Je l'aime plus ou moins et je ne suis pas habituée aux affaires. Que me conseillez-vous? Je suis encore assez jeune pour aimer. Ferais-je mieux d'en chercher un qui a de l'argent pour vivre aisément? Ce n'est pas plus difficile d'aimer quelqu'un qui a de l'argent.

VIOLETTE, LA PETITE VEUVE.

R. — Le meilleur moyen de savoir si ce garçon veut vous épouser pour votre argent, c'est de lui dire que vous n'en avez pas. Vous pouvez bien avoir fait de mauvais placements, vous pouvez aussi avoir fait des dépenses, etc. Vous n'êtes pas obligée de lui dire où et comment

vous avez disposé de votre argent. Quand vous dites que ce n'est pas plus difficile d'aimer un homme qui a de l'argent, vous avez probablement raison. Seulement, ce doit être plus difficile à trouver.

Q. — Dans une de vos réponses à une jeune fille, vous lui disiez qu'elle ne devait pas faire des avances auprès du garçon qu'elle aime. Nous avons eu une petite discussion à ce sujet. Dans notre groupe, il y avait un homme marié qui nous a dit que c'est sa femme qui l'avait demandé en mariage et que c'est comme ça qu'ils se sont mariés. Nous avons donc déduit que cela ne fait pas tort de prendre l'initiative et que, peut-être, vous avez eu tort de dire à la jeune fille en question que le garçon doit s'avancer le premier. Croyez-vous qu'il puisse y avoir des exceptions?

LES FAUVETTES.

R. — Il y a des exceptions qui confirment toutes les règles, seulement, il ne faudrait pas se baser sur la déclaration du monsieur en question ni vous laisser influencer par de tels propos. Rien des hommes se vantent d'avoir été demandés en mariage par leur femme, quand celle-ci n'est pas là.

Vos observations ne me feront rien changer des conseils que j'ai donnés à la jeune fille. D'ailleurs, elle avait déclaré avoir fait tout ce qu'elle pouvait pour attirer le jeune homme. Qu'est-ce que vous lui suggèriez donc de plus?

Q. — Une jeune fille que je considérais comme amie s'est mariée dernièrement et je n'ai pas reçu d'invitation aux noces. Je sais que j'aurai l'occasion de la rencontrer bientôt et je me demande comment je devrai agir avec elle.

MECONTENTE.

R. — Attendez qu'elle vous fasse des avances et soyez correcte; pas plus. Il est évident que vous ne pouvez considérer cette personne comme amie à l'avenir après une telle impolitesse.

Q. — Auriez-vous l'obligeance de me dire ce que je devrais faire dans un cas comme celui-ci? Alors que je sortais avec un jeune homme, une jeune fille que je connaissais bien lui a donné une de mes photos et je voudrais la savoir. Comment m'y prendre?

MUGUET.

R. — Demandez simplement à ce garçon de vous remettre la photo. Demandez-lui cela avec assurance parce qu'un jeune homme bien élevé ne pourrait vous refuser une si minime faveur.



Six techniciennes en radiologie ont reçu leur brevet à l'Hôpital St-Vincent-de-Paul. Ce sont, de gauche à droite: Mlles Andrée Mercier, Pierrette Hébert, Alice Blouin,

qui a conservé le plus haut pourcentage des points, la Rév. Soeur M.-Marguerite-Thérèse, qui s'est classée deuxième, Mlles Francine Routhier et Gisèle Guévin.

(Photo La Tribune, par Eddy Grenier)

Hôpital St-Vincent-de-Paul

SIX TECHNICIENNES EN RADIOLOGIE REÇOIVENT LEUR BREVET

Six techniciennes en radiologie ont reçu leurs brevets, à l'Auditorium de l'Hôpital St-Vincent-de-Paul, au cours d'une cérémonie à laquelle assistaient la Rév. Soeur Aubert, supérieure de l'hôpital; Soeur Mercier, hospitalière, en charge du département de radiologie; le Dr Fernand Tanguay, directeur médical; le Dr René Duberger, radiologiste; M. l'abbé J. Mercier, le Rév. Père Grayer, de l'Ordre de St-Camille, aumônier, et Garde Bernard, assistante au département de radiologie.

Dans l'assistance, on remarquait également la présence du Dr et de Mme Gaston Masson, du Dr et de Mme Jacques Sylvestre, ainsi que des parents et amis des graduées qui étaient Mlles Pierrette Hébert, Gisèle Guévin, Alice Blouin, Andrée Mercier, Francine Routhier et la Rév. Soeur Marie-Marguerite-Thérèse.

M. l'abbé Mercier, qui a souhaité la bienvenue à tous, a rappelé les débuts du cours de radiologie qui fut inauguré en 1942 par la Rév. Soeur St-Benjamin. Depuis la première graduation en 1946, 57 techniciennes en radiologie ont été formées à St-Vincent et sont maintenant employées dans divers hôpitaux de la province et du Canada. La Rév. Soeur Mercier dirige maintenant cette école.

M. l'abbé Mercier a également parlé de la mission des techniciennes et des infirmières, en général, à qui il faut, dit-il, "un baluchon de espoir et un bagage de vertus: discrétion, bonté, bonne humeur, obéissance constante de soi. Que votre vie, ajouta-t-il, témoigne toujours de la bonne formation que vous avez reçue".

Le Dr DuBerger, qui a exprimé les vœux des autorités de l'hôpital, a insisté sur le travail, l'étude et la collaboration, qui sont nécessaires à la formation des techniciennes, ainsi que sur les qualités dont elles devront faire preuve au cours de leur carrière. "Le malade est une personne humaine", a dit le Père Grayer, aumônier, au cours d'une brève allocution. "Il ne faut pas le considérer simple-

ment comme une scarlatine, ou une diphtérie". Il a insisté sur le côté humain et social de la carrière des techniciennes.

De nombreux prix, offerts par les autorités de l'hôpital, par les médecins et quelques personnes de l'extérieur, ont été remis aux graduées. Mlle Alice Blouin a obtenu le plus haut pourcentage des points. Les marraines des graduées étaient la Rév. Soeur Marie-

VERRES DE CONTACT

Dr Jean-Paul Blouin

Examen de la vue

92 Wellington Nord — LO 9 1886

Entretien visuel

POILS SUPERFLUS ENLEVÉS DÉFINITIVEMENT À LA CLINIQUE D'ELECTROLYSE

LE GYNÉCÉE

ELIETTE BEAUDOIN
ELECTROLOGISTE DIPLOMÉE
30 sud, rue Wellington, App. 5, Sherbrooke
Pour informations: LO. 9-7329



Recette pour gagner du temps et des pas:

Un téléphone supplémentaire (en couleur?) dans votre cuisine

Pour commander le vôtre il suffit d'appeler



BELL



Suzanne, 11 1/2 ans, enfant de M. et Mme André Plante, de Sherbrooke.

(Photo Studio Roland)

GRATIS!

avec ce paquet spécial de 100 comprimés d'ASPIRIN au prix régulier de 93¢

Ce paquet format d'essai d'ONGUENT OZONOL

le traitement de premiers soins en cas de

BRÛLURES • ECHAUDURES COUPURES • ERAFLURES

Profitez de cette offre spéciale aujourd'hui même!



Procurez-vous ASPIRIN pour un soulagement rapide en cas de

MAUX DE TÊTE DOULEURS MUSCULAIRES MAUX DE GORGE MALAISES PÉNIBLES DUS AU RHUME FIÈVRE

Try this FREE

Essayez ceci GRATIS

VENTE Avant Noël

Pour deux semaines—commençant demain
ARTICLES TRÈS RÉDUITS — POUR VENTE RAPIDE

Vêtements sport

BLOUSES 1.49 à 4.95 Rég. 3.00 à 11.00

CHANDAILS 3.95 à 10.95 Rég. 7.00 à 20.00

JUPES 1.95 à 8.95 Rég. 5.00 à 20.00

PANTALONS FUSEAUX 3.95 à 7.95 Rég. 6.00 à 17.00

GANTS ASSORTIS 1.00 à 1.95 Rég. 2.00 à 4.00

FOULARDS SOIE et LAINE 69c à 4.95 Rég. 1.50 à 10.00

J.A. ROBERT Ltée
70, Nord, rue WELLINGTON — SHERBROOKE

VOYEZ NOS SPÉCIAUX EN FOURRURE!

LINGERIE

ROBES DE CHAMBRE ET PEIGNOIRS

1.95 à 24.95 Rég. 3.50 à 50.00

ROBES DE NUIT & BABY DOLLS

1.95 à 9.95 Rég. 3.00 à 18.00

JUPONS LONGS ET COURTS

1.00 à 4.95 Rég. 2.00 à 8.00

PANTOUFLES DE VOYAGE

1.29 à 1.95 Rég. 2.00 à 4.00
BAS DE NYLON, 1ère qualité 79c la paire

79c la paire — 2 paires 1.50

Les personnes avisées en profiteront pour choisir leurs cadeaux de Noël.
PAS D'ÉCHANGE



C'EST LA SAISON DES TONQUES PRENEZ L'EXTRAIT DE FOIE DE MORUE COMPOSÉ WAMPOLE

Voici le moment de prendre un tonique pour fortifier votre résistance aux maladies ordinaires. L'EXTRAIT WAMPOLE est un tonique idéal pour toute la famille. La vitamine D (vitamine soleil) et autres substances bienfaisantes qu'il contient stimulent l'appétit paresseux et vous aident ainsi à mieux vous porter et trouver la vie plus agréable. L'EXTRAIT WAMPOLE ne contenant aucune huile, il a un goût plaisant. Vous obtenez une valeur exceptionnelle: 15 oz. \$1.65, 34 oz. \$2.95. Vous épargnez 79 cents en choisissant le format économique.

Quand vous achetez un tonique pour toute la famille, que ce soit pour vos enfants ou pour vous-même, insistez sur l'EXTRAIT WAMPOLE—c'est un produit WAMPOLE de qualité.

WAMPOLE

Toux agaçante?
Demandez RESPIRIN DE WAMPOLE, un produit calmant moderne au goût agréable, contenant cinq substances actives qui calment l'irritation et vous apportent un prompt soulagement de la toux due au rhume et à la bronchite.

Gorge irritée?
Calmez l'irritation de la gorge avec les célèbres FORMOLID THROAT EASE. Ces pastilles renferment des substances qui rafraîchissent l'haleine. Excellentes pour les fumeurs ou les orateurs.

Nerfs dérangés?
PHOSPHO LECITHIN DE WAMPOLE est une nourriture et un tonique pour les nerfs dont la formule spéciale aide à vous redonner entrain et vigueur, tout en combattant la nervosité imputable au surmenage, aux soucis ou à la maladie.

Contre la diarrhée
Exigez le COMPOSÉ D'HYDRATE DE BISMUTH WAMPOLE. Beaucoup l'emploient et le recommandent pour soulager promptement les symptômes et les maux causés par la diarrhée.

WAMPOLE
PHOSPHO LECITHIN

WAMPOLE
HYDRATE DE BISMUTH COMPOSÉ



Noces d'or — M. et Mme Alfred Goupil, de Sherbrooke, ont célébré leur cinquantième anniversaire de mariage, dernièrement. Une réception organisée par les parents et amis des jubilaires, eut lieu au Manoir de l'Estrie.

Soyons pratiques, mesdames...

Il est plus important d'acquiescer le matériel approprié pour effectuer une besogne que d'acheter des plats ou ustensiles simplement pour leur apparence, dit l'Association canadienne des consommateurs.

Dans un bulletin publié sur l'utilisation des ustensiles par les ménagères, l'association dit que "parce que le coût d'achat n'est parfois que de quelques dollars, souvent, on pense peu à l'utilité des objets dont on fait l'acquisition pour l'usage quotidien et que l'on songe davantage à l'apparence qu'aurait ces objets dans une cuisine".

Si l'on s'écouait, on achèterait parfois un assortiment

complet de plats et de poêles, en prenant en considération, que chacun des objets servirait à la cuisson d'un mets spécifique.

Mais il faut être un peu plus pratique et penser que le même pot ou la même poêle peuvent servir à plusieurs usages.

De plus, ce ne sont pas toujours les ustensiles les plus beaux qui sont les plus utiles.

Une grosse poêle de fer n'a rien d'attrayant. De plus, elle est pesante et elle peut même avoir tendance à rouiller si elle n'est pas très bien nettoyée et séchée.

Un tel ustensile est moins attrayant qu'une poêle en acier inoxydable, qui se nettoie très bien, qui dure longtemps et que les acides n'affectent pas.

Mais voilà: la poêle de fer absorbe mieux la chaleur et rend la cuisson plus facile tandis que sur la poêle d'acier inoxydable, la chaleur se répartit inégalement, en sorte qu'il y a danger que la nourriture brûle.

Si l'on fait usage d'ustensiles en aluminium, il est important que ces ustensiles soient épais. Autrement, ils perdent leurs formes et ne sont pas très efficaces pour la cuisson.

Les verres pyrex absorbent bien la chaleur. Ils sont lents à chauffer, mais une fois que la chaleur y est, elle y demeure longtemps. Pour empêcher qu'ils ne cassent au contact du froid lorsqu'ils sont très chauds, on recommande qu'ils soient entourés d'une bande d'acier.

LOUFOQUERIES DE LA MODE PARISIENNE

A Paris, la mode pour la saison hivernale prend un caractère d'originalité, se pliant au caprice féminin, voire même à quelques petites loufoqueries.

A côté des silhouettes de base d'une grande sobriété, la haute couture présente des effets tout nouveaux, une quantité d'accessoires et mille petits riens à la disposition des femmes conscientes de la mode.

Rares sont les éléments qui peuvent s'offrir une garde-robe complète chaque saison, mais toutes sont en mesure de faire un nouvel achat à dividendes appréciables ou d'ajouter des détails et accessoires provenant des grandes collections et qui sont susceptibles de relever une garde-robe un peu défraîchie.

En synthèse, la nouvelle silhouette pour cet hiver se décrit simplement par une allure particulière ou le style d'une robe, selon l'heure et l'occasion.

Ainsi, dans la catégorie des

vêtements pour le jour, la dernière mode met en vedette le type sportif, avec des modèles portés d'ordinaire à la campagne, mais qui sont vus maintenant à travers les rues des grandes villes.

Des couturiers aussi célè-

bres que Balenciaga ou Marc Bohan de la Maison Dior, interprètent cette nouvelle tendance, avec des capes de style rustique, des jupes-étoiles et de hautes bottes montant jusqu'au genou, pour la promenade.

HOTEL-DIEU DE SHERBROOKE A L'ATTENTION DES VISITEURS

Dans l'intérêt de ses patients, l'Hôtel-Dieu se voit dans l'obligation d'établir les règlements suivants et demande aux visiteurs d'y accorder leur coopération.

CES REGLEMENTS SONT MAINTENANT EN VIGUEUR

Vous êtes les bienvenus à l'Hôtel-Dieu et votre visite sera appréciée du patient, du médecin et de la Direction. Nous vous demandons de vous conformer aux règlements suivants:

- 1) Il n'est pas admis plus de 2 visiteurs en même temps auprès d'un patient. S'il y a déjà 2 visiteurs auprès du patient, rendez-vous au solarium et attendez votre tour. Parler à voix basse; seoir toujours calme et encourageant; n'importuner pas le patient avec vos troubles, si vous en avez.
- 2) Limitez votre visite à pas plus de 30 minutes et il vaut mieux partir plus tôt si le patient montre des signes de fatigue. Votre visite doit être un réconfort pour le patient, sinon elle peut nuire à son bien-être et à sa guérison.
- 3) Les enfants de moins de 12 ans ne sont pas admis comme visiteurs.
- 4) Un seul visiteur peut accompagner une patiente à sa chambre d'hébergement à l'obstétrique (avant l'accouchement).
- 5) Ne dépassez pas l'heure des visites.

HEURES DE VISITES

CHAMBRE A DEUX LITS OU PLUS		PEDIATRIE	
2 heures à 4 heures p.m.		2 heures à 4 heures p.m.	
7 heures à 8 heures p.m.		2 heures à 4 heures SEULEMENT	
CHAMBRE PRIVEE		POUPONNIERE	
2 heures à 4 heures p.m.		2 heures à 3 heures 30 p.m.	
7 heures à 9 heures p.m.		7 heures à 8 heures p.m.	

Ces règlements sont dictés dans l'intérêt de ceux à qui vous souhaitez un prompt rétablissement.

Signé: L'ADMINISTRATION.



Actualités féminines

FEMME TORERO

Le rêve, pour Carolyn Hayward, originaire de Saint-Jean, Terre-Neuve, l'une des rares femmes-toreros existant encore sur la surface du globe, serait d'être matador dans une corrida canadienne.

Malheureusement, son ambition est irréalisable puisque les corridas sont prohibées dans notre pays. Carolyn, qui a commencé à s'intéresser à ce sport dangereux dans l'arène alors qu'elle poursuivait ses études en Espagne, a fait son apparition comme matador dans les principaux centres de l'Amérique du sud où se tiennent les courses de taureaux. Elle doit prochainement reprendre ses activités à Mexico.

QUESTION VESTIMENTAIRE

Les autorités ont interdit l'entrée de la classe à deux adolescentes d'une école de Lubbock parce que leurs parents ne permettaient pas qu'elles portent des shorts en cours de gymnastique.

Les deux élèves sont Linda Johnson, 12 ans, fille du révérend et de Mme Fred Johnson et une autre fillette de onze ans, Sue Adamson, fille de M. et Mme Herschel Adamson.

Le préfet de l'école, Nat Williams, a expliqué que les parents de ces jeunes filles ont refusé un compromis, car on aurait en effet permis à ces élèves de porter une jupe-sarong recouvrant le short réglementaire.

Mais le révérend Johnson a dit à un journaliste "qu'il jugeait inconvenant pour sa fille de se montrer en public dans un costume remontant au-dessus du genou et qu'on ne devrait pas, à son avis, imposer un tel règlement".



M. et Mme Guy Béliveau (Gemma Breton) dont la mariée a été bénie en l'église paroissiale de Stornoway. La mariée est la fille de M. et Mme Emile Breton, et le marié, le fils de M. et Mme Henri-Pierre Béliveau, tous de Stornoway.



M. et Mme Réjean Dupré (Thérèse Verville) dont le mariage a été béni en l'église paroissiale de St-François-du-Lac. La mariée est la fille de M. et Mme Lucien Verville et le marié, le fils de M. et Mme Pierre Dupré, tous de St-François-du-Lac.

SURVEILLEZ L'ANNONCE

DES EPICIERS SUPREME

DANS LA TRIBUNE

DEMAIN LE 17 OCTOBRE

C'EST LA VENTE DU

9e ANNIVERSAIRE



CONFORT et ELEGANCE par MURRAY-SELBY

- BRUN OU NOIR
- VEAU ET ALLIGATOR
- LARGEURS: AAA, AA, B
- AU PRIX DE \$19.95
- AJUSTEMENT par SPECIALISTES.



DISPONIBLES A SHERBROOKE, CHEZ:

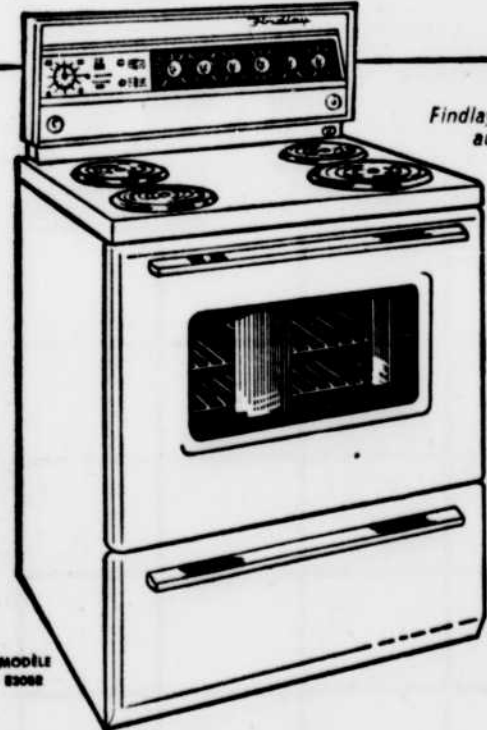
J. M. NAULT LTÉE

VOISIN DE L'HOTEL SHERBROOKE

si Chic... et si économique!

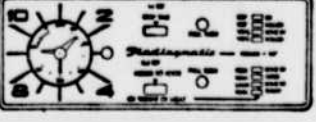
LE POÊLE ÉLECTRIQUE 30"

Findlay



Findlay, le poêle élégant entièrement automatique grâce auquel toutes les femmes deviennent des cordons bleus

LE NOUVEAU GUIDE DE RÔTISSAGE à horloge calcule automatiquement le temps de cuisson. Il suffit de le régler pour le poids du rôti ou de la volaille... Il supprime les sondages et l'usage des thermomètres.



\$239⁰⁰ LA PORTE AMOVIBLE QUI SE TIENT DEBOUT facilite l'accès au four et le nettoyage.

LA GARNITURE REMPLAÇABLE permet de garder le four plus propre que jamais. Le four est conçu pour tenir en place les feuilles ordinaires (18" de large) d'aluminium de ménage.

FINI LE RÉGLAGE DE LA TABLETTE DU FOUR, avec le nouveau poêle Findlay. Le régulateur thermique tient compte de toutes les températures, pour tous les aliments à griller.

IL EST FACILE DE NETTOYER SOUS LE POÊLE. Le tiroir utilitaire s'enlève pour pouvoir nettoyer facilement sous le poêle.

POUR VOS APPAREILS ÉLECTRIQUES MODERNES Voyez votre marchand favori ou

Southern Canada Power NOUS OFFRONS GARANTIE ET SERVICE SUR TOUT CE QUE NOUS VENDONS



Patron No 9013. — Facile à confectionner, cette jolie robe n'a pas de couture à la taille. Elle s'attache sur le côté. Les manches se feront courtes ou trois-quarts.

Grandeurs disponibles: 10, 12, 14, 16, 18 et 20 ans. Pour obtenir ce patron, envoyez vos nom et adresse ainsi que la grandeur désirée, à Département des Patrons, La Tribune, 221, rue Dufferin, Sherbrooke, en ayant soin d'indiquer dans votre enveloppe, la somme de 35c.

6 JOURS réparation de montres TRAVAIL GARANTI **BIJOUTERIE HART** 43 nord, Wellington - LO 9-144 SHERBROOKE

SPECIALAUX DE LA SEMAINE

CREPE FLEURI; BROCHE DE FANTAISIE; NYLON IMPRIME, ETC.

GRAND SPÉCIAL

LAINAGES

A MANTEAUX, JUPES OU COSTUMES. 26" DE LARGEUR.

REG.: \$2.97 la vg.

SPÉCIAL

47^c 97^c

PRODUITS TEXTILES Enr.

SHERBROOKE 85 rue ALBERT

SHERBROOKE 77 OUEST, rue KING

GRANBY 220 rue PRINCIPALE

AUJOURD'HUI ET DEMAIN A LA TV

COTES MORALES

pour films à l'affiche du canal

(7) Pour tous (A) Pour Adultes (AR) Pour Adultes
(AA) Adultes et adolescents

MARDI 11-15 SUMMER THEATRE — "Can't Help" (A)

MARDI

MATIN

- 9.00 — Banko
- 10.00 — Le coq au vin
- 11.00 — Vidéo Village
- 11.30 — L'heure de Pierrot
- 12.30 — Brighter day

APRÈS-MIDI

- 12.00 — Love of Life
- 12.05 — Your first impression
- 12.10 — 12 O'clock Jubilee
- 12.15 — Jane Wyman
- 12.20 — Search for tomorrow
- 12.25 — Truth or consequences
- 12.30 — Camouflage
- 12.35 — Guiding Light
- 12.40 — Midi sport
- 12.45 — Long métrage
- 1.00 — News
- 1.05 — Music matinee
- 1.10 — Pot pourri féminin
- 1.15 — Mixing Bowl
- 1.20 — As the world turns
- 1.25 — Ernie Ford
- 1.30 — Téléphone sonne
- 1.35 — Janet Dean
- 1.40 — Password
- 1.45 — Day in court
- 1.50 — Movie
- 1.55 — House Party
- 2.00 — Merv Griffin
- 2.05 — TV roman
- 2.10 — Seven keys
- 2.15 — Votre cuisine madame
- 2.20 — Votre cuisine madame
- 2.25 — Millionnaire
- 2.30 — Young Dr. Malone
- 2.35 — Queen for a day
- 2.40 — Votre enfant madame
- 2.45 — Millionnaire
- 2.50 — Votre enfant madame
- 2.55 — Actualités féminine
- 3.00 — To Tell the Truth
- 3.05 — Young Dr. Malone
- 3.10 — Long John Silver
- 3.15 — Who do you trust?
- 3.20 — Illusions amusantes
- 3.25 — Histoires amusantes
- 3.30 — Bobino
- 3.35 — Brighter day
- 3.40 — Make Room for Daddy
- 3.45 — Scarlet Hill
- 3.50 — Bobino
- 3.55 — American Standstand
- 4.00 — Long métrage
- 4.05 — Discovery 62
- 4.10 — Vacation Time
- 4.15 — La boîte à surprises
- 4.20 — La vie qui bat
- 4.25 — Popeye
- 4.30 — Moulin aux images

SOIRÉE

- 6.00 — Edition Métropolitaine
- 6.05 — News

Sur l'écran de CHLT-TV

"Féminités" à la télévision!

A 9 heures le matin ou à trois heures l'après-midi c'est l'heure des féminités à la télévision. C'est en effet pour vous, Madame, que l'on consacre au delà d'une heure par jour des émissions qui vous apportent de précieux renseignements sur l'art culinaire, l'éducation de vos enfants, la mode et sur une foule de sujets d'actualité.

Comme émission d'ouverture dans cette catégorie, "BANKO" à neuf heures vous propose une variété de chroniques et entrevues préparées par Myra Morgan et Louis Bilodeau et propre à vous intéresser. A trois heures, tous les jours également, vous trouverez "VOTRE CUISINE MADAME". Avec un tel titre, il est évident que l'on parlera d'art culinaire. Les lundi, mardi, jeudi et vendredi, Germaine Gloutnez et le mercredi, Claire Primeau vous apporteront des suggestions pour plaire à votre "famille de gourmets" et vous donneront de nouvelles recettes de cuisine pratiques, économiques et typiquement canadiennes. A 3h. 15, vous aurez un quart d'heure consacré à "VOTRE ENFANT, MADAME". Cette série d'émissions quotidiennes, animées par François Faucher, vous aidera dans vos responsabilités de mère de famille. On y interrogera des pédiatres, des psychologues et des psychiatres qui vous parleront de la santé de l'enfant et vous feront part de leurs expériences. On vous apportera aussi des suggestions pour les jeux de vos enfants et on vous renseignera sur les problèmes de l'enfance à travers le monde. Sans oublier le mardi "ACTUALITES

Devant l'Atelier

Un public difficile mais pas déçu

SHERBROOKE — Le public de Sherbrooke, ce public froid, distant, apathique même, voudrait-il se mériter le titre de "public le plus difficile" de la province de Québec? C'est ce qu'on aurait cru samedi soir, à l'Auditorium St-Charles, lors que le public demandait des rappels aux comédiens de la troupe "L'Atelier". Mais, ces rappels étaient si peu convainquants qu'on se demandait pourquoi on les demandait.

Samedi soir, pour la première de la saison 62-63 de la troupe L'Atelier, environ cinquante personnes étaient venues pour s'amuser et je crois bien qu'elles n'ont pas été déçues.

"Le Confesseur", une satire signée Ann Boncompagni a été accueillie avec le peu d'enthousiasme qu'elle méritait. Luc Morissette, dans le rôle du confesseur, de théâtre, gesticulant un peu trop et inutilement. De plus, je me demandais pourquoi il faisait "semblant" d'utiliser les deux téléphones sur son pupitre. Son personnage caricaturé était bien amusant, mais si l'on ajoute trop de lignes à un dessin, on finit par tout brouiller. Pour ce qui est de l'écriture, j'ai bien aimé la manière dont Gaëtan Languis l'a créée.

"La Paix Chez Soi", une satire signée Ann Boncompagni a été accueillie avec le peu d'enthousiasme qu'elle méritait. Luc Morissette, dans le rôle du confesseur, de théâtre, gesticulant un peu trop et inutilement. De plus, je me demandais pourquoi il faisait "semblant" d'utiliser les deux téléphones sur son pupitre. Son personnage caricaturé était bien amusant, mais si l'on ajoute trop de lignes à un dessin, on finit par tout brouiller. Pour ce qui est de l'écriture, j'ai bien aimé la manière dont Gaëtan Languis l'a créée.

Le plateau de la soirée était "La Jatte", de Pizzarello. Comme présentation visuelle, tout était assez bien réglé: décors, costumes, maquillage et mise en scène. Il faut dire que le tout était l'oeuvre de professionnels et avait déjà été présenté au Camp Musical de Mont Orford, à la fin d'août.

Les mêmes décors de Jacques Pelletier, les mêmes costumes de Colette Gouard et la même mise en scène de Guy Baulne avec les deux mêmes personnages principaux étaient sur scène. Luc Morissette dans le rôle du maître, Don Lolo, était très bien. La parole, voix forte, tout à fait le personnage.

Cependant il semblait encore oublier qu'il jouait devant une grande salle ou alors,

Nouveau doyen au Droit à Laval

QUEBEC (PC) — M. Yves Pratte a été nommé samedi doyen de la Faculté de droit de l'Université Laval à la faveur d'un remaniement résultant d'une pétition des étudiants.

Il succède à M. Guy Hudon, qui a donné sa démission après que le Conseil des étudiants de Laval eût présenté des mandes de réforme aux gouverneurs de l'institution.

M. Pratte, qui est le fils du juge Garon Pratte, était jusqu'à présent professeur de droit commercial.

LEVIS SMOKED MEAT & STEAK HOUSE
Sous-sol Hôtel Maple
Ouvert jusqu'à 3h. a.m.
246, RUE DUFFERIN
TEL.: LO. 9.3035
LEVIN VALLEE, PROP.

A L'AFFICHE!
Mystère... engoissant... ému...
CINÉMA PURDOM
PAGE-CERVY
GUET-APENS A TANGER
CINÉMA

FEMININES" qui vous résument les données économiques d'actualité et vous permettra de rencontrer diverses personnalités féminines. L'auditeur féminin est bon d'être négligé au canal 7 comme le prouvent ces émissions échelonnées tout au long du jour. A demain!

POLITIQUE PROVINCIALE à 12h. 35 a.m. — Un représentant du parti libéral vous entretiendra durant une courte période.

LE TELEPHONE SONNE à 2h. 30 — Ce ne sera pas un coup de fil pour vous pendre mais pour vous offrir des pétales au cours d'un concours facile que vous connaissez déjà.

MAX KOAX ET DORA à 3h. 30 — Cette série se poursuivra cet après-midi avec les deux animateurs: Madeleine Arbour et Robert Rivard.

LA GARGOTE à 7h. 30 — La porte de la Gargote s'ouvrira sur les paroles d'accueil de l'animateur et les chansons d'André Breton, Raymond LeFrançois et Armand Jean son seront aussi de la distribution. Cette émission de divertissement est réalisée par Dave Bloomberg.

JOIE DE VIVRE à 8h. 00 — Jean Despres fera revivre une période dans la vie de cette famille qui vous est maintenant devenue familière.

LE TEMPS DES COPAINS à 9h. 00 — Les trois étudiants qui mènent l'initiative invitent leur nouveau propriétaire à partager leur premier repas.

INSOLENCE D'UNE CAMERA à 9h. 30 — Des gens victimes de subterfuges sont croqués sur le vif et leurs réactions sont montrées au cours de cette demi-heure. Nous y retrouverons Louis Bilodeau et Paul Berval.

POLITIQUE PROVINCIALE à 11h. 15 — Cette fois un représentant de l'Union nationale se fera entendre.

FIRESIDE THEATRE à 11h. 20 — La production à l'affiche "Can't Help Singing".

CET HORAIRES NE PREVOIT PAS DE BASEBALL.



Ballot espagnol. — Le ballet espagnol Ximenez-Vargas prendra la vedette, ce soir, alors que la Société des Concerts de Sherbrooke présentera son premier spectacle de la nouvelle saison des 8 h. 30, dans un théâtre local. Les vedettes seront Roberto Ximenez et Manolo Vargas.

DOMAINE MONTJOYE (Hillcrest)
présente tous les soirs
THE MASTERS
VENEZ PASSER UNE SOIRÉE AGREABLE
POUR RESERVATIONS: VI. 2.9315

CINÉMA REX
3 FILMS — ROCK HUDSON
"LA RONDE DE L'AUBE"
Vittorio de Sica
Antonello Luelli
"PERE ET FILS" — Scope
EDDIE CONSTANTINE
"CHIEN DE PIQUE"

PREMIER
ROCK HUDSON
"HYMNE AU COMBAT"
Technicolor • Cinémascope
JEAN GABIN
"LE CAS DU DR. LAURENT"

CAPITOL
LO 9-6750
SUR DEMANDE GENERALE
OTTO PREMINGER PRESENTE
PAUL NEWMAN EVA MARIE SAINT
RALPH RICHARDSON PETER LAWFORD
LEE J. COBB / SAL MINO / JOHN DICK
JILL HAWORTH
EN FRANÇAIS
EXODUS
superPanavision • Technicolor
"LA FORTERESSE FLOTTANTE"
en Technicolor — Le plus grand poste-avion à réaction britannique
UNE SEULE REPRESENTATION DE 7.15 à 11.30 p.m.
Heure de pause: EXODUS 8.00 p.m. — Adm. 85c

La Société des Concerts de Sherbrooke Inc.
présente son 1er concert de l'année 1962-63
CE SOIR, 16 OCTOBRE
AU THEATRE GRANADA, A 8h. 30 P.M.
ARTISTES INVITE
La troupe de Ballet espagnol de
XIMENEZ — VARGAS
Les étudiants pourront obtenir leurs billets de saison, ou guichet, le soir du concert.
Les retardataires ne pourront prendre leur siège durant l'exécution de la pièce en cours.

La jungle l'avait exaspéré jusqu'à ce que ses desirs soient à nu
ROCK HUDSON BURL IVES GENA ROWLANDS
GEOFFREY KEEN AUSSI A L'AFFICHE

TENSION ET SUSPENSE!
M-G-M présente
WORLD IN MY POCKET
ROD STIGER NADJA TILLER PETER VAN DER BEEK
IAN BANNEN JEAN SEVENS
DES DEMAIN **GRANADA**
DERNIERE REPRESENTATION AUJOURD'HUI EN MATINÉE SEULEMENT: "LES GARÇONS", avec Mylene Demongeot. Aussi: "LE RETOUR DE ROBIN DES BOIS", en scope et couleurs, avec Lex Barker.
EN SOIRÉE: LA SOCIÉTÉ DES CONCERTS PRESENTE LA TROUPE DE BALLET ESPAGNOL "XIMENEZ-VARGAS"

CHLT - RADIO - CKTS

MARDI	CHLT	CKTS
630 kHz	630 kHz	940 kHz
12.00 — News & Sign-Off	12.00 — News & Sign-Off	12.00 — News & Sign-Off
1.00 — Station Opening	1.00 — Station Opening	1.00 — Station Opening
1.05 — News	1.05 — News	1.05 — News
1.10 — News	1.10 — News	1.10 — News
1.15 — News	1.15 — News	1.15 — News
1.20 — News	1.20 — News	1.20 — News
1.25 — News	1.25 — News	1.25 — News
1.30 — News	1.30 — News	1.30 — News
1.35 — News	1.35 — News	1.35 — News
1.40 — News	1.40 — News	1.40 — News
1.45 — News	1.45 — News	1.45 — News
1.50 — News	1.50 — News	1.50 — News
1.55 — News	1.55 — News	1.55 — News
2.00 — News	2.00 — News	2.00 — News
2.05 — News	2.05 — News	2.05 — News
2.10 — News	2.10 — News	2.10 — News
2.15 — News	2.15 — News	2.15 — News
2.20 — News	2.20 — News	2.20 — News
2.25 — News	2.25 — News	2.25 — News
2.30 — News	2.30 — News	2.30 — News
2.35 — News	2.35 — News	2.35 — News
2.40 — News	2.40 — News	2.40 — News
2.45 — News	2.45 — News	2.45 — News
2.50 — News	2.50 — News	2.50 — News
2.55 — News	2.55 — News	2.55 — News
3.00 — News	3.00 — News	3.00 — News
3.05 — News	3.05 — News	3.05 — News
3.10 — News	3.10 — News	3.10 — News
3.15 — News	3.15 — News	3.15 — News
3.20 — News	3.20 — News	3.20 — News
3.25 — News	3.25 — News	3.25 — News
3.30 — News	3.30 — News	3.30 — News
3.35 — News	3.35 — News	3.35 — News
3.40 — News	3.40 — News	3.40 — News
3.45 — News	3.45 — News	3.45 — News
3.50 — News	3.50 — News	3.50 — News
3.55 — News	3.55 — News	3.55 — News
4.00 — News	4.00 — News	4.00 — News
4.05 — News	4.05 — News	4.05 — News
4.10 — News	4.10 — News	4.10 — News
4.15 — News	4.15 — News	4.15 — News
4.20 — News	4.20 — News	4.20 — News
4.25 — News	4.25 — News	4.25 — News
4.30 — News	4.30 — News	4.30 — News
4.35 — News	4.35 — News	4.35 — News
4.40 — News	4.40 — News	4.40 — News
4.45 — News	4.45 — News	4.45 — News
4.50 — News	4.50 — News	4.50 — News
4.55 — News	4.55 — News	4.55 — News
5.00 — News	5.00 — News	5.00 — News
5.05 — News	5.05 — News	5.05 — News
5.10 — News	5.10 — News	5.10 — News
5.15 — News	5.15 — News	5.15 — News
5.20 — News	5.20 — News	5.20 — News
5.25 — News	5.25 — News	5.25 — News
5.30 — News	5.30 — News	5.30 — News
5.35 — News	5.35 — News	5.35 — News
5.40 — News	5.40 — News	5.40 — News
5.45 — News	5.45 — News	5.45 — News
5.50 — News	5.50 — News	5.50 — News
5.55 — News	5.55 — News	5.55 — News
6.00 — News	6.00 — News	6.00 — News
6.05 — News	6.05 — News	6.05 — News
6.10 — News	6.10 — News	6.10 — News
6.15 — News	6.15 — News	6.15 — News
6.20 — News	6.20 — News	6.20 — News
6.25 — News	6.25 — News	6.25 — News
6.30 — News	6.30 — News	6.30 — News
6.35 — News	6.35 — News	6.35 — News
6.40 — News	6.40 — News	6.40 — News
6.45 — News	6.45 — News	6.45 — News
6.50 — News	6.50 — News	6.50 — News
6.55 — News	6.55 — News	6.55 — News
7.00 — News	7.00 — News	7.00 — News
7.05 — News	7.05 — News	7.05 — News
7.10 — News	7.10 — News	7.10 — News
7.15 — News	7.15 — News	7.15 — News
7.20 — News	7.20 — News	7.20 — News
7.25 — News	7.25 — News	7.25 — News
7.30 — News	7.30 — News	7.30 — News
7.35 — News	7.35 — News	7.35 — News
7.40 — News	7.40 — News	7.40 — News
7.45 — News	7.45 — News	7.45 — News
7.50 — News	7.50 — News	7.50 — News
7.55 — News	7.55 — News	7.55 — News
8.00 — News	8.00 — News	8.00 — News
8.05 — News	8.05 — News	8.05 — News
8.10 — News	8.10 — News	8.10 — News
8.15 — News	8.15 — News	8.15 — News
8.20 — News	8.20 — News	8.20 — News
8.25 — News	8.25 — News	8.25 — News
8.30 — News	8.30 — News	8.30 — News
8.35 — News	8.35 — News	8.35 — News
8.40 — News	8.40 — News	8.40 — News
8.45 — News	8.45 — News	8.45 — News
8.50 — News	8.50 — News	8.50 — News
8.55 — News	8.55 — News	8.55 — News
9.00 — News	9.00 — News	9.00 — News
9.05 — News	9.05 — News	9.05 — News
9.10 — News	9.10 — News	9.10 — News
9.15 — News	9.15 — News	9.15 — News
9.20 — News	9.20 — News	9.20 — News
9.25 — News	9.25 — News	9.25 — News
9.30 — News	9.30 — News	9.30 — News
9.35 — News	9.35 — News	9.35 — News
9.40 — News	9.40 — News	9.40 — News
9.45 — News	9.45 — News	9.45 — News
9.50 — News	9.50 — News	9.50 — News
9.55 — News	9.55 — News	9.55 — News
10.00 — News	10.00 — News	10.00 — News
10.05 — News	10.05 — News	10.05 — News
10.10 — News	10.10 — News	10.10 — News
10.15 — News	10.15 — News	10.15 — News
10.20 — News	10.20 — News	10.20 — News
10.25 — News	10.25 — News	10.25 — News
10.30 — News	10.30 — News	10.30 — News
10.35 — News	10.35 — News	10.35 — News
10.40 — News	10.40 — News	10.40 — News
10.45 — News	10.45 — News	10.45 — News
10.50 — News	10.50 — News	10.50 — News
10.55 — News	10.55 — News	10.55 — News
11.00 — News	11.00 — News	11.00 — News
11.05 — News	11.05 — News	11.05 — News
11.10 — News	11.10 — News	11.10 — News
11.15 — News	11.15 — News	11.15 — News
11.20 — News	11.20 — News	11.20 — News
11.25 — News	11.25 — News	11.25 — News
11.30 — News	11.30 — News	11.30 — News
11.35 — News	11.35 — News	11.35 — News
11.40 — News	11.40 — News	11.40 — News
11.45 — News	11.45 — News	11.45 — News
11.50 — News	11.50 — News	11.50 — News
11.55 — News	11.55 — News	11.55 — News
12.00 — News	12.00 — News	12.00 — News

DANSE CE SOIR
AU
MANOIR DE L'ESTRIE
Concours d'amateurs et Concours de Twist
Magnifiques prix en argent.
DANSE
ce soir et tous les soirs
AU CLUB RADISSON
AVEC L'ORCHESTRE
"GOLDEN HAWKS"
SOUS LA DIRECTION DE
BERNARD PEPIN
Mlle VIOLETTE LABRECQUE, M.C.
1299, rue Denault—Sherbrooke—Tél. LO. 9-5518

Abonnez-vous à La Tribune

VOICI VOTRE CARTE "BANKO"

du LUNDI au VENDREDI À 9h. A.M.

MERCREDI, 17 octobre

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

NOM _____
ADRESSE _____
TEL. _____

Il s'agit d'un concours basé sur le jeu de bingo. Les téléspectateurs trouveront dans La Tribune en cette même page, tous les jours, une carte "BANKO" qui leur permettra de jouer. Il faudra que les téléspectateurs suivent avec beaucoup d'attention les différentes chroniques projetées sur l'écran, un à la fois, durant une fraction de seconde, et à mesure que les chroniques et interviews se dérouleront.

À la suite de chaque chronique, l'animateur procédera au concours qui permettra à 10 personnes de gagner de magnifiques cadeaux, et de voir leurs cartes placées dans le "BANKO" du jour. "BANKO" vaut tous les jours, \$50.00 en argent. Si ce montant n'est pas gagné, par "KO" de la semaine suivante à chaque émission.

Toutes les cartes tirées vontront automatiquement une chance pour le "GRAND BANKO" final qui comportera une valeur de plusieurs milliers de dollars en prix.

Pour participer à "BANKO" — abonnez-vous à La Tribune, puisque c'est seulement dans La Tribune que vous trouverez les cartes "BANKO".

JE VOUS ATTENDS!
AU RESTAURANT
D'ARTAGNAN
Pour réservations
L. 9-6048
1100, rue St-Jacques
Sherbrooke

Les Romains parlent de 'leur pape' avec une irrévérence affectueuse

Par ALAN HARVEY

ROME (PC) — Pour la population de Rome, le pape Jean est particulièrement "sor pape". Les Romains parlent d lui avec une irrévérence affectueuse.

Le pape, qui se déplace librement et se rend souvent à l'église dans le quartier pauvre de Rome, est un personnage grassouillet, au visage de grand père, les yeux brillants et la bouche toujours prête à sourire. Il a la tête d'un noble sénateur de la Rome impériale. Il est demeuré obstinément lui-même depuis qu'il a succédé à Pie XII, le 28 octobre 1958.

Pie XII était un ascète, un aristocrate austère, le visage émacié. Le pape Jean est d'origine paysanne et ses frères cultivent toujours la terre près de Bergame, dans le nord de l'Italie.

Feu Pie XII parlait un français littéraire; les phrases du pape Jean sont parfois brouillées; il est pastoral plutôt qu'intellectuel.

Selon une autorité au Vatican, sa grande contribution est qu'il a "ouvert les fenêtres" et a laissé pénétrer l'air frais dans les corridors parfois poussiéreux de l'Eglise de Rome.

Simple et spontané
Le pape dégage une chaleur simple, communicative. Son large sourire semble se proposer à tout le monde. Il est spontané et sincère, et il aime badiner.

Deux évêques canadiens raient sous cape en racontant à un journaliste des petites histoires humoristiques relatives par le pape.

"Il possède une personnalité extraordinaire", a dit un homme qui a eu un entretien avec lui. "C'est presque physique. Bien qu'il ne soit pas grand, il est costaud et il semble projeter tout son corps dans sa conversation."

Il aura 81 ans le 25 novembre. Il souffre occasionnellement de légères malaises mais en général sa santé est bonne et sa vigueur remarquable.

On s'en est rendu compte lors de sa récente visite extraordinaire à Lorette et à Assise. Il se te-

rait de longs moments aux feux du train, sans montrer le moindre signe de fatigue. Il a été complètement à son aise durant les longues et fastueuses cérémonies de la première semaine

du Concile oecuménique.

Très populaire
Il est extrêmement populaire ici et à l'étranger. Il y a peut-être des dissidents. A un dîner en dehors de Rome, on a pu constater une certaine réticence. Il semble que les vieux Romains préféreraient peut-être une personnalité plus effacée et faisant preuve de plus de dignité.

Pour les observateurs de l'extérieur, c'est presque un euphémisme de dire que si l'Eglise a besoin d'un personnage possédant le sens des relations extérieures, on aurait pu difficilement choisir un meilleur homme que le pape Jean.

Les quilles

GRANBY — Voici les résultats des dernières parties disputées dans la ligue de quilles industrielle indépendante de Granby.

Section 2		Section 1	
As	12	11.314	
Hôtel Granby	4	Lahatt	30
Coca Cola	2	Lahatt	2
Section 2		Section 1	
Tréfle	4	Cour	0
As	2	Carreau	2
Position des équipes		Position des équipes	
Lahatt	14	Quilles	10.000
Coca Cola	12	Quilles	12.000
Hôtel Granby	8	Quilles	12.000
Lahatt	30	Quilles	12.000
Plus haut simple d'équipe:		Plus haut simple d'équipe:	
Coca Cola	942	Coca Cola	942
Plus haut triple d'équipe:		Plus haut triple d'équipe:	
Lahatt	2.603	Lahatt	2.603

VENTE 45

e Anniversaire

MANTEAUX ELEGANTS

BARRYMORE POUR DAMES

Voyez le grand nombre de manteaux, tissus importés, teintes récentes d'automne.

RABAIS DE \$10.00 A \$24.00 AVEC OU SANS COL DE FOURRURE

\$25.00 à 115.00

MANTEAUX POUR ADOLESCENTES

Styles Elegants et Jeunes

"PETITES COQUETTES" — "PANDORA"

\$18.45 à \$34.45

MANTEAUX POUR FILLETES ET ADOLESCENTES

En tissus tout laine avec doublures de soie piquée. Les manteaux sont garnis d'un col en imitation de fourrure. Prix spéciaux. Grandeurs 7 à 18 ans.

\$14.45 à \$29.45

ROBES POUR DAMES

Grand choix de tricots laine et coton ou crêpe. Styles élégants et couleurs attrayantes.

\$10.45 à \$35.00

En Exclusivité à Sherbrooke

ROBES "LESLIE FAY"

VENTE 45e **BAS NON-RUN** INDEMAILLABLES 45c SANS COUTURE, MICRO-MESH — LA PAIRE

CHEMISES POUR GARÇONS

Fabrication canadienne. Blanches ou couleurs assorties. Rég. \$2.95.

VENTE 45e **\$1.95**

CALECONS "THERMAL"

Pour garçons. Grandeurs 8 à 16 ans.

VENTE 45e **\$1.45**

PYJAMAS FILLETTES

2 A 10 ANS

VENTE 45e **95c**

GANTS KID

HOMMES DOUBLES. REG. : \$2.95

VENTE 45e **\$1.45**

MANTEAUX IMPERMEABLES POUR DAMES

Beau choix de manteaux aux motifs variés et aux teintes en vogue. Rég. \$19.95 à \$22.95.

POUR FILLETTES **\$8.45**

BAS VIVELLA

Confection de laine anglaise. Ne rétrécissent pas. Rég. : \$1.50.

\$1.15

CHEMISES "DAN RIVER"

Belles chemises sanforisées, pour hommes. Rég. : \$4.95.

\$3.45

PALETOTS REVERSIBLES

CONFECTION DE NYLON ET TWEED POUR HOMMES. Rég. : \$19.95.

\$16.45

GARÇONS 6 A 16 ANS. Rég. \$15.95 **\$8.45**

SOULIERS

HOMMES et GARÇONS. Marques Richie & Packard.

16% D'ESCOMPTE

SMITH

GÉRARD SAVARD

104 WELLINGTON NORD-LO 9-2454-SHERBROOKE

Tabac de qualité à un prix en **VOGUE**

Douceur et fraîcheur sont les principales qualités du tabac à cigarette Vogue, qui se vend à prix avantageux. De plus, ce tabac se roule bien et brûle uniformément. Vous pouvez l'obtenir en paquet ou en boîte métallique de 1/2 livre.



38c PRIX SUGGÉRÉ

Pour la construction d'une aréna à glace artificielle

Les proprios demandent la tenue d'un référendum sur le règlement 418 - Fixé aux 6 et 7 novembre



Voici la liste des 22 gagnants du tirage préliminaire organisé par le conseil sherbrookoise des Chevaliers de Colomb, en vue du grand tirage qui aura lieu à Québec le 15 novembre. Cette souscription populaire est organisée pour la première fois dans le Québec et a remporté un beau succès. Un total de 70,000 livres de billets avaient été distribués pour être vendus par autant de membres de l'organisme.

La moitié des recettes nettes iront pour les œuvres de l'Amérique latine, alors que le reste sera consacré aux œuvres de chaque locale.

Les gagnants sont: MM. Joseph Fortier, Edgar Chartier, Alphonse Bell, Gilles Gilbert, André Gagné, Camille Roy, Paul-Emile Gilbert, Normand Lussier, Paul Loignon, Louis-N. Audet, Joseph Lacroix, Roland Morin, Armand Vignault, Gérard Poirier et Mmes Gérard Coulombe et Gisèle Grenier, tous de Sherbrooke; ainsi que MM. Doris Côté (2 billets), de Stoke, L. Ouellet, de Bromptonville, Ernest Camiré, de St-Denis-de-Brompton, François Gendron, de Magog, et Robert Lemieux, de Stoke.

Les licences de conducteur sont accordées aujourd'hui à n'importe qui (M. Nadeau)

SHERBROOKE — Commentant le fait que plusieurs accidents de voiture se sont produits sur la rue King, partie ouest, on a rapporté que l'asphalte était glissant, le maire Armand Nadeau a dit hier que le bobo, dans cette histoire, c'est que les licences de conducteur sont aujourd'hui accordées à n'importe qui et que ceux qui commettent le plus d'accidents sont les jeunes de 16, 17, 18 et 19 ans qui achètent des "tickets" à \$250.

Le maire a fait ce commentaire alors que l'échevin Ever-

Conservation Yamaska

Les chasseurs en sauront le pour et le contre...

GRANBY, (JRL) — L'Association de Conservation Yamaska tiendra sa réunion mensuelle mercredi soir à l'hôtel Canada de Waterloo.

Les chasseurs de la région auront l'occasion de connaître le pour et le contre des intentions du "Brome-Bolton fish & game club" dans le comté de Brome.

Au programme, les films suivants seront projetés: "Stalking big game in Montana, la fièvre du gibier" et "La vie dans les marais de l'Ouest, Kenai Big Game".

A la Commission scolaire

Ouvrira-t-on la porte des séances de comité AUX JOURNALISTES?

THETFORD MINES — Il est possible que l'on connaisse au cours de la séance publique de ce soir, la décision de la commission scolaire de la cité de Thetford Mines sur la proposition de la commission scolaire de Thetford Mines de demander la tenue d'une seule assemblée publique des commissaires.

Si cette proposition reçoit l'appui de la majorité des commissaires, ces derniers, qui disent n'avoir rien à cacher au public, admettront-ils la présence des journalistes aux dites séances de comité? S'ils se prononcent dans l'affirmative, les commissaires verront certes la considération et la confiance dont ils jouissent déjà auprès de leurs commettants, considérablement accrues.

D'ailleurs, on ne peut pas dire que tous les gouvernements scolaires sont opposés à cette idée, puisque quelques-uns ont semblé accueillir cette suggestion d'un bon œil la semaine dernière.

Quoi qu'il en soit, la "proposition Roy" ne recevra pas l'appui unanime des commissaires, car M. Léandre Poulin s'est déjà prononcé contre, mercredi, M. Poulin a déclaré qu'il n'est pas payeur de taxes, les contribuables avaient le droit d'assister à toutes les réunions de la Commission, et de poser des questions.

Faisons le point

Pour le bénéfice de nos lecteurs, faisons le point sur toutes les opinions émises depuis mercredi soir, relativement à cette proposition.

M. Maurice Roy et quelques-uns de ses collègues, notamment MM. Maurice Lévesque et Léopold Coriveau, ont dit que cette question visait à faire économiser du temps aux commissaires, parce que les trop nombreuses questions posées par les contribuables présents aux assemblées font perdre un temps précieux aux membres de la commission, qui se voient ainsi obligés de s'écarter très tard dans la nuit. Ils ajoutent que souvent ces questions ou problèmes ne relèvent même pas de la juridiction des commissaires thétfordiens. Enfin, on signale que le huis clos est nécessaire parce que bien des problèmes ne peuvent être traités en public, et aussi parce que les opinions émises ou paroles prononcées par les commissaires lors de discussions peuvent être mal interprétées, et, une fois lancées dans le public, soulever ce dernier contre ses gouvernements scolaires.

Analyses

Or, le président de la commission scolaire a admis lui-même au cours d'une récente conversation avec deux journalistes que ce ne sont pas les représentants de la presse qui retardent le travail des commissaires, ni les questions de quelques contribuables qui assistent aux assemblées en tant que simples spectateurs. Il peut arriver à quelques reprises au cours de l'année que ces derniers posent des questions. C'est un fait que les propriétaires ne se rendent pas en grand nombre aux assemblées, et M. Roy lui-même souligne samedi soir devant les citoyens de St-Alphonse.

A notre avis, ce qui contribue le plus à prolonger les assemblées des gouvernements scolaires, ce sont les personnes ou groupements qui se présentent devant la commission dans un but précis. Or, ces personnes ou groupements, les commissaires devront continuer à les recevoir, qu'ils siègent en assemblée régulière, séances spéciales, ou en comité. Et parfois on se trouve en présence de cas urgents qui ne peuvent être remis au mois suivant.

Qu'il y ait des gens qui abusent de la bienveillance des commissaires, et leur fassent perdre un temps précieux, nous n'en doutons point. Mais, est-il vraiment nécessaire, pour mettre un terme à ces abus, d'appliquer la solution préconisée par M. Roy?

Quant aux problèmes dont on dit qu'ils ne peuvent être discutés en public, il est toujours possible de faire appel à la discrétion des journalistes.

Enfin, comme nous sommes tous des humains, et par conséquent sujets à faire des erreurs, il se peut, comme l'a dit le commissaire Roy, qu'une parole prononcée lors d'une discussion soit mal interprétée. C'est regrettable, mais réparable. Lorsque la chose se produit, il est facile de rétablir les faits par une mise au point ou des explications précises.

MAGOG — Le règlement no 418 autorisant la construction d'une aréna avec glace artificielle au coût de \$400,000 a essuyé un refus, hier soir, lors de l'assemblée publique tenue à l'hôtel de ville.

Quelque 20 minutes après l'ouverture de l'assemblée, 42 propriétaires avaient déjà demandé la tenue d'un référendum pour trancher la question et les signatures ont afflué durant toute la réunion qui a duré deux heures tel que le veut la loi des Cités et Villes.

Le référendum pour permettre à tous les contribuables de la ville de se prononcer sur le projet sera tenu les 6 et 7 novembre dans la salle des délibérations de l'hôtel de ville.

Tous les payeurs de taxes de la cité sans exception auront donc l'avantage de se prononcer en faveur ou contre le projet. Pour que le résultat soit

Explications

Au tout début de l'assemblée, le secrétaire-trésorier a fait la lecture du règlement 418 devant une salle presque rem-

La corporation municipale de Coleraine poursuivie

COLERAINE, (DNC) — La Corporation municipale de Coleraine vient de recevoir une sommation de Me Edouard Houde, avocat, l'enjoignant de comparaître en Cour supérieure, pour les dommages causés à la propriété d'un citoyen d'Irlande-Sud.

Il s'agit là de M. Donat Côté qui affirme que les égouts du village de Vimy Ridge causent un tort immense à son terrain.

A la dernière séance du conseil, les édiles ont autorisé le premier magistrat, M. Edmond Boissard, à retenir les services de Me Albert Gobeil, avocat, pour représenter la ville lors de l'ouverture de la Cour, soit aujourd'hui le 16 courant.

Chèque de \$392,937.14

La Commission reçoit la 1ère moitié de la subvention

DRUMMONDVILLE — Le ministère de la Jeunesse a fait parvenir un chèque de \$392,937.14 à la Commission scolaire de Drummondville.

Cette somme représente la moitié de la subvention que le ministère de la Jeunesse doit accorder à la commission en vertu du bill 86, pour couvrir les frais de rémunération du personnel enseignant, l'organisation du cours secondaire et des frais d'administration et d'entretien.

La Commission scolaire recevra le deuxième versement de cette subvention vers la fin de l'année.

Ce premier versement de \$392,937.14 représente presque le double de celui de l'an dernier à la même période. Le premier versement de la subvention fournie à la Commission scolaire s'élevait alors à quelque \$200,000.

Un déficit de \$2,185.20 pour la dernière année de l'OTJ d'Asbestos

ASBESTOS — L'OTJ d'Asbestos accuse un déficit de \$2,185.20. C'est ce qui ressort du dernier bilan financier de ce mouvement.

On prévoit que la construction de la glissade actuellement en cours au parc Dollard coûtera approximativement \$900.

Le montant est compris dans le bilan actuel.

Souscription

Une souscription pour aider l'OTJ à surmonter le déficit, sera lancée au début de la semaine prochaine.

Le concours consistera en un tirage de \$200 partagés en un prix de \$150 et deux de \$25.

Les billets chanceux seront pignés au sort à l'ouverture officielle de la glissade prévue pour le début du mois de décembre.

GRANBY, (JRL) — La population électorale de la ville de Granby en prévision du scrutin du 14 novembre se chiffrera à quelque 16,866 votants.

C'est ce qu'indique une compilation préliminaire effectuée au bureau du président d'élections, M. J.-Peter Nadeau et communiquée par le secrétaire, M. Yves Ménard.

Un entrepôt de la Coopérative rasé au sol — Pertes d'au moins \$40,000

GRANBY, (Par J.-Roch Lesard) — Un violent incendie qui s'est prolongé pendant plus de quatre heures, a rasé au sol un entrepôt de la Coopérative Agricole de Granby, sis à proximité de la ligne de chemin de fer du Canadien National et du préau du garage Granby Automata, rue Principale.

Les flammes ont éclaté vers 6 h. 30 p.m., hier, et dans l'espace de 15 minutes, la bâtisse en bois et tôle, mesurant 60 pieds par 110 pieds, n'était plus qu'un immense brasier.

Interrogés sur l'étendue des dégâts, quelques dirigeants de

la Coopérative se sont refusés à avancer quelques chiffres que ce soit, mais dans les milieux bien informés, on croit que les pertes atteignent au moins \$40,000.

On ignore évidemment de quelle façon le sinistre a originairement débuté, mais on croit que l'entrepôt abritait entre autres, de nombreux quantités de carton utilisé pour l'emballage des produits fabriqués par la Coopérative, le char allégorique de la Société, construit à l'occasion de la fête de la Saint-Jean-Baptiste, au mois de juin, un kiosque destiné à l'exposition agricole du Palais du Com-

merce, quelque 100,000 rouleaux de poudre de lait, et plusieurs milliers de barils de poudre de beurre.

De la peinture et du naphtha avaient aussi été entreposés dans la bâtisse et on croit généralement que les flammes auraient été provoquées de ce côté, bien que l'édifice ne soit pas chauffé. On se rappellera qu'à la fin de juillet, un autre entrepôt, contenant plusieurs centaines de boîtes de beurre, avait été la proie des flammes, ne Valmore Viens, Tard, dans

Aussitôt l'alerte sonnée, les pompiers de la ville de Granby se sont précipités à l'entretien du préau où sont exposées plusieurs au-

tomobiles, ont immédiatement enlevé les voitures pour les transporter hors de danger. Quant à la bâtisse de la Coopérative, rien n'a pu être sauvé, tant le brasier a pris de l'ampleur dans l'espace de quelques minutes.

Tous les pompiers disponibles de la brigade des incendies ont été appelés sur les lieux. On se rappellera qu'à la fin de juillet, un autre entrepôt, contenant plusieurs centaines de boîtes de beurre, avait été la proie des flammes, ne Valmore Viens, Tard, dans

Poursuivis par la police, les voleurs d'auto enfoncent un garage et prennent la fuite

DRUMMONDVILLE-SUD, (R.L.) — Des jeunes gens qui avaient volé une auto chez un vendeur d'automobiles de Drummondville-Sud, ont réussi à prendre la fuite après que l'auto qu'ils conduisaient enfonça un garage, celui de M. T. M. Arbour, sis au 2271, boul. Mercure. Les jeunes firent une fausse manœuvre quand ils prirent peur en apercevant

de loin l'auto-patrouille de la police.

Les jeunes avaient disparu quand les policiers arrivèrent sur les lieux quelques minutes plus tard, prévenus par M. Arbour lui-même attiré par le bruit de la collision.

Les jeunes gens avaient volé le véhicule chez un vendeur d'automobiles, M. Ed-

gar Côté, du 21, boul. Mar-

même que pour les dommages causés à l'auto.

La police de Drummondville-Sud a affirmé que les coupables de ce vol ne sont pas les mêmes qui, il y a quelque temps, se signa-

l'incident. Le devant du véhicule enfonça complètement un mur du garage.

Les dommages causés au garage de M. Arbour s'élevaient à quelque \$500, de

se poursuit.

Un surplus de \$4,381.97 au lieu du déficit prévu de \$11,717.39 pour la corporation municipale...

VICTORIAVILLE — Le bilan financier pour l'année se terminant le 31 juillet à Victoriaville démontre un surplus de \$4,381.97, en dépit des prévisions déficitaires de \$11,717.39 l'année dernière.

Le conseil municipal qui dirige M. Paul André Poirier, avait compté sur les progrès constants de la ville reine des Bois-Francs pour ne pas augmenter les taxes.

M. P.-A. Poirier s'est dit heureux des résultats d'une administration qui n'a pas ménagé, mais qui a répondu au besoin

des activités courantes mais sans gaspiller les argent des contribuables. "C'est ce qui explique que nous terminons nos opérations financières avec un léger surplus".

Un coup d'oeil

Les revenus prévus étaient de \$954,344.90 et l'on a obtenu \$970,264.00. Les dépenses prévues l'année dernière étaient de \$968,062.29 comparativement à un total de dépenses de \$965,882.03, ce qui signifie que l'ad-

ministration que dirige M. Poirier aurait eu un déficit moindre que prévu si les prévisions avaient été justes.

Revenus
La taxe de vente devait rapporter \$220,000 mais elle a rapporté \$222,862.03. Les taxes foncières devaient donner à la ville \$299,196.90 mais ont rapporté \$309,353.50 et les octrois prévus étaient de \$5,000 alors que l'on a encaissé \$9,883.46. L'augmentation des revenus a

été de \$15,819.10 de plus que prévu, quand les dépenses étaient inférieures d'environ \$200 aux prévisions.

Dépenses
Pour les dépenses d'aqueduc et d'égouts on prévoyait des dépenses de \$73,900 et l'on a dû déboursier \$78,269.86. Au département de la voirie municipale, les prévisions étaient de \$131,300 mais on a dépensé une somme de \$117,475.05. On prévoyait des dépenses d'adminis-

tration de \$16,000 et on a déboursé seulement \$13,048.15. Le département de la Sécurité municipale a été transformé presque totalement depuis quelques temps et pourtant il n'a coûté que \$73,306.91 sur des prévisions de \$76,688.

Au département des incendies, \$11,986.94 ont été dépensés sur des prévisions de \$12,700. Pour l'aréna les dépenses se sont chiffrées à \$15,343.15 alors que les prévisions étaient de \$12,680.

...au scolaire le déficit s'élève à \$205,000 au lieu de \$197,000 comme prévu lors du budget

VICTORIAVILLE — La Commission scolaire de Victoriaville a appris hier soir que son année fiscale s'est terminée avec un déficit de \$205,000 alors que l'on prévoyait un déficit de \$197,000. Le président de la commission scolaire, M. Albert Morrisette a fait remarquer que le déficit de la commission était aussi élevé à cause de la construc-

tion des écoles et du transport qu'elle a dû payer pour les classes auxiliaires. L'étude des chiffres ne fait que commencer, mais les deux secrétaires de la commission scolaire doivent se mettre à la tâche pour la préparation du budget. Les commissaires ont l'intention de se rendre à Québec dès le début de la semaine prochaine en vue de

faire accepter ce budget. Selon le président de la Commission scolaire, il sera vite accepté par le département.

L'assemblée

Au cours de la réunion, une vingtaine d'item ont été mis à l'étude. Il n'y a eu qu'un seul cas de huis clos. Par ailleurs, le ministère

de la Jeunesse a fait savoir à la Commission scolaire que la demande d'emprunt temporaire de \$502,500 a été acceptée. Le secrétaire, M. Gagné, a également annoncé qu'il a reçu des octrois de l'ordre de \$264,061.50 qui a été basé sur le 50 pour cent de l'an passé.

Concernant l'entretien et l'enseignement du cours accepté de remettre le chèque de garantie à la firme.

s'agit là que du premier versement.

La soumission de Desco Products pour les charpentes d'acier a été enlevée à la demande de M. Desrosiers et aussi parce qu'elle n'était pas conforme. Le contrat sera donc accordé à la firme Québec Central City. La Commission scolaire a accepté de remettre le chèque de garantie à la firme.

SHERBROOKE, MARDI, 16 OCTOBRE 1962

11



Embarquée spectaculaire. — Un automobiliste a fait une embarquée spectaculaire, en fin de semaine, non loin de Woburn, à l'intersection de la route de Lac-Mégantic et de Marsboro. Après avoir quitté la route conduisant à Lac-Mégantic, l'auto a capoté à plusieurs reprises pour s'immobiliser finalement, à gauche, dans le champ. Le conducteur de l'auto, M. Arthur Bolduc, de Woburn, a dû être transporté à l'hôpital, souffrant de blessures légères.

(Photo La Tribune, par Jacques Gagnon)

Glissements de terrain dangereux

L'église St-Antoine de Baieville sera démolie au cours de l'hiver

BAIEVILLE, (CS) — Afin d'éviter d'avoir dû quelques années avant de parer à toute éventualité de glissement de terrain, le glissement de terrain en sement de terrain, l'église St-Antoine de Baieville, dans la cathédrale afin de l'empêcher de glisser dans la rivière au cours de l'hiver prochain. L'église, au grand regret du curé de l'endroit, M. le chanoine Antonio Denoncourt, et de tous les paroissiens, on constate de plus en plus l'inclinaison de l'église vers le bas du coteau. A l'intérieur de Baieville est le même qu'un constaté que les colonnes ploient, cathédrale de Nicolet, avant les et entre la sacristie et le chœur, éboulis de 1955. En effet, on voit du côté de la route qui mène à Drummondville, on constate une dénivellation considérable.

En 1900

Les plans de l'église de Baieville avaient été élaborés par les architectes Caron, de Nicolet, bâtisseurs d'églises de la rive sud. Les travaux avaient débuté en 1900 mais le 25 mars 1902, alors que l'érection n'était pas encore terminée, le temple était rasé par les flammes. Reconstituée, elle fut inaugurée le 19 mars 1905.

La paroisse de Baieville, qu'on appelle aussi La Baie du Fève, a été fondée en 1753 et M. le chanoine Denoncourt en est le curé depuis 1949.

Nouveau procédé

D'après les renseignements obtenus de sources sûres, l'église sera reconstruite à peu près au même endroit, mais sur des fondations entièrement différentes.

Nouveau bureau de direction des Dames de Ste-Anne de Beebe

BEEBE, (DNC) — Mme Wendell Sheldon a été élue présidente de la confrérie des Dames de Ste-Anne de Beebe, en remplacement de Mme Victor Morin, qui avait démissionné.

Les autres membres du bureau de direction élus à l'occasion de l'assemblée mensuelle sont Mmes Roland Cloutier, vice-présidente, Gérard Roy, secrétaire-trésorière, et les directrices, Mmes Hector Gosselin, Denis Corriveau, Odilon Bédard, Gerald Gosselin et Gérard Fluet.

Prenant la parole, M. l'abbé R. Cadieux, curé de la paroisse, a remercié Mme Morin et son comité de l'an dernier, pour le beau travail accompli. Il a également félicité les nouvelles élues.

A son tour, Mme Sheldon remercia les membres pour la confiance témoignée à son égard en la nommant pour diriger les destinées de l'organisme.

Cinéma

Théâtre Bijou

"Qu'est-ce que maman comprend à l'amour", avec Kay Kendall et Rex Harrison.

Aussi, "Toi, le venin", avec Marina Vlady et Robert Hossein.

Un pageant aérien souligne l'ouverture de l'aéroport

LAC-MÉGANTIC — La population de Lac-Mégantic ne pouvait trouver une plus belle occasion pour s'intéresser à l'aviation que le pageant aérien qui, dimanche après-midi, a magnifiquement souligné l'ouverture de l'aéroport municipal. Sans doute attirés par la publicité faite autour de cet événement, et aussi par la très grande activité aérienne qui régnait depuis l'avant-midi, les gens n'ont pu faire autrement que de suivre le courant d'automobiles et de se diriger vers l'aéroport.

Ce qui a sans doute contribué en partie au succès de cette journée, c'est qu'il s'agissait du premier spectacle aérien d'une telle envergure à être présenté à Lac-Mégantic. Et, s'il n'en tient qu'aux autorités municipales, et plus spécialement aux membres de la commission municipale de l'aéroport, ce train situé à proximité de la ville sera appelé à jouer un rôle important dans le développement de la ville elle-même et de la région.

On n'a pas toujours parlé en bien de l'aéroport municipal, qui auparavant était la propriété du ministère des Transports.

Utilisation

Après le spectacle de dimanche, il ne faisait plus aucun doute de l'utilisation qu'il est possible de faire de l'aéroport. Il faut réellement que le terrain soit solide car on a vu tout à tour atterrir et décoller deux lourds avions amphibies, le Canard du gouvernement provincial, et un Beechcraft 18, un bimoteur du ministère des Transports.

Combat

Une autre attraction qui ne manquait pas d'intérêt, était la démonstration qu'ont donnée les Canadair, deux lourds bimoteurs employés au combat de feu de forêts. A cette occasion, ils ont déversé plusieurs milliers de gallons d'eau sur l'aéroport pour démontrer plus précisément en quoi consiste leur travail. C'était réellement impressionnant de les voir descendre sur le lac, pour presque immé-

diatement revenir au-dessus du terrain. Cette manœuvre s'est effectuée toujours à basse altitude, et la dernière a été faite en formation, ce qui la rendait encore plus compliquée. D'un autre côté, le public a aussi grandement apprécié la démonstration d'acrobatie aérienne qu'a donnée un avion de type Challenger, par droits de la région pour assister à l'ouverture de l'aéroport. Le trafic aérien était dirigé par M. Louis Bouvier, de l'aéroport de Cartierville.

Les responsables de cette journée étaient plus particulièrement MM. Arthur Poulin, échevin, président de la Commission municipale de l'aéroport, et Gérard Lachance, échevin, président de la Commission municipale de l'aéroport. Les autres dignitaires de la municipalité, dont le maire, M. J.-A. Drouin, C. étaient présents à cette mémorable cérémonie.

Une réception civique a suivi le pageant.



Reception civique. — Le pageant aérien qui marquait l'ouverture officielle de l'aéroport municipal de Lac-Mégantic a été suivi d'une réception civique offerte par la Commission municipale de l'aéroport. Sur cette photo prise à cette occasion en remarque de gauche à droite, MM. Gérard Lachance, du comité de l'aéroport, Gérard Goulet, échevin et du comité de l'aéroport également et Gérard Bellefleur, échevin, représentant officiel de M. J.-A. Drouin, C.

(Photo La Tribune)

Echos de Lac-Mégantic

par Pierre Paul

LAC-MÉGANTIC — Il est tout probable que les policiers municipaux déménageront armes et bagages, dans le nouvel hôtel de ville, dans le courant de la semaine. Tous se posent cette question: Qui sera le premier pensionnaire dans les nouvelles cellules?

Est-ce que le puitsard situé non loin du bureau de l'Assurance-chômage est toujours dans le même état? Il faudrait aller faire un petit tour de ce côté.

Il n'y a pas seulement les policiers qui sont encore logés dans le vieux hôtel de ville. Il y a aussi de nombreux pigeons. Tranquillement, on commence à les déloger. Ils devront ainsi se trouver une autre demeure.

Qu'on se le dise: c'est vendredi, le 19 octobre, à Asbestos, que les amateurs de hockey pourront applaudir le club Royal Junior de Mégantic. A cette occasion, il faudrait que le nombre de supporters soit des plus imposants.

Il ne faut pas oublier non plus que la Jeune Chambre de commerce de Lac-Mégantic compte sur la collaboration de toute la population de la ville et des paroisses environnantes pour faire un succès de la clinique des donneurs de sang qui aura lieu le 25 octobre courant.

La chasse aux chevreuils s'annonce bien dans la région de Lac-Mégantic. Même si l'ouverture officielle n'aura lieu que dimanche, un premier chevreuil vient à peine d'être tué, et non illégalement. Il a été heurté par une automobile près de St-Romain. Le véhicule a subi pour environ \$250 de dommages.

La désormais célèbre bosse de la rue Frontenac a plutôt laissé une mauvaise impression au successeur de Pierre Paul au bureau de La Tribune, à Lac-Mégantic. Ce nouveau venu, en ignorant totalement la présence, et au contact de cette définitive, son véhicule est allé donner assez violemment contre le trottoir. Heureusement, il n'y a pas eu de casse.

Lors du pageant aérien qui a marqué l'ouverture officielle de l'aéroport municipal de Lac-Mégantic, plusieurs des nombreux spectateurs en ont profité pour recevoir leur baptême de l'air. Pour ce grand événement, certains ont préféré un avion conventionnel, et d'autres, l'hélicoptère. C'est donc dire qu'on n'a pas fini d'entendre discuter aviation à Lac-Mégantic... ce qui est de bonne augure.

Grâce à la collaboration des membres de la Compagnie B, du régiment de La Chaudière, des agents de la Sûreté provinciale du bureau de Lac-Mégantic, de la Sûreté municipale, et de la Gendarmerie royale du Canada, il est inutile de préciser que l'ordre était bien maintenu au pageant aérien qui a marqué l'ouverture officielle de l'aéroport de Lac-Mégantic.

A la SSJB de Beebe

BEEBE, (DNC) — M. Réginald C. Lecours a été nommé président de la SSJB de Beebe, lors de la reprise des activités pour la nouvelle saison.

Le bureau de direction se compose également de MM. Jean-Paul Garneau, vice-président, Lucien Gagnon, secrétaire-trésorier, alors que les directeurs sont MM. Arthur Langevin, Henri Blouin, Julien Grenier et Elphège Bédard.

Un voyage organisé

Lors de cette même réunion, on a discuté de l'organisation

d'un voyage à Québec, pour dix membres le 21 courant.

Mme Eugène Labrie a obtenu le renouvellement de son mandat à la présidence de la SSJB, section féminine de Beebe, lors de l'assemblée annuelle des membres de l'organisme.

Les autres membres de l'exécutif sont Mmes Alphonse Gagnon, ex-présidente; Georges Cloutier, vice-présidente; R. C. Lecours, secrétaire-trésorière. Chez les conseillers élus, on remarque Mmes Thomas Bédard, Gerald Gosselin, Georges Cronin et Roland Cloutier.

La secrétaire a mentionné que toutes les intéressées à faire partie de la section n'ont qu'à communiquer avec elle pour de plus amples détails.

Fermières de Beebe

Mme T. Bédard est réélue à la présidence

BEEBE, (DNC) — Mme Thomas Bédard a été réélue présidente du cercle de Fermières de Beebe, lors de l'assemblée régulière mensuelle du mouvement.

Les autres membres réélus au sein de l'exécutif, sont Mmes Rég. C. Lecours, vice-présidente, Victor Morin, secrétaire-trésorière, Joseph Poulin, bibliothécaire-lectrice. Les directrices élues sont Mmes Antoinette Brault, Wilfrid Lacroix et Julien Grenier.

Au cours de cette même réunion, la secrétaire a fait la lecture de toute la documentation et du rapport du congrès régional annuel qui a eu lieu au début de septembre à Sherbrooke.

Les employés de la cité de Magog préparent le rôle d'évaluation

MAGOG — Les employés du bureau de la cité de Magog, selon les informations qui nous sont parvenues, ont commencé à préparer le rôle d'évaluation des biens-fonds imposables de la cité.

Les évaluateurs ont tenu un travail de dernière minute pour le classement final, selon les informations qui nous sont parvenues. L'avis public sera affiché et il ne restera qu'à terminer que l'évaluation de l'hôtel de la Providence et l'usine de la Dominion Textile.

Aussitôt que tout ce travail sera terminé, un avis public sera affiché et il ne restera qu'à terminer que l'évaluation de l'hôtel de la Providence et l'usine de la Dominion Textile.

Dans les coulisses

par Noël Goyette

MAGOG — Le club des aveugles de la Chambre de Sherbrooke, M. H. Gies de St-Jean-Bosco de Magog, A. Simons, y serait-elle pour tenter à remédier bien sûr à quelque chose. Certains membres de M. Ernest Pouliot représentent tendent à le croire.

Pour éviter des accidents graves aux coins des rues Percy, Bowen et des Pins, il y aurait peut-être lieu d'installer des feux jaunes en plus des feux rouges. Ceci pour l'étranger qui a croisé sur une voie importante à Magog a semblé renaitre lors du souper-causerie de samedi soir et qui oublie l'arrêt règlementaire du président de la cité.

Bambin renversé par une auto

ASBESTOS — Un bambin de l'âge de deux ans a été renversé par une automobile. Le père, Michel Pion, fils de plieur des freins mais sans suite sur ces pas suite d'une définitive de vérifier leur évaluation. La rue Lafrance à Asbestos, à mécanique. L'enfant a passé sous quelques égratignures hier sous l'automobile sans que les roues ne l'atteignent.

L'enfant a été immédiatement transporté à la clinique de la C.M. par M. Nolet lui-même où le Dr Paul n'a décelé aucune blessure sérieuse. Il semble bien que le chauffeur ne soit pas responsable.

Grange-étable rasée par les flammes

EAST ANGUS, (DNC) — Un incendie d'origine encore inconnue a détruit de fond en comble hier, une grange-étable propriété de M. Henri Turcotte, de la R.R. No 2, Bishop.

En peu de temps, les flammes ont rasé la bâtisse ainsi que son contenu: toute la récolte de l'été, les instruments aratoires. De plus, quatre vaches ont péri dans le sinistre.

Fort heureusement, les bêtes à cornes se trouvaient à l'écart d'un don de \$100 pour l'achat d'un calice pour la chapelle de l'école secondaire Albert L'Heureux. La remise du cheque devait avoir lieu ces jours-ci.

L'Amicale des Frères du Sacré-Cœur de Coaticook fera un don de \$100 pour l'achat d'un calice pour la chapelle de l'école secondaire Albert L'Heureux. La remise du cheque devait avoir lieu ces jours-ci.

Echos de Coaticook

par Adéodat Ross

COATICOOK — La SSJB, tout comme plusieurs mouvements, semble éprouver beaucoup de difficultés à amener ses membres aux assemblées générales. L'assemblée d'octobre a encore échoué alors qu'il n'y avait pas assez de membres présents pour tenir la réunion... Seules les quatre personnes ont assisté aux deux tentatives de tenue de réunion...

La Coopérative agricole de grains et moulins, de Coaticook vient de perdre les services d'un autre employé. M. Fernand St-Pierre a quitté cet emploi pour travailler comme voyageur de commerce pour une compagnie de chaussures. Il voyageait dans la région de Québec, la Beauce et le Bas du fleuve. M. St-Pierre était au service de la Coopérative agricole depuis déjà 12 ans. Il occupait également la charge de secrétaire-trésorier de la municipalité du Canton de Barford, mais conservera ce poste jusqu'à la fin de l'année.

L'Amicale des Frères du Sacré-Cœur de Coaticook fera un don de \$100 pour l'achat d'un calice pour la chapelle de l'école secondaire Albert L'Heureux. La remise du cheque devait avoir lieu ces jours-ci.

La remise du cheque devait avoir lieu ces jours-ci.



Clôture des activités du club de golf. — Cette photo a été prise au club de golf samedi soir lors de la remise des trophées à l'occasion de la soirée de clôture de la saison de golf au Mont Orford. On aperçoit sur cette photo M. Ernest Pouliot, donateur des trophées O'Keefe,

M. Georges Vaillancourt, représentant du gouvernement provincial, Leonard Raymond, champion avec handicap, Blair Wilson, champion du club, Anita Dostie, championne du club et Annette Dostie, championne avec handicap.

(Photo Noël Goyette, Magog)

On aperçoit sur cette photo un des véhicules impliqués dans un accident survenu à Magog dimanche soir. Une dame a été légèrement blessée dans la collision. Les dommages sur les deux véhicules sont évalués à \$1,000.

(Photo Noël Goyette, Magog)

OBLIGATION

lieu, le bénévolat n'est pas le motif et les objectifs qui l'inspirent et ces données doivent être véritablement distinctes. Il faut vouloir rendre service sans en attendre en retour. Il faut considérer comme un honneur d'être payé ou choisi pour rendre service. Le bénévolat n'est pas les services qu'il rend. Services à l'individu et services à la communauté. Chez l'individu, services particuliers, aide pécuniaire, démarches, appui moral qui aident des améliorations dans la vie de celui qui est aidé et se font repartir à nouveau dans la vie. Chez la communauté, par la participation à divers mouvements sociaux, conseils d'administration, campagnes de charité.

Évolution du bénévolat

Sur l'évolution du bénévolat, le conférencier dira par exemple que de nouvelles formes de services s'offrent aux bénévoles. Dans le milieu canadien français, le citoyen est appelé à prendre part davantage à la direction des œuvres, surtout, de nouveaux genres de services sociaux qui visent plus à la réhabilitation et à la prévention, qu'à l'assistance pure et simple.

Le citoyen est aussi appelé à participer à l'élaboration des politiques de service social, à l'ajustement des services sociaux par le travail qu'il accomplit aux conseils des œuvres dans les Caritas et les Fédérations des œuvres.

Échelons provincial et national

Le bénévolat doit donc déborder sa propre communauté, ses propres préoccupations, vers les problèmes régionaux. La Caritas diocésaine lui offre des possibilités en ce sens. Puis, non content de cela, il doit encore élargir ses cadres à l'échelon provincial par une participation active aux divers comités provinciaux de bien-être et de santé, et, éventuellement, au conseil provincial de bien-être quand celui-ci prendra forme et corps.

A tous ces échelons, le citoyen découvrira que les objectifs généraux prennent des proportions et suscitent des problèmes d'envergure, problèmes qu'il faut étudier et résoudre dans une perspective qui conduit à les considérer à l'échelon national. C'est pour tout cela que le Conseil canadien s'offre aux bénévoles.

QUÉBEC

rente étude des familles rurales et métropolitaines indique que 60 pour cent d'entre elles vivent dans leur demeure actuelle depuis moins de quatre ans et qu'elles avaient vécu moins de quatre dans la demeure précédente.

Mobilité des populations

Du côté humain, la grande mobilité de la population est un facteur dont l'assureur doit tenir compte. En déménageant d'un endroit à l'autre, les femmes et les enfants perdent leurs voisins et leurs amis intimes et la seule sécurité qui subsiste leur vient du côté spirituel par l'Eglise et du côté temporel par l'assurance du salaire hebdomadaire. En pareilles circonstances, il est vrai de dire qu'envisagée comme base de l'institution familiale, l'assurance vie surpasse tout autre actif et elle demeure une protection.

Le conférencier a terminé en soulignant que la destinée de notre province est impressionnante mais il ne faut pas permettre aux forces du progrès de miner les précieuses valeurs humaines dans lesquelles l'homme a foi.

Présenté par M. Guy Coutu, le conférencier a été remercié par M. Raymond Bourbonnière. Le président du repas était M. Lionel Lavallée et on remarquait aussi à la table d'honneur MM. Eddie Caron et Jacques Laroque. Le nombre des convives dépassait le chiffre de 80 et ce fut l'un des plus gros dîners des membres de l'Association depuis longtemps.

L'acquisition d'armes nucléaires : question de temps seulement

OTTAWA (PC) — Un certain nombre d'informateurs sérieux — dont quelques-uns près du cabinet — disent que la question de l'acquisition des armes nucléaires pour les forces armées canadiennes se résume maintenant à "quand" et non "si, oui ou non".

Aucun de ces informateurs maintient que le gouvernement a pris une décision irrévocable d'obtenir des armes nucléaires ou qu'une annonce dans ce sens est imminente.

Ils ont plutôt l'impression que le gouvernement a plus ou moins accepté comme inévitable la nécessité des armes nucléaires dans le système de défense et que toute nouvelle crise Est-Ouest, comme celle de Berlin il y a un an, fera pencher la balance.

DOULEURS MUSCULAIRES



L'INIMIT

Minard's

Véritable

Un effet calmant de soleil

"Il n'y a pas de gens pour ou contre la nationalisation de l'électricité, il n'y a que des gens bien ou mal informés."
(Alain Stanké)

en nationalisant les onze compagnies privées d'électricité



428,541 FOYERS jouiront d'une baisse de tarif!

COMMENT ?

- 1 En gardant chaque année, chez nous, les \$15 millions d'impôts versés à Ottawa par les onze compagnies.
- 2 En économisant chaque année les \$5 millions perdus dans une multiplication inutile de services et d'outillages.
- 3 En récupérant chaque année les \$20 millions versés en profit aux quelque trente mille actionnaires des onze compagnies.
- 4 Ces \$40 millions serviront, pour une bonne part, à diminuer vos comptes d'électricité.



Seul, le Parti libéral du Québec s'engage formellement à nationaliser les onze compagnies privées, dès la prochaine session — permettant ainsi cette substantielle baisse de tarifs.

La nationalisation sera une affaire payante pour chacun d'entre nous, car l'électricité est vraiment —

LA CLÉ DU ROYAUME
qui nous rendra tous

MAÎTRES CHEZ NOUS

VOILÀ CE QUE VOUS PROPOSE LE CRÉATEUR DE L'HYDRO-QUÉBEC
LE PARTI LIBÉRAL DU QUÉBEC

Sous les LIBÉRAUX, on nationalise l'électricité et le gaz en 1944, au profit du peuple.
Sous l'Union Nationale, on dénationalise le gaz en 1957, au profit des amis...

Les Giants égalisent les chances

Billy Pierce lance une joute de 3 coups sûrs — Sandford vs Terry

SAN FRANCISCO, (PA) — Billy Pierce est revenu sur son terrain favori hier et a égalé les chances à 3-3 dans la Série Mondiale en permettant aux Giants de San Francisco de triompher des Yankees de New York 5-2 avec une performance de trois coups sûrs.

Pierce, qui possède une fiche de 12-0 au Candlestick Park cette saison, a reçu l'aide de ses coéquipiers qui chassèrent Whitey Ford du monticule à la cinquième manche, mettant fin à son record de cinq victoires consécutives dans les séries. Par ailleurs, Orlando Cepeda est sorti de sa léthargie au bâton avec trois coups sûrs successifs bons pour deux points.

Les points des Yankees

Pierce a retiré les 13 premiers frappeurs à lui faire face et la foule de 43,948 amateurs commença à songer à la partie parfaite de Don Larsen en 1956 jusqu'au circuit de Maris.

Pierce n'avait alloué qu'un coup sûr jusqu'à la 8e manche lorsque Cletis Boyer cogna un double et compta sur le simple de Kubek.

La sixième partie, retardée de doubles jeux. Il ne s'en tira pas aussi bien dans la quatrième reprise.

Les points des Giants

Après un retrait, Felipe Alou cogna un simple, puis Ford

tit dans le champ centre. Alou compta et Mays se rendit au troisième coussin.

Cepeda cogna ensuite un double, faisant compter Mays, puis compta à son tour sur le simple de Davenport au champ centre.

Il y avait encore un retrait à la cinquième manche lorsque les Giants attaquèrent encore. Harvey Kuenn mit fin à sa famine au bâton avec son premier simple en 11 apparitions. Chuck Hiller le suivit avec un autre simple, puis Alou produisit le quatrième point des Giants avec un simple.



Eccouré. — Roger Maris, qui vient d'être retiré sur trois prises pour mettre fin à la joute, se retire, la tête basse, vers la chambre des Yankees. Les Giants remportaient une victoire de 5-2 et égalisaient les chances dans la série mondiale. (Telephoto UPI)

Les Giants vantent Cepeda, mais les Yankees sont silencieux

SAN FRANCISCO (PA) — "Ce Terry au monticule contre les Giants. De plus, Dark enverra Willie McCovey dans le champ gauche et Tom Haller et Matty Alou après la partie afin de leur faire regagner leurs réflexes perdus par le long repos. Pierce en était à sa première victoire dans les séries mondiales en 15 années dans les majeures.

Chez les Yankees

SAN FRANCISCO (PA) — "Il a affiché une belle tenue, nous n'avons pas frappé et voilà toute l'affaire."

Ce sont là les commentaires du gérant Ralph Houk à la suite de la défaite de 5-2 aux mains des Giants et de Billy Pierce, qui n'alloua que trois coups sûrs aux Yankees.

Il a ajouté que Ford avait bien lancé lui aussi, mais que la balle tombait au bon endroit pour les Giants.

De son côté, Pierce a révélé que la balle à circuit de Maris était une courbe dans la 5e manche. Par ailleurs, il l'a retiré sur une balle rapide à la fin de la joute, ce qui prouve qu'on ne peut pas prendre un instant de répit avec les Yankees.

Repos profitable
Cepeda et Pierce ont profité du retard de trois jours occasionné par la pluie et leurs efforts ont permis aux Giants de niveler les chances de la série à 3-3.

"Nous avons gagné aussi j'admets que le long repos a aidé," a déclaré Pierce, tout en ajoutant qu'il s'est inquiété des longs ballons frappés par Mantle et Skowron au fond du terrain dans les premières manches.

Il a ajouté qu'il s'est senti plus à l'aise en voyant Mays attraper les trois coups sans grande difficulté. Mantle n'a pas frappé en lieu sûr, mais, en quatre occasions, il a cogné la balle avec puissance au champ centre.

Cepeda

"Je ne me suis pas élané de façon différente qu'auparavant," a révélé Cepeda, qui n'avait pu réussir aucun coup sûr en 12 présences antérieures au bâton. Il a révélé qu'il se sentait plus fort avec le repos accordé et a utilisé un bâton de 35 onces au lieu de 33 onces. Il a cogné deux simples et un double à ses trois premières présences, faisant compter deux points.

De retour

Grâce à cette performance, Cepeda sera dans l'alignement aujourd'hui contre Ralph Terry. On sait qu'il a réchauffé le banc lors de la dernière présence de

Statistiques

Par la PRESSE ASSOCIEE

	G	P	Moy.
New York LA	3	3	.500
San Francisco LN	3	3	.500

Première partie, jeudi, 4 oct.
New York 200 000 121-6 11 0
San Fran. 011 000 000-2 10 0
Ford et Howard: O'Dell, Larsen 8 Miller 9 et Bailey, Orsino 9. G-Ford. P-O'Dell. Cir: NY-Boyer.

2e partie, vendredi, 5 oct.
New York 000 000 000-0 3 1
San Fran. 100 000 10x-2 6
Terry, Daley 8 et Berra; Sanford, Miller 1 et Haller; P-Terry. Cir: SF-McCovey.

3e partie, dimanche, 7 oct.
San Fran. 00 000 002-2 4 3
New York 000 000 30x-3 9 1
Pierce, Larsen U Bolin 8 et Bailey; Stafford et Howard. G-Stafford. P-Pierce. Cir: SF-Bailey.

4e partie, lundi, 8 oct.
San Fran. 020 000 401-7 9 1
New York 000 002 001-3 9 1
Marichal, Bolin 5, Larsen 6, O'Dell 7 et Haller; Ford, Coates 7, Bridges 7 et Howard. G-Larsen. P-Coates. Cir: SF-Haller, Hiller.

5e partie, mercredi, 10 oct.
San Fran. 001 000 001-3 8 2
New York 000 101 03x-5 6 0
Sanford, Miller 1 et Haller; Terry et Howard. G-Terry. P-Sanford. Cir: SF-Pagan. N.Y.-Tresh.

6e partie, lundi, 15 oct.
New York 000 010 010-2 3 2
San Fran. 000 302 00x-5 10 1
Ford, Coates 5, Bridges 8 et Howard; Pierce et Bailey. G-Pierce. P-Ford. Cir: NY-Maris.

CALENDRIER
Mardi, 16 oct. — Septième partie à San Francisco

COTE FINANCIERE

Sixième partie
Assistance — 43,948
Recettes nettes — \$356,545.04
Part du Commissaire — \$53,481.76
Part de la LN — \$75,765.82
Part de la LA — \$75,765.82
Part des Giants — \$75,765.82
Part des Yankees — \$75,765.82
Total des six parties — 332,916
Recettes nettes — \$2,522,346.18
Part du Com. — \$378,351.90
Part des joueurs (les quatre premières joutes seulement) — \$863,281.71
Part de la LN — \$320,178.11
Part de la LA — \$320,178.11
Part des Giants — \$320,178.12
Part des Yankees — \$320,178.14

ATTENTION QUILLEURS!

MAURICE BOYER
champion quilleur renommé



SERA AU

SALON DE QUILLES LORRAINE

2675 ouest, rue King LO. 9-9216
SHERBROOKE

AUJOURD'HUI, DEMAIN, JEUDI et VENDREDI
les 16-17-18-19 OCTOBRE

POUR DONNER DES
LEÇONS GRATUITES de QUILLES
de 1h. 30 à 5h. p.m. et de 7h. à 9h. p.m.
BIENVENUE A TOUS!

Sport en bref

DUNEDIN, Fla. (PA) — Arnold Palmer a remporté plus de tournois de golf que n'importe lequel des dix meilleurs gagnants d'argent, cette année.

Palmer a triomphé dans sept de ses 21 tournois, amassant la somme-record de \$81,448, soit beaucoup mieux que son ancien total de \$75,262 en 1960.

Gene Littler suit avec \$64,890 précédant Bill Casper fils, qui a amassé \$61,842.

Jack Nicklaus vient immédiatement après avec \$61,318, suivi de Gary Player à \$45,838.

Liées au progrès
et au développement
du Canada

CANADIAN OIL
COMPANIES, LIMITED

GAZOLINES • HUILE À CHAUFFAGE
WHITE ROSE

CERTIFICATS DE PLACEMENT GARANTI À

1 1/2%

émis pour une période de 1 à 5 ans — dépôt minimum \$1,000. Intérêt payable deux fois par année par chèque. Pour un temps plus court, conditions sur demande.

CONSULTEZ LE
ROYAL TRUST
À CE SUJET

Exécuteur testamentaire et fiduciaire
130, rue Frontenac, Sherbrooke, LO. 9-9371
H. A. Simons, gérant

PATINAGE
ARENA de SHERBROOKE
MERCREDI — JEUDI — SAMEDI
de 8h.30 à 10h. 30 P. M.

samedi de 2h. à 4h. p.m.
Pour enfants —
Admission : 25c.

DIMANCHE
2h. à 4h. P. M.
8h. à 10h. P. M.

Patineurs 50c.
Spectateurs 25c.

Pour tous
renseignements sur les
carrières disponibles dans
l'Aviation royale
du Canada, voyez
l'OFFICIER D'ORIENTATION à:

SHERBROOKE

Unité Mobile de l'Aviation
121, rue Dépôt

LE 17 OCTOBRE, 1h. à 6h. p.m.
LE 18 OCTOBRE, 10h. a.m. à 6h. p.m.



Centre d'orientation de l'Aviation
1234 Bishop, Montréal

Veuillez m'envoyer, sans obligation, tous renseignements sur les
carrières dans l'Aviation.

Si vous ne pouvez pas passer voir notre officier d'orientation, postez ce coupon pour renseignements.
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Comté _____
Âge _____ Sexe _____
Dernière année d'étude complétée _____

Aviation royale du Canada

QUOTIDIEN

SAUF LUNDI
7h. 45 P.M.

6 services jet par semaine sans escale

Le moyen le plus pratique pour aller en **EUROPE**

PRATIQUE! — 6 vols par semaine en jet Boeing 707, à partir du 1er novembre

PRATIQUE! — départ tous les soirs (sauf lundi), à la même heure, 7h.45, de Montréal

PRATIQUE! — à Paris, correspondances par Caravelle ou Boeing 707 vers les grandes villes d'Europe et les quatre coins du monde

PRATIQUE! — voyage agréable et reposant, service impeccable, dans une ambiance bien française

PRATIQUE! — tarifs spéciaux: voyages de 17 jours, tarif familial, voyages par groupe, tarif pour émigrés, avions affrétés, etc.

PRATIQUE! — vols de jour, départ de New York, tous les matins à 10h. à partir du 1er novembre

Consultez votre agent de voyages, ou Air France, à Montréal, 1020, rue Sainte-Catherine ouest — UN. 1-9001. Hors de Montréal: ZENITH 4-5000.

AIR FRANCE

LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE



CHASSE AVEC PERMISSION

Par J.-B.-S. Huard

Je chassais l'an dernier accompagné d'un vieux résident de l'endroit, lorsque avant de pénétrer sur le terrain d'un fermier qui connaissait bien, je lui demandai s'il ne serait pas bon de demander la permission de passer.

«Par ici», me répondit-il, ce n'est pas la coutume. Si des gens veulent passer sur mon terrain, je ne les empêche pas et je m'attends à ce que l'on fasse la même chose pour moi. On n'a jamais eu de problèmes dans la paroisse avec ça. Si nous devions passer en voiture sur le terrain du voisin, ce ne serait pas la même chose.

Cette façon de voir n'était certainement pas partagée par tous les gens de l'endroit car il m'est arrivé de voir des affiches «Défense de passer» dans le même rang. Fort probablement, ces affiches étaient destinées «aux étrangers», à ceux que l'on ne connaît pas, aux gens de la ville qui ne savent pas comment traverser une clôture sans la briser, qui ne referment pas les barrières ou encore ce qui est pire prennent les animaux de la ferme pour du gibier.

Quoi qu'en disaient mon compagnon, je suis fort bien que les fermiers ne voient pas d'un bon œil l'envahissement de leurs terres et de leurs bois, au cours de la saison de chasse par l'armée des chasseurs, armée qui grossit de plus en plus. Personne ne saurait les en blâmer, car il est arrivé et il arrive encore que des chasseurs ou des pêcheurs se sont conduits comme de véritables vandales.

LE COMTE DE BROME FERME

Les dégâts causés par les chasseurs ont amené les fermiers du comté de Brome à faire front commun pour défendre à tout étranger de pénétrer sur leurs terrains, à moins de payer un ou deux dollars par jour, s'il ne fait pas partie de l'association. On lui refuse même l'accès aux propriétés s'il ne peut fournir la preuve que sa conduite sur le terrain de chasse, ne sera pas à l'encontre des principes du véritable sportsman.

Plusieurs chasseurs croient évidemment que les fermiers vont trop loin. Ces derniers retournent qu'ils sont fatigués d'entendre siffler les balles autour de leurs têtes quand ils sont aux champs ou dans la forêt. Ils ne sont pas intéressés non plus à trouver des animaux de proie par mégarde par des chasseurs maladroits ou des braconniers. D'ailleurs, étant propriétaires, ils peuvent en tout temps refuser l'accès de leurs propriétés et personne ne peut leur contester ce droit.

A VAL-RACINE

Les fermiers et les propriétaires de terrains boisés dans la région de Val Racine (St-Leon), devant les abus des chasseurs s'organisent à leur tour dans le même sens que ceux des comtés de Brome. Cependant on ne sera pas aussi exigeant que ces derniers puisqu'on ne demande qu'une chose aux étrangers ou aux non-propriétaires. On accordera la permission de chasser ou de passer à condition qu'on la demande. On veut savoir à qui on aura affaire.

En même temps on se propose de travailler de concert avec les sportsmen et avec les autorités du département pour une meilleure protection du gibier et du poisson. On prétend, non sans raison que les braconniers sont ceux qui causent le plus souvent du dommage à la propriété. Cette catégorie de chasseurs hors la loi sont en même temps une menace constante pour les animaux de ferme qui sont encore au pâturage quand s'ouvre la saison de chasse.

Selon le président de l'Association des clubs de chasse et de pêche Rouville Daigault, ces gens semblent avoir trouvé la meilleure formule dans les circonstances tant au point de vue conservation du gibier que protection de leurs biens. Les sportsmen qui désirent chasser dans cette région feraient bien de leur accorder un appui sincère, s'ils ne veulent pas que se répète la bas ce qui arrive dans le comté de Brome et qui n'est pas du tout à l'avantage des chasseurs, surtout ceux des villes.

UN NOUVEAU CHASSEUR

Le rédacteur en chef de la page sportive qui a déjà montré à plusieurs reprises des talents de pêcheur tout à fait remarquables s'est engagé dernièrement dans la pratique d'un autre sport avec le même bonheur. En effet, notre camarade Jean Chartier, revenant la semaine dernière d'un bref voyage de chasse avec un trio de canards et une couple de perdrix, tout gibier tiré «fair and square» dans la région de Milan. C'est un excellent début et plus d'un chasseur chevronné lui envierait un tel succès. Si notre camarade se mêle d'en vouloir aux chevreuils, ils n'ont qu'à se bien tenir.

La Vodka de Qualité Supérieure



Demandez-la aux magasins de la Régie des alcools du Québec
Jos. E. Seagram & Sons Ltd., Waterlon, Ont.

AVIS

District Electoral de Richmond
Revision des Listes Electorales

Electeurs-Electorales :

Vous devez déposer vos demandes en inscription, en radiation ou en correction à l'un des endroits suivants, qui seront ouverts de 8 heures du matin à 10 heures du soir, du mardi 16 octobre au lundi 22 octobre inclusivement :

Mme Claude Poiré,
133, rue Bourbeau,
Asbestos, Qué.

M. Roger Gagné,
543, rue Principale,
Richmond, Qué.

M. Armand Marier,
15, rue St-Georges,
Windsor, Qué.

OU

au bureau du président d'élection, M. J. O. L. Michaud,
rue Belmont, Melbourne, Qué.
Téléphone : TA 6-2304

(Signé):

J. O. L. MICHAUD,
Président d'élection.

PUBLIÉ AVEC L'AUTORISATION DU PRÉSIDENT GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS

19,000 spectateurs "éblouis"

Joe ZUGER

HAMILTON, (PC) — La recrue Joe Zuger s'est ré-velé la nouvelle vedette de la LCF avec un record de huit passes de touches, hier soir, en conduisant les Tiger-Cats de Hamilton à une victoire spectaculaire de 67-21 sur les Roughriders de la Saskatchewan lors de la dernière partie du calendrier mixte.

Le jeune importé de 22 ans a ébloui la foule de 19,000 amateurs par son jeu alors que les Cats réussissaient 10 passes et le plus haut total de points dans une partie de la LCF, cette saison.

En comptant des passes et Dick Easterly, un importé à sa première poutte, a accepté deux passes de touches, une de chaque quart-arrière et Zuger compléta sa huitième tentative à Tim Reid.

Pour sa part, Don Sutherland a converti sept des dix majeurs réussis. Chez les vaincus, le quart Bob Plack compléta trois passes de touches, la première à Purdin, la deuxième à Jack Gotta dans le troisième quart et la dernière à Dale West dans la dernière période.

Steve Myhra compléta le pointage des visiteurs avec ses trois convertis.

Jean-Claude Joncas à Drummondville

et Larry Drouin ira avec les CASTORS

SHERBROOKE — Jean-Claude Joncas, le meilleur compteur de la ligue Junior "A" provinciale la saison dernière, ne sa-



Larry Drouin

lignera pas avec les Castors de Sherbrooke cette prochaine saison.

Il portera les couleurs des Rockets de Drummondville. Il en fut ainsi décidé, hier

Les Jets à l'entraînement

DRUMMONDVILLE — Les Jets de Drummondville de la ligue Junior "B" des Cantons de l'Est se lanceront à l'entraînement, ce soir, à l'arena de Drummondville. Une cinquantaine de jeunes devraient se rapporter à l'instructeur Noël Dubuc.

Selon l'instructeur, l'équipe devrait être des plus puissantes. La majorité des membres de l'équipe juvénile, championne provinciale l'an dernier, seront au camp d'entraînement. On ne comptera cependant que quatre vétérans du club de l'an dernier.

Dubuc a déclaré hier qu'il avait l'intention de former une solide équipe pour laquelle puisse être le noyau d'un club.

Il s'agit de Payette, Rousseau, Charbonneau, Menhis, Bedard, Samson (de Granby); Groulx, Fortin, Morin, Leclerc, Michel, Boivin, Aubry (de Drummondville); Bontrassier, Black, Picard, Rousseau (de Sherbrooke).

On sait qu'il est présentement question qu'une franchise ait été demandée pour une équipe de ce calibre.

L'instructeur a également affirmé que les joueurs n'avaient aucune crainte en signant une carte pour l'équipe les Jets.

J'ai toujours collaboré avec les autres équipes en ce sens que je n'ai jamais empêché un de mes joueurs de monter dans un calibre supérieur. Lorsque mes meilleurs joueurs sont partis pour la Metropolitan ou pour les Rockets, je ne me suis jamais objecté, a-t-il déclaré.

On espère organiser des tournois plus tard avec un plus grand nombre de participants.

Un club à Richmond
Réunion, mercredi, de l'Intermédiaire "C"

SHERBROOKE — La ligue Intermédiaire "C" a donné de ses nouvelles hier. Son président, le Dr Roland Bernier, de Richmond, a en effet annoncé qu'une réunion des représentants des clubs et des membres de l'exécutif aura lieu demain soir à l'hôtel Normandie de Sherbrooke.

On apprendra que les cadres de la ligue comprendront les villes de Magog, Rock Island, Windsor et Richmond.

A Richmond
Pendant ce temps, à Richmond, un nouveau groupe de sportifs a décidé que la ligue comprendrait un club de Richmond. Des joueurs "en perspectives" ont déjà été approchés par la nouvelle direction des Braves.

M. Richard Leblanc a été élu président du nouvel exécutif. Il sera assisté de MM. Harry Topping, premier vice-président, Léandre Maurice, 2e vice-président, Conrad Maurice, secrétaire, Claude Brouillette, trésorier, Patrick Desrosiers, Robert Deslauriers, Gérard Dessert, Camille Fleury, Léo Dupuis, Hubert St-Pierre, F. Roux et Jean-Paul Trépanier, tous directeurs.

Par la PRESSE ASSOCIÉE
New York-Skeeter McClure, 157, de Toledo, en Ohio, a vaincu aux points après 10 rounds, Gomez Brennan, 136, des Bahamas.



Fête au président du Tuque-Rouge. — M. Lucien Tréhan, président du club de raquettes Tuque-Rouge, de Sherbrooke, était l'objet d'une fête, samedi soir. On aperçoit ici le héros de la fête accompagné de son

épouse. A ses côtés on remarque M. J.-M. Jeanson, échevin, représentant le maire de Sherbrooke, accompagné de son épouse, ainsi que M. Valmore Beaulieu, président honoraire, accompagné de son épouse.

(Photo La Tribune)

HOCKEY

LIGUE AMERICAINE

Sprinters à Québec

	G	P	N	Pd	Pc	Pts
Detroit	2	0	1	5	2	3
Boston	1	0	2	9	4	-1
Toronto	1	1	0	8	2	3
New York	1	2	0	9	11	2
Montreal	1	2	0	7	11	4
Chicago	0	1	2	3	5	0

LIGUE AMERICAINE (Division Est)

	G	P	N	Pd	Pc	Pts
Quebec	2	1	0	8	11	7
Baltimore	1	1	0	10	10	2
Springfield	1	1	0	12	10	0
Hartford	1	1	0	3	3	3
Providence	1	2	0	8	11	0

Division Ouest

	G	P	N	Pd	Pc	Pts
Buffalo	2	0	0	9	2	4
Rochester	1	1	0	12	8	4
Cleveland	3	1	0	9	11	4
Pittsburgh	0	3	0	3	11	0

LIGUE PROVINCIALE Jr

	G	P	N	Pd	Pc	Pts
Quebec	1	0	1	10	2	2
Trou-Bisieux	1	0	0	8	1	2
Victoriaville	1	0	0	10	2	2
Mont-Nord	0	1	0	7	10	0
St-Hyacinthe	0	1	0	1	8	0
Shawinigan	0	1	0	2	5	0



MUTUAL OF OMAHA

10 nord, rue Wellington,



NE FAITES PAS CE PAS...

AVANT D'AVOIR VU VOTRE BON VOISIN AU SUJET DE LA PROTECTION de "VOTRE PAIE"

Ne vous faites plus du souci de manquer votre travail à cause de maladie ou d'un accident! Un plan bon marché de Mutual of Omaha pour protéger "votre paie" vous donnera l'argent qui aidera à subvenir aux besoins quotidiens de votre famille... la nourriture, le loyer et les vêtements—même pour la vie, si c'est nécessaire.

INSURANCE COMPANY
TEL : LO. 2-2623

VOICI NOTRE OFFRE ANNUELLE

D'ÉCHANGE de VIEUX PATINS

POUR LESQUELS NOUS VOUS OFFRONS

\$3.00

QUEL QUE SOIT
LEUR ETAT
EN ECHANGE CONTRE
UNE PAIRE DE PATINS
FLAMBANT NEUFS DE
MARQUE
BAUER

#68 PATINS POUR HOMMES

Bottines en cuir luisant noir avec garnitures de cuir beige, renforcées, supports de cheville "Bear Hug", languettes en caoutchouc-mousse, semelles traitées à l'épreuve de l'humidité, hâles d'acier dans le protecteur du tendon. Lames tubulaires "Silver Arrow" durcies à l'huile. Pointures: 1 à 12. \$15.65 la paire, moins \$3.00 pour vos vieux patins.

\$15.65

#168 PATINS POUR GARÇONS

Bottines en cuir de vache noir doublé, languettes rembourrées de caoutchouc, garnitures en cuir beige, bales d'acier dans les supports de tendons, semelles traitées contre l'humidité. Patins tubulaires "Silver Arrow" hâles aluminium lames durcies à l'huile. Pointures: 7 à 5 pas de demi-pointures. \$13.45 la paire, moins \$3.00 pour vos vieux patins.

\$13.45

#580 PATINS POUR DAMES

Patins de fantaisie pour dames — dessus en fleur de cuir — attrayante doublure tissée, semelles de cuir, languettes de caoutchouc-mousse, le tout monté sur un patin de fantaisie "Club Special", à rayon standard — Plaque de nickel — bout des lames à denture en acier durci à l'huile. Pointures: 3-10 avec demi-pointures comprises. \$15.75 la paire, moins \$3.00 pour vos vieux patins.

\$15.75

#680 PATINS POUR FILLETES

Modèles pour demoiselles avec mêmes spécifications que ci-contre sauf les pointures qui sont de 11 à 3. — Allocation d'échange: \$3.00 \$14.25 la paire, moins \$3.00 pour vos vieux patins.

\$14.25

PATINS C.C.M.

Voyez notre vaste choix de patins renommés de marque C.C.M. dans toutes les pointures et de différents prix.

Equipement pour joueurs de hockey

ÉPAULETTES, COUDES, PROTECTEURS, JAMBIÈRES, GANTS, MASQUES, ETC...

(Note: les bas, tuques, culottes et gilets sur commande seulement)



AU RAYON DES SPORTS CHEZ

J.S. MITCHELL & CO. LTD.

164 NORD, RUE WELLINGTON, SHERBROOKE

Le dernier des inculpés dans l'affaire du meurtre de St-Nicéphore

Raymond Gauthier plaide coupable à l'accusation de complot pour vol

ARTHABASKA, (de notre envoyé spécial, Alain Guilbert) — Il aura fallu moins d'un an pour classer définitivement le meurtre horrible commis dans une petite maison de St-Nicéphore, dans la nuit du 25 au 26 octobre 1961.

Le dernier des accusés en marge de cette triste affaire a causé toute une surprise, hier midi, au palais de justice d'Arthabaska, quand il a décidé d'avouer sa culpabilité à l'accusation de complot qui pesait sur lui depuis plusieurs mois.

C'était la meilleure chose que vous aviez à faire", a expliqué l'hon. juge Paul Miquelon à Raymond Gauthier, 29 ans, qui demeurait autrefois à Drummondville, après ce qu'il a fait connaître sa décision.

Pour l'instant, le prévenu sera gardé derrière les barreaux de la prison commune d'Arthabaska, où il demeurera jusqu'à vendredi alors que le président du tribunal fera connaître sa sentence.

Surprise

Hier matin, tous les jurés susceptibles d'être choisis pour entendre cette cause étaient présents dans la salle d'audience de la Cour du banc de la reine.

On a procédé à l'appel de toutes ces personnes, mais on n'a pas eu le temps d'en choisir qui seraient appelées à statuer sur le cas précis de Gauthier.

En effet, par l'entremise de son procureur, Me Roger Parenteau, ce dernier a alors fait savoir qu'il avait changé d'idée et qu'il préférait reconnaître sa culpabilité plutôt que d'avoir à subir un procès.

L'offense de complot pour vol à laquelle Gauthier s'est avoué coupable peut entraîner une peine maximum de 10 années d'emprisonnement, selon le Code criminel du Canada.

Le juge a cependant préféré remettre le prononcé de sa sentence à vendredi de cette semaine afin d'avoir le temps de réfléchir sur le cas de Gauthier.

On s'attendait cependant à ce que le procureur de la Couronne pour le district d'Arthabaska, Me Laurent Troitier, exige la

peine maximum pour Gauthier. On sait que le rôle de Gauthier dans l'assassinat de M. Philippe Raymond, le grand oncle de la "petite amie", n'est pas tellement à son avantage.

Rôle

Gauthier avait besoin d'argent et il savait que le "vieux Raymond" en avait une grande quantité. Il gardait caché dans une valise à l'intérieur de la petite maison qu'il habitait seul à St-Nicéphore.

N'ayant pas le courage d'aller s'emparer lui-même de cet argent, il a révélé à Marcel Côté, un ami d'enfance, qu'il connaissait un vieux qui avait beaucoup d'argent.

Gauthier a de plus fourni à Côté toutes les indications qui pouvaient lui permettre de localiser la maison du vieillard, ainsi que la fameuse valise dans laquelle il gardait précieusement son argent.

Pour les informations fournies, Gauthier devait recevoir 10 pour cent de l'argent volé. (Comme le vieillard était supposé avoir \$5,000, le pourcentage demandé par Gauthier formait exactement la somme de \$500, soit le montant dont il avait besoin pour payer l'avocat qui l'avait défendu lorsqu'il s'était fait arrêter quelques jours plus tôt pour avoir été trouvé en possession de faux billets de \$10.)

En somme les indications de Gauthier étaient passablement exactes, si ce n'est que le vieillard ne possédait qu'une somme de \$640.

Meurtre

On connaît la suite de l'histoire. Marcel Côté a convaincu J. Louis Dumas de l'accompagner pour aller dépouiller M. Raymond de son argent.

Tout s'est déroulé selon le plan prévu, excepté quand le vieillard s'est éveillé. Côté l'a frappé tant qu'il a pu afin de le réduire à l'impuissance, puis Dumas l'a attaché pour qu'il ne puisse s'enfuir.

Malheureusement pour les deux voleurs, le vieillard a suc-

combé à ses blessures.

A la suite d'une longue enquête, menée par le caporal Gauthier, attaché à l'escouade provinciale des homicides pour la P.P., Côté, Dumas et Gauthier étaient appréhendés.

Les deux premiers ont subi leur procès sous des accusa-

tions de meurtre qualifié. Côté a part d'avouer sa culpabilité

à être trouvé coupable et condamné à être pendu, tandis que Dumas était trouvé coupable de "meurtre non qualifié" et condamné à la détention à perpétuité.

Le dernier membre du trio, Raymond Gauthier, vient d'être

visité.

Il y avait de la visite rare, hier matin, au palais de justice d'Arthabaska.

La police ne s'attendait tel-

lement pas à ce que Gauthier avoue sa culpabilité sans subir

un procès qu'on avait amené, directement de Montréal, sous

une garde renforcée, les deux prévenus Côté et Dumas, afin de

les citer comme témoins à charge contre Gauthier. On craignait particulièrement le voyage de Côté, un "dur" qui n'a plus rien à perdre maintenant qu'il sera pendu, homme aux yeux fuyants derrière d'épaisses lunettes".

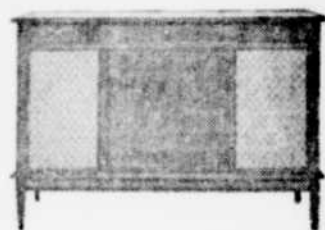
Le voyage s'est toutefois bien

Son Image SUPREMATIE

DANS LE DIVERTISSEMENT CHEZ SOI

Que VOUS promet ce symbole?

D'abord, une image d'une qualité exceptionnelle, grâce aux recherches des laboratoires techniques CGE. Deuxièmement, un son incomparable, somme de l'expérience de la compagnie dans le domaine de l'acoustique. Cette suprématie de CGE est la qualité insurpassée du SON et de l'IMAGE.



CGE utilise dans ses appareils des haut-parleurs de haute précision et autres dispositifs qui assurent une sonorité riche et insurpassée. Le coffre, tout en bois, améliore encore la qualité du son.



CGE offre de nouveaux téléviseurs portatifs poids-plume (ce modèle ne pèse que 22 livres), possédant les caractéristiques d'Ultra-Vision des appareils volumineux, pour vous recréer chez vous ou au dehors.

Voyez, sans tarder, les nombreux nouveaux modèles chez votre concessionnaire CGE.

Le juge répond aux désirs de Gaudreau: 2 ans de pénitencier

SHERBROOKE (Par Claude Dery) — "Je me rends à votre demande et je vous condamne à deux ans de pénitencier", a déclaré hier midi, au palais de justice de Sherbrooke, le juge Eyvender Veilleux, siégeant en Cour des Sessions de la paix, à une intervention de Jean-Paul "Le Suisse" Gaudreau, un récidiviste de 43 ans.

Le prévenu venait de s'avouer coupable cette fois d'avoir dérobé un manteau au magasin "Metropolitan Stores Ltd.", au 60, rue Wellington Nord, à Sherbrooke, au cours de la fin de semaine. Sachant sa cause perdue d'avance après l'expérience con-

nue la semaine passée devant le tribunal, Gaudreau a supplié le juge de l'envoyer au pénitencier où il pourrait apprendre un métier. Sa supplique a été accordée. Gaudreau sera donc conduit à St-Vincent de Paul.

Avertissement sévère

On se rappellera que jeudi dernier, au palais de justice de Sherbrooke, Gaudreau avait plaidé sa cause et obtenu la clémence du tribunal qui le condamnait au temps fait en prison alors que l'accusé se reconnaissait coupable d'avoir passé des faux chèques.

Notant que c'était la première fois que l'inculpé se présentait devant lui, le juge Veilleux qui avait accordé une dernière chance mais lui avait fait cette promesse qui constituait un avertissement sévère: "Si jamais vous commettez un nouveau délit, je vous promets de vous déclarer criminel d'habitude."

Deux jours ne s'étaient pas écoulés que, samedi, Gaudreau succombait à la tentation et dérobait un manteau au magasin "Metropolitan". Les limiers eurent tôt fait de le coffrer. C'est au pénitencier et pour les deux prochaines années maintenant, que méditera le récidiviste.

Fièvre, éternuements, enrhumement?

RHUME OU GRIPPE

Au premier signe de rhume, exigez les CAPSULES A LA CANNELLE BUCKLEY'S pour le RHUME.

Vous serez ravi de la rapidité des résultats. Seulement 45¢ — format familial 95¢.

Une triple merveille!

Le "Sophisticate", le chef-d'œuvre des appareils pour le foyer, est un autre exemple de la suprématie son-image de CGE.

Grâce aux caractéristiques remarquables que représente Ultra-Vision, vous recevez l'image la plus nette et la plus claire. Vous entendez la superbe sonorité stéréophonique haute-fidélité et celle de la radio am-fm stéréo... Les trois dans un SEUL meuble. Son élégance vous permet en outre de va-

rier le décor de votre intérieur, puisqu'il peut être placé au mur, parmi des meubles à sections ou sur des pieds. Le "Sophisticate" prouve lui aussi que la qualité du son et de l'image, réalisée par la recherche technique, assure vraiment la suprématie de CGE et justifie votre choix de ce bel appareil.



CANADIAN GENERAL ELECTRIC

PLUS DE CANADIENNES CHOISSENT LES APPAREILS GENERAL ELECTRIC DE PREFERENCE A TOUS LES AUTRES VOUS COMPRENDREZ POURQUOI EN PASSANT CHEZ LES MARCHANDS CGE SUIVANTS:

ROSS-BIRON ELECTRIC

183, RUE FRONTENAC — LIMITED
TEL: LO 2-1564 — SHERBROOKE

O'BOYLE & PEARCE LTD.

1430, OUEST, RUE KING
TEL: LO 2-2800 — SHERBROOKE

LES ENCHERES STANLEY

158, RUE STANLEY
TEL: VI 3-2649 — MAGOG

E. MORIN & FILS INC.

2630, OUEST, RUE KING
TEL: LO 9-5548 — SHERBROOKE

Ideal Electric Service Reg'd.

988, OUEST, RUE GALT
TEL: LO 2-3482 — SHERBROOKE

E. PARENTEAU

250, RUE BOURBEAU,
TEL: 879-5919 — ASBESTOS

RAYMOND BERGERON LTEE

1, RUE DE L'EGLISE
TEL: VI 6-2711 — BROMPTONVILLE

AU MEUBLE VICTORIA ENR.

BRUNO HAMEL, Prop.
259, EST RUE NOTRE-DAME
TEL: 752-2535 — VICTORIAVILLE

GUY LANGLOIS

CHEMIN RICHMOND
TEL: VI 5-4215 — WINDSOR

OFFRE SPECIALE



VALEUR EXCEPTIONNELLE
Demandez à votre concessionnaire CGE comment vous pouvez obtenir la disquette, "Phase 4 Stéréo" de London Records avec l'achat d'appareils stéréophoniques haute-fidélité CGE.

"La perfection consiste non pas à accomplir des choses extraordinaires, mais à faire des choses ordinaires d'une façon extraordinaire."



Les "KING SIZE" à bout-filtre

les plus savoureuses

- la saveur intacte des meilleurs tabacs de Virginie
- soigneusement roulées dans un papier spécial
- bout-filtre d'une conception parfaite qui ne laisse passer qu'une fumée riche et veloutée

Peter Jackson
FILTER KINGS

Un produit des fabricants de la cigarette du MAURIER

La tragédie de St-Nazaire

Le CN paralysé pour au moins TROIS JOURS

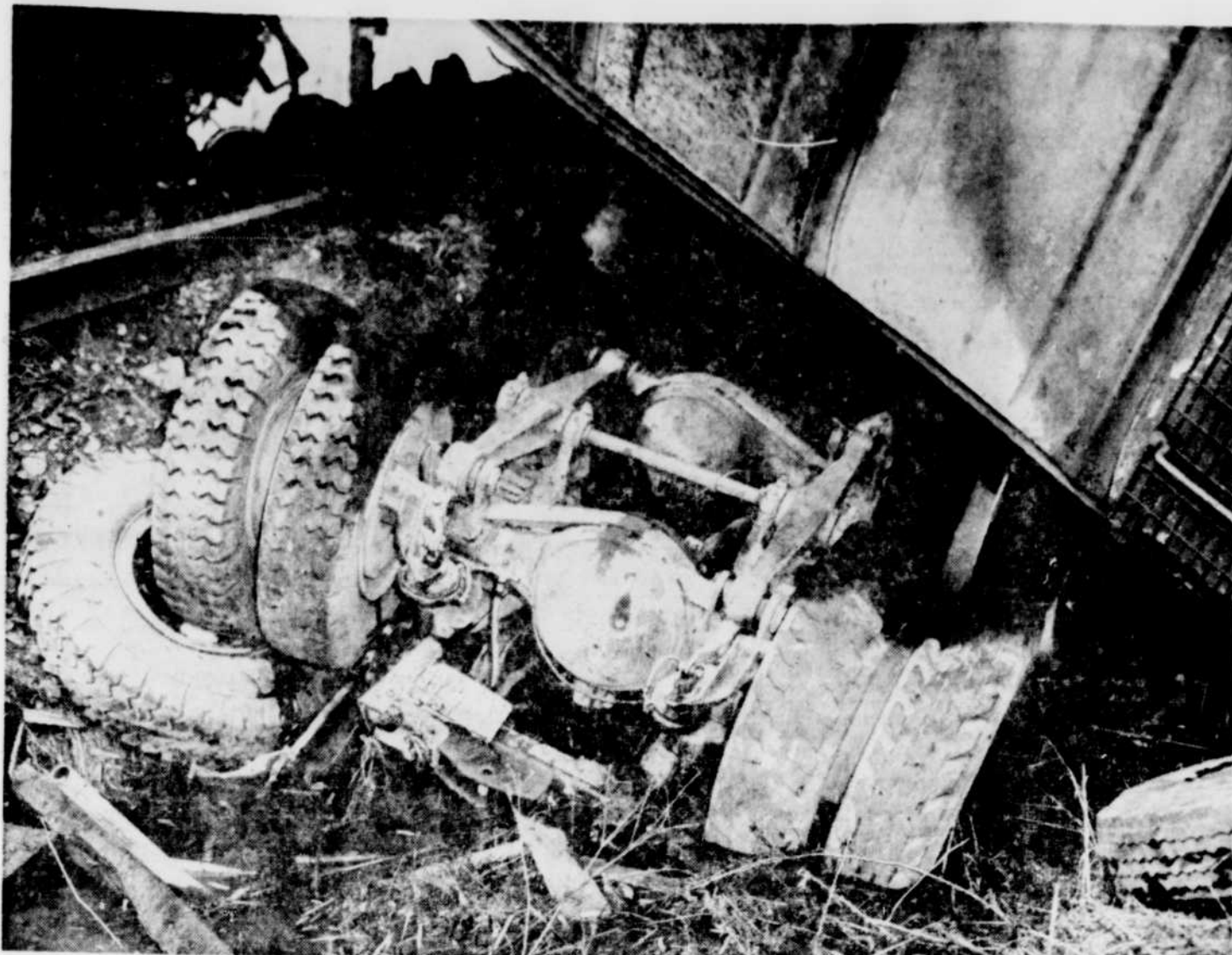
DRUMMONDVILLE (JGP) — On ne pourra avant trois jours au moins utiliser la voie de chemin de fer reliant Montréal et Drummondville. Pour la ligne Montréal-Halifax on utilisera le Grand Tronc, soit en passant par Danville, ce qui nécessitera un détour.

On doit commencer ce matin le déblaiement du chemin de fer. Il faudra également poser des nouveaux rails sur une longueur de plus de deux milles. On croit que le tout prendra au moins trois jours.

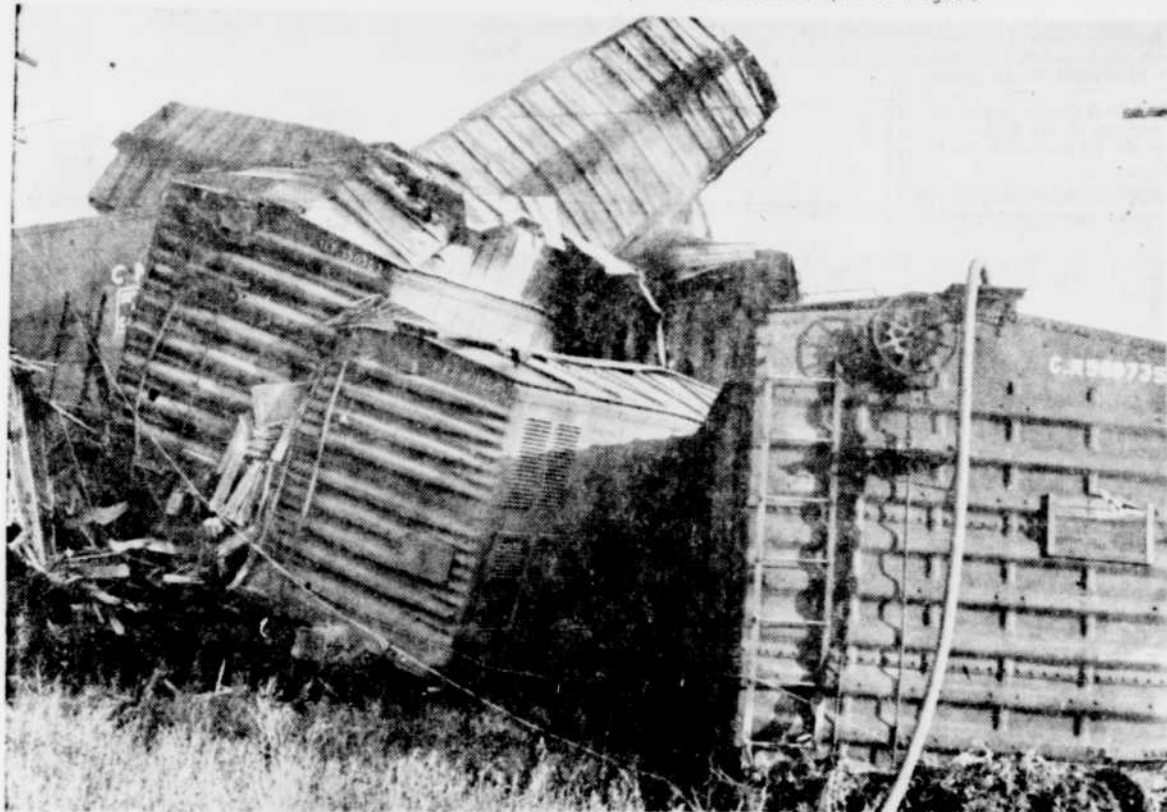
On a réparé cette nuit les fils de télégraphe et tout doit être en ordre. Un poteau avait été fauché, hier.

Pour ce qui est de l'électricité, le tout avait été réparé dès neuf heures, hier soir. Les employés de la SCP avaient fait diligence puisque le bris du courant se faisait sentir jusqu'à Acton Vale.

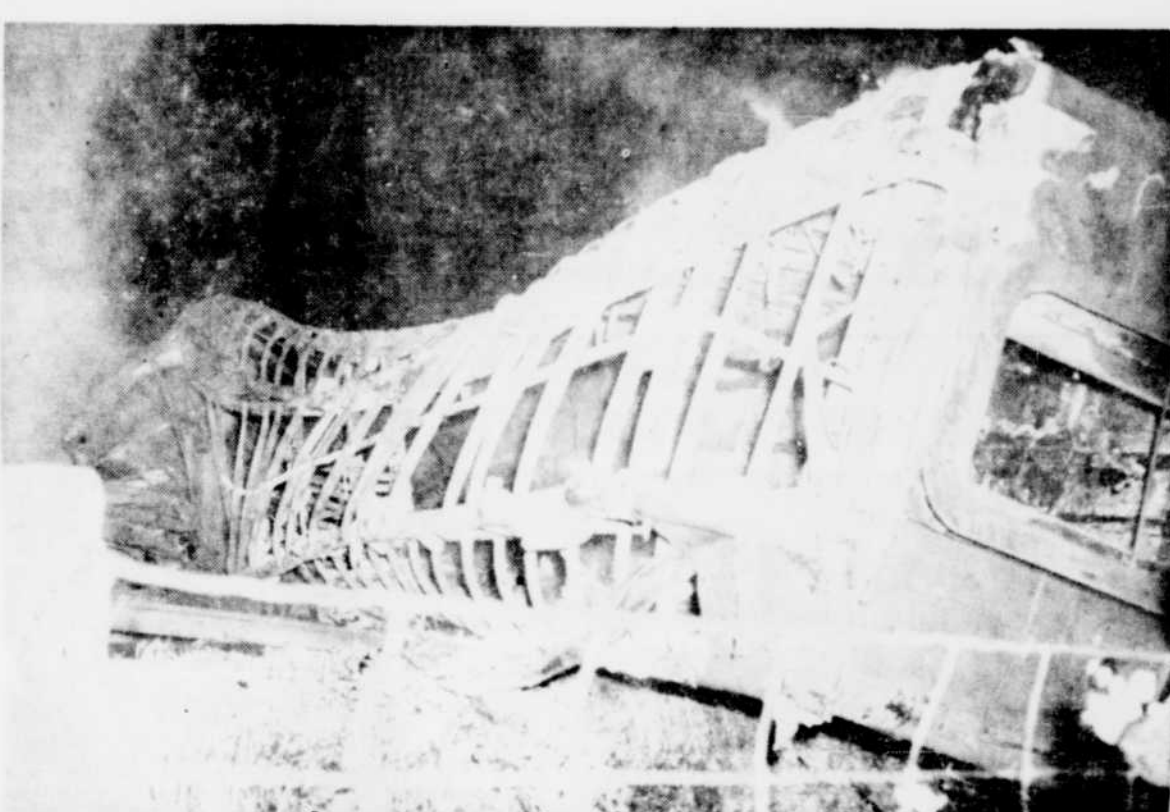
Les travaux de déblaiement nécessiteront des grues gigantesques, puisque plusieurs wagons ne forment qu'un tout ayant été soudé par la chaleur des incendies qui suivirent.



C'est tout ce qui reste du camion, après la tragédie



Très lourds dommages : des wagons renversés et empilés les uns sur les autres.



Un wagon brûle encore, amas calciné de ferrailles tordues.

(Photos Pierre Dozois, Drummondville et Ivano, Acton Vale)

La police arrête un ouvrier à son travail

Chasse à l'homme ponctuée de neuf coups de feu à Asbestos

ASBESTOS — Une chasse à une bonne partie de la nuit. L'individu d'Asbestos, qui était au volant du véhicule, a été appréhendé, hier après-midi, à la poursuite d'une automobile.

La campagne électorale dans le Québec

Sur le choix de la date du débat

Me Johnson prétend que M. Lesage est de connivence avec R.-Canada

MONTREAL — Le chef de l'opposition, Daniel Johnson, a prétendu hier soir que Radio-Canada, "de connivence avec le parti libéral a fixé le 11 novembre comme date" du débat télévisé proposé entre lui-même et le premier ministre Lesage.

Répondant à une accusation du chef de l'Union nationale, un porte-parole de Radio-Canada a nié hier que la Société ait été de connivence avec le parti libéral pour fixer la date du débat télévisé qui permettra au premier ministre Lesage de rencontrer M. Johnson sur le réseau québécois.

"J'ai bonne raison de croire que M. Lesage — a été de connivence avec le parti libéral pour fixer la date du débat télévisé qui permettra au premier ministre Lesage de rencontrer M. Johnson sur le réseau québécois."

"Je n'aime pas cette façon de procéder et je ne crois pas que ce soit juste."

Le chef de l'Union nationale a dit qu'on l'avait informé plus tôt que Radio-Canada avait certaines périodes disponibles pour les émissions politiques, mais aucune après le 9 novembre. Maintenant M. Lesage insiste sur le 11 novembre, "dernière journée légale pour les émissions politiques", avant les élections provinciales du 14 novembre.

Mise au point — Entre-temps, un communiqué du parti libéral donne les quatre raisons suivantes pour expliquer l'insistance de ce groupe à fixer le débat au 11 novembre.

1. Le premier ministre Lesage doit assumer certaines tâches administratives qui entravent largement le temps qu'il peut consacrer à la campagne électorale.

La province doit recourir au planisme pour progresser

SAINT-JEAN, Québec (PC) — Le premier ministre Jean Lesage, qui sollicite un renouvellement de mandat aux élections du 14 novembre, a poursuivi sa campagne hier dans les localités sises au sud de Montréal.

Il a terminé sa tournée à Saint-Jean, où il devait participer à un vaste rassemblement organisé en vue d'appuyer les candidatures des représentants de son parti dans les circonscriptions d'Iberville, de Saint-Jean et de Napierville-Laprairie.

Dans la courte allocution qu'il a prononcée à Napierville, M. Lesage a souligné que le Québec doit de toute nécessité recourir au planisme s'il veut progresser sur le plan économique.

Effectuant une visite à la Société des Terres Noires, conservatrice de légumes de Sherrington, M. Lesage a déclaré que cette entreprise, qui exporte 80 pour cent de sa production vers New York, est un exemple de ce qui peut être fait dans la province pour relever le niveau de l'agriculture.

"J'ai accepté cette offre avec joie", disait le télégramme, "et je vous demande de me faire savoir si vous acceptez."

Le plus tôt possible — Le chef de l'opposition a ajouté que Radio-Canada avait offert quatre dates pour le débat proposé, jeudi le 1er novembre, dimanche le 4 novembre, jeudi le 8 novembre et dimanche le 11 novembre.

"J'insiste pour que ce débat ait lieu aussitôt que possible", dit le télégramme. "C'est-à-dire le ou avant le 1er novembre, afin que le public ait le temps de juger votre administration et nos programmes respectifs."

Tous les partis politiques auraient l'occasion de soumettre leur programme à l'attention du corps électoral avant le 11 novembre.

3. Les libéraux et les unionistes ont tous deux réservé

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

M. Lesage :

Les à-côtés de la tragédie

DRUMMONDVILLE — Les pompiers de Drummondville et St-Hélène se sont rendus sur les lieux de la catastrophe pour éviter que le sinistre se propage à la maison voisine.

Il y a eu un an et demi, cinq personnes étaient tuées à une traversée à niveau à St-Eugène, à deux milles de l'endroit de l'accident d'hier. Un jury du coroner avait alors demandé de poser des lumières à cette traversée. A l'endroit de l'accident d'hier, il n'y avait pas de lumières.

Les policiers du Canadian National ont veillé sur les lieux la nuit dernière pour éviter que les vandales ne pillent les wagons. Les policiers provinciaux ont également été constamment sur les lieux.

C'est la pire catastrophe ferroviaire arrivée dans toute la région pour ce qui est de l'étendue des dommages. On pense avec un certain frisson à ce qui serait arrivé s'il s'était agi d'un train de passagers.

On devrait avoir plus de chiffres précis aujourd'hui alors que les autorités du Canadian National auront pu évaluer les dommages.

Mme Marcel Beaudoin a eu la peur de sa vie

Pour choisir les candidats aux dix commissions consistoriales

Les discussions à huis clos se poursuivent au Vatican

CITE DU VATICAN (Reuters) — Les cardinaux et les évêques cèdent du travail détaillé du Concile, depuis les questions théologiques jusqu'au gouvernement de l'Eglise. Chaque commission comprendra 24 membres.

Aucune révolte — Plus tôt hier, des informateurs sérieux disaient qu'ils ne voyaient aucun mouvement contre le gouvernement central de l'Eglise, dans les entretiens secrets.

Certains journaux italiens ont laissé entendre que les délégués "progressifs" se servaient des sessions secrètes comme moyen de combattre la liste "conservatrice" de nominations présentée par le Vatican.

Deux évêques, un Français et un Allemand, considérés comme "progressifs", ont soumis à la brève réunion générale de samedi qu'il devrait y avoir des consultations entre les groupes nationaux avant que les candidats aux commissions ne soient proposés.

Les évêques espagnols en contact avec leurs collègues de l'Amérique latine, en même temps qu'avec des prélats de l'Europe occidentale.

Les informateurs ont dit que les "progressifs" — principalement des prélats de la France, de l'Autriche, de l'Allemagne, de la Suisse et de la Hollande prouvaient indirectement.

Quelques échos en marge des élections provinciales

Dans le comté de Frontenac, la lutte sera "chaude" apparemment et l'affaire du barrage "Gayhurst" reviendrait sur le tapis... le candidat libéral et le candidat de l'Union nationale s'en serviraient... mais les arguments seront sûrement très différents...

Plusieurs citoyens souhaiteraient un débat télévisé entre les deux candidats du comté de Sherbrooke? Qui lancera le défi?

L'hon. Jean Lesage sera de passage à Victoriaville le 29 octobre courant. Les citoyens de ce comté auront l'occasion d'entendre au cours de cette campagne MM. René Lévesque et Pierre Laporte.

Le député de Maisonneuve maintient son défi à M. René Lévesque de le rencontrer à la télévision pour vider la question de la nationalisation. M. Lévesque n'a pas pour le moment relevé le défi.

L'hon. George C. Martier, l'unique ministre sans portefeuille dans le cabinet Lesage et le conseiller principal du premier ministre dans le domaine des finances, s'adressera à la population anglaise du comté de Richmond, lundi, le 22 octobre courant, et traitera de la nationalisation de l'électricité.

MONT-LAURIER, (PC). — M. J.-P. Poulin a été choisi candidat libéral du comté de Mont-Laurier. M. J.-H. Forget, marchand, qui était l'adversaire de M. Poulin à la convention tenue hier à Mont-Laurier, a fait savoir, après sa défaite, qu'il se présenterait comme candidat libéral indépendant.

JONQUÈRE, (PC). — M. Léonce Ouellet, député de la législature dans Jonquière-Kenogami, de 1955 à 1960, a été choisi candidat de l'Union nationale en vue de la prochaine élection provinciale.

LACHUTE, Qué. (PC). — M. Rodrigue Durocher, de Lachute, a été désigné comme le candidat officiel du parti libéral.

ST-MICHEL-DES-SAINTS, (PC). — M. Lucien Mcguire, commerçant, a été choisi comme candidat libéral dans le comté de Berthier, pour les prochaines élections provinciales.

Le député de cette circonscription était occupé jusqu'ici par M. Axelius Lavallée, de l'Union nationale.

VALLEYFIELD, (PC). — M. Gérard Cadieux, homme d'affaires de Valleyfield, a été choisi hier soir candidat libéral pour le comté de Beauharnois aux élections provinciales du 14 novembre prochain. Le comté de Beauharnois était, jusqu'à la dissolution de la législature, représenté à Québec par M. Edgar Hébert de l'Union nationale.

Par le baptême

Les catholiques ont des liens avec tous les autres chrétiens

CITE DU VATICAN (PA). — Le principal conseiller du pape sur les relations inter-Eglises, a affirmé hier que les catholiques ont des liens avec tous les autres chrétiens — par le baptême. Il a recommandé aux représentants des autres dénominations de prendre une part active au dialogue œcuménique du Vatican.

"Partagez avec nous votre critique positive, vos suggestions et vos désirs", a dit Son Eminence le cardinal Augustin Bea à une réception spéciale pour quelque 40 délégués orthodoxes, protestants et autres.

Il s'est adressé à eux en les appelant "Mes très chers frères dans le Christ". Le cardinal Bea a dit que le baptême "a établi des liens indissolubles" entre les membres des différentes branches de la chrétienté — des liens qui sont "plus puissants que nos divisions".

C'est là l'une des affirmations les plus nettes jusqu'ici, de l'attitude grandissante de la solidarité de Rome avec les autres chrétiens.

Audience extraordinaire

Elle a pris plus de corps encore par suite de la conférence privée entre le pape Jean et un des principaux chefs du protestantisme, l'évêque Fred Pierce Corson, de Philadelphie, président du Conseil méthodiste mondial. L'évêque méthodiste et le pape ont eu un entretien de 50 minutes, ce qui est considéré comme une audience papale extraordinaire longue. C'est la première audience du genre accordée par le chef de l'Eglise catholique à un haut dignitaire protestant.

Peu après, l'évêque Corson a dit que le pape a clairement démontré qu'il "est profondément engagé à encourager l'unité parmi tous les peuples chrétiens". Le cardinal Bea, chef du secrétariat du Vatican pour l'unité chrétienne, a prononcé ses remarques à une réception, dont un dîner, pour les leaders catholiques et les représentants des autres dénominations.

Invitant les protestants et les autres observateurs à contribuer librement leurs idées, le cardinal Bea leur a dit que le Concile tentera "de faire l'impossible" pour encourager l'unité inter-Eglise.

"Bien entendu, je ne puis vous promettre de trouver une solution pour chaque problème", a-t-il dit. Le cardinal Bea, un Jésuite d'origine allemande, spécialiste des problèmes de l'unité chrétienne, a également exprimé son regret que certaines Eglises orientales orthodoxes n'aient pas envoyé d'observateurs et a dit que "le fait est sans aucun doute douloureux pour les deux côtés, pour eux et pour nous".

L'Eglise russe orthodoxe est le seul organisme orthodoxe important à avoir accepté les invitations du Vatican.

En réponse, le Dr Edmund Schlink, de l'Eglise évangélique luthérienne — d'Allemagne, a exprimé sa gratitude pour "la nouvelle atmosphère de franchise" entre les Eglises.



Me Hermas Cardin, le candidat libéral dans le comté de Bagot

UPTON, (Spéciale). — Les députés présents à la convention tenue à Upton, pour le choix d'un porte-étendard du parti libéral dans le comté de Bagot, ont choisi à l'unanimité, Me Hermas Cardin, notaire d'Upton. La présidence de cette assemblée avait été confiée aux maires de neuf municipalités du comté et on remarquait aussi la présence des dirigeants de l'Association libérale de Bagot, dont le président, M. Henri Messier, de St-Pie. Le notaire Cardin est natif d'Upton où il a fait ses études primaires, pour les poursuivre au séminaire de St-Hyacinthe et à l'Université de Montréal. Il s'est occupé de politique depuis 1936 et il fut candidat libéral dans le même comté en 1948.

M. Maurice Lavallée, candidat libéral dans le comté de Yamaska

PIERREVILLE — M. Maurice Lavallée de Pierreville, a été choisi candidat du parti libéral dans le comté de Yamaska pour l'élection du 14 novembre lors d'une convention populaire tenue en la salle Bon Accueil de Yamaska.

Sympathique aux libéraux

DORION, (PC). — Sympathique à la cause du parti libéral, M. Paul DesRochers, de Rosemère, a démissionné de la présidence de la Fédération des Commissions scolaires catholiques de la province de Québec afin de participer à la présente campagne électorale.

M. DesRochers a déclaré qu'il avait pris cette décision parce qu'il avait vu le ministre de la Jeunesse, M. Paul Gérin-Lajoie, réaliser en deux ans, ce qu'il s'efforçait depuis qu'il assumait le poste de président de la Fédération, soit depuis 10 ans.

C'est à Sainte-Marthe, comté de Vaudreuil-Soulanges, où M. Gérin-Lajoie inaugurerait hier sa campagne électorale, que M. DesRochers a fait connaître sa décision.

Il a dénoncé le chef de l'Union nationale et deux de ses partisans, M. Albert Gervais, directeur du journal l'Enseignement et candidat de l'UN dans Montmorency, et Mme Lemaire-Warren, candidate dans Notre-Dame de Grâce.

M. DesRochers a accusé ces gens de contredire maintenant des déclarations qu'ils ont faites il y a un an en matière de confessionnalité dans l'enseignement et d'améliorations à apporter aux livres scolaires.

Les nouvelles lois sur l'éducation, a noté M. DesRochers, avaient apporté des services d'une portée immense aux administrateurs responsables de la chose scolaire.

Abonnez-vous à La Tribune



Me Maurice Lavallée

M. Lucien Morissette abandonne temporairement son poste de maire

DRUMMONDVILLE — M. Lucien Morissette, candidat de l'Union nationale dans le comté de Drummond, a déclaré hier, qu'il abandonnerait ses fonctions de maire de Drummondville Sud jusqu'au scrutin du 14 novembre, mais qu'il reprendrait son poste par la suite de la campagne. S'il est élu, il démissionnera un congé à cette époque où il travaille depuis plus de 26 ans.

Les plans de la campagne de M. Morissette ne sont pas encore définis et on ne le verra qu'au milieu de la semaine, où et quand l'ouverture se fera. On doit savoir également cette semaine quels seront les observateurs de marque qui visiteront le comté. Il est fort possible que Me Daniel Johnson, soit un des deux possibles. Me Daniel Johnson, principal lors de la dernière assemblée.

Candidat de l'Union nationale. — M. Lucien Morissette a été nommé candidat pour l'Union nationale dans le comté de Drummond. Il est ici félicité par son adversaire à la convention (à droite) Me Roger Parenteau. On reconnaît au centre M. Armand Russell, député de Shefford.

(Photo Pierre Dossis, Drummondville)

Décès

FARNHAM, Qué. (PC). — Le service funèbre de Mme H. A. Gosselin, veuve de l'ancien député Henri Gosselin, aura lieu demain. Mme Gosselin est décédée à l'âge de 70 ans, mercredi.

M. Gosselin avait été député libéral au Parlement pour le comté de Brome-Missisquoi, de 1949 à 1953. Il avait plus tard été député du comté de Brome à l'Assemblée législative. Elle laisse dans le deuil quatre filles.

AVIS

DISTRICT ELECTORAL DE SHEFFORD
REVISION DES LISTES ELECTORALES

ELECTEURS - ELECTRICES:

Vous devez déposer vos demandes en inscription, en radiation ou en correction à l'un des endroits suivants:

GRANBY: Ouest: 60, rue Langlois;
Est: 309, Principale;
Est: 100, Principale (Maison des Arts)

N.B. bureaux ouverts du 16 au 22 octobre, à Granby, de 8 h. a.m. à 10 h.

WATERLOO: M. Henri Grégoire, 16, rue Young.
Bureau ouvert du 16 au 22 octobre, de 8 h. a.m. à 10 h. p.m.

OU
Au bureau du Président d'élection
309, Principale
Téléphone: FR 8-6481

(Signé)
Président d'élection.
J. B. NADEAU

PUBLIE AVEC L'AUTORISATION DU PRESIDENT GENERAL DES ELECTIONS

AVIS

DISTRICT ELECTORAL DE BAGOT
REVISION DES LISTES ELECTORALES

ELECTEURS - ELECTRICES

Vous devez déposer vos demandes en inscription, en radiation ou en correction à l'un des endroits suivants:

N.B. bureaux ouverts du 16 au 22 octobre, à Granby, de 8 h. a.m. à 10 h. p.m.

A) 1045, rue du Marché, Acton Vale, Co. Bagot.

OU

b) Au bureau du président d'élection
10, rue Roi, St-Pie Co. Bagot.
adresse
Téléphone (No PR 2-2394)

(SIGNE :)
JEAN-PAUL BEAUDRY,
Président d'élection.

PUBLIE AVEC L'AUTORISATION DU PRESIDENT GENERAL DES ELECTIONS.

AVIS

DISTRICT ELECTORAL DE STANSTEAD
REVISION DES LISTES ELECTORALES

ELECTEURS - ELECTRICES:

Vous devez déposer vos demandes en inscription, en radiation ou en correction à l'un des endroits suivants:

VILLE DE COATICOOK,
27, rue Wellington,
Coaticook, Qué.
Téléphone: Victor 9-4005

CITE DE MAGOG,
Au bureau du président d'élection,
100, rue Principale Est,
Magog, Qué.
Téléphone: Victor 3-4807

ADRIEN M. LACROIX
Président d'élection.

PUBLIE AVEC L'AUTORISATION DU PRESIDENT GENERAL DES ELECTIONS.

LE GRAND CONCOURS REGIONAL 5000
DE LA TRIBUNE VOUS OFFRE:

\$ 5,000.00
EN PRIX!

Un total de \$5,000 en prix sera offert à la fin du concours, soit \$1,000 en argent répartis comme suit: 1er prix: \$500.00, 2e prix: \$250.00, 3e et 4e prix: \$100.00, 5e prix: \$50.00 et, en plus, de magnifiques prix de valeur comprenant stéréo, poêle électrique, mobilier de cuisine, laveuse à vaisselle, fauteuil à bascule, seront offerts dans les différentes régions.

COUPON DE PARTICIPATION

Concours Régional 5000
La Tribune, Sherbrooke

Question: Nommez une des villes importantes
des Cantons de l'Est.

Réponse

NOM

ADRESSE

VILLE ou VILLAGE

CONDITIONS de PARTICIPATION:

- 1-Etre abonné à La Tribune, par camelot, par la poste ou par votre dépositaire de journaux.
- 2-Décoller et remplir correctement le coupon de participation publié chaque jour dans notre journal.
- 3-Faire parvenir ces coupons à l'adresse indiquée sur le coupon de participation, avant soin d'indiquer à l'arrière de l'enveloppe le nom de votre ville ou village.
- 4-Etre abonné lors du tirage, le 20 décembre 1962.

N'OUBLIEZ PAS...

que les coupons s'accumulent jusqu'à la fin du concours et que votre participation chaque jour multiplie vos chances de gagner un de ces magnifiques prix en argent et la veille des FETES, en plus du cadeau qui sera donné dans la région où vous demeurez.

Les employés de La Tribune et leur famille ne sont pas admis à ce concours.

Roulez vos
cigarettes avec
MACDONALD'S
British Consols



Tabac de Virginie doux et suave

COMTES	LIBÉRAUX	UNION NATIONALE	ACTION PROVINCIALE	AUTRES
Arthabaska (L)	x Albert Morissette	Yvon Jutras	?	
Bagot (UN)	Hermas Cardin	x Daniel Johnson	?	
Beauce (L)	x Fabien Poulin	Paul Allard	?	
Brome (L)	x Glenn Brown	Jim Jolley	?	
Compton (UN)	Roland Brousseau	x Claude Gosselin	Gérard Houle	
Drummond (L)	x Bernard Pinard	Lucien Morissette	Grégoire Beaudoin	
Frontenac (UN)	Jos L. Roy	x Eloi Guillemette	?	
Mégantic (L)	x Emilien Maheux	Henri Paquet	?	
Missisquoi (UN)	Gabriel Cloutier	x Jean-J. Bertrand	?	
Nicolet (UN)	Germain Hébert	Camille Roy	?	
Richmond (L)	x Emilien Lafrance	Raynald Fréchette	?	
Shefford (UN)	Marcel Boivin	x Armand Russell	?	
Sherbrooke (L)	Carrier Fortin	Armand Nadeau	Claude Perrault	
Stanstead (L)	x Georges Vaillancourt	Roland Dion	?	
Yamaska (UN)	Maurice Lavalée	x Antonio Elie	?	
Wolfe (L)	x Gérard Lemieux	René Lavoie	Robert Roy	UN ind. ?

x — Indique député sortant de charge.

L ou UN — indique que ce comté était soit Libéral ou Union Nationale à la dissolution des Chambres.

Les élections provinciales dans la région

Trente-six candidats à date dans les seize comtés: seize Libéraux, seize UN et 4 AP

Par MICHEL LOIRAIN

Le tableau politique en vue du prochain appel dans la province se dessine de plus en plus alors qu'à 15 jours de la mise en nomination on compte déjà 36 candidats dans les 16 comtés desservis par La Tribune.

Les deux principaux partis en lice, Libéral et Union nationale, ont déjà fait leur choix dans les 16 comtés tandis que la nouvelle formation politique qui s'oppose à la nationalisation a fait connaître ses aspirants à la députation dans seulement quatre circonscriptions des Cantons de l'Est.

Quant à l'Action provinciale, les candidats déjà désignés feront la lutte dans Sherbrooke, Wolfe, Frontenac et Compton.

Au moins un nouveau député

Dans les 16 comtés desservis par La Tribune, on a au moins une certitude quant à l'issue du scrutin: la région connaîtra un nouveau député dans le comté de Sherbrooke à la suite du retrait du député sortant, M. Louis-Philippe Brousseau, porte-étendard du parti libéral; à date trois nouvelles figures sont en lice: Me Carrier Fortin, ancien échevin, qui défendra les couleurs du parti libéral; Me Armand Nadeau, maire de la ville, candidat de l'Union nationale; et M. Claude Perrault, de l'Action provinciale.

Les libéraux

Dans le clan libéral, on compte huit députés sortants, soit MM. Albert Morissette dans Arthabaska, Fabien Poulin dans la Beauce, Glenn Brown dans Brome, Bernard Pinard (ministre de la Voirie) dans Drummond, Emilien Maheux dans Mégantic, Emilien Lafrance (ministre du Bien-être et de la Famille) dans Richmond, Georges Vaillancourt dans Stan-

stead et le Dr Gérard Lemieux dans Wolfe.

Les autres candidats sont MM. Roland Brousseau, maire d'East Angus dans Compton, Jos L. Roy, de Notre-Dame-de-la-Grande dans Frontenac, Gabriel Cloutier de Farnham dans Missisquoi, Gérard Hébert de St-Léonard d'Aslon dans Nicolet, Marcel Boivin, ancien député fédéral, dans Shefford, Maurice Lavalée, de Pierreville dans Yamaska et Hermas Cardin dans Bagot.

L'Union nationale

Du côté Union nationale, sept députés sortant de charge sont

en lice, soit MM. Daniel Johnson dans Bagot, Eloi Guillemette dans Frontenac, Jean-Jacques Bertrand dans Missisquoi, Armand Russell dans Shefford et Antonio Elie dans Yamaska et Camille Roy dans Nicolet.

Les autres candidats UN sont

MM. Yvon Jutras dans Arthabaska, Paul Allard dans la Beauce, Jim Jolley dans Brome, Lucien Morissette, maire de Drummondville-Sud, dans Drummond, Henri Paquet dans Mégantic, Raynald Fréchette dans Richmond, Roland Dion dans Stanstead et René Lavoie dans Wolfe.

L'Action provinciale

Outre le candidat dans Sherbrooke déjà mentionné plus haut, ce nouveau parti verra dans la lutte MM. Gérard Houle dans Compton, Grégoire Beaudoin dans Frontenac et Robert Roy dans Wolfe.

Candidats à venir

En plus du candidat libéral dans Bagot on s'attend à quelques autres candidatures principales, notamment du côté Action provinciale, candidatures qui devraient être annoncées d'ici peu.

M. Lapalme menace de prendre des sanctions contre M. Johnson

MONTMAGNY, Qué. (PC) — Le procureur général Georges Lapalme a déclaré samedi soir que le leader de l'Union nationale Daniel Johnson est l'homme le moins accrédité du parti et il le menace de prendre "de graves sanctions" contre lui s'il continue ce que M. Lapalme a appelé sa "campagne religieuse".

L'ancien leader du parti libéral a prononcé un violent réquisitoire contre le chef de l'Union nationale lors d'une conférence de presse tenue à Montmagny, à quelque 40 milles au nord-est de Québec.

Il a porté la parole en faveur de M. Lapalme, candidat libéral qui sollicite un renouvel-

lement de mandat dans Mont-

magny. "L'homme le moins accrédité dans les rangs de l'Union nationale a été élu à la direction du parti en écartant le seul homme droit et juste, M. Jean-Jacques Bertrand, a ajouté M. Lapalme. "Maintenant, M. Johnson retourne à ses oratoires. A St-Anne-de-Beaupré, jeudi soir il est venu prendre la religion et la mise au service de la démagogie."

Nationalisation

A cette occasion, M. Johnson a déclaré que le gouvernement libéral s'emploie à "implanter l'enseignement neutre au Québec au détriment des institutions et des valeurs religieuses acquises au cours de trois siècles".

M. Lapalme a noté que la nationalisation des ressources hydro-électriques est la principale question en jeu dans la présente campagne électorale et ne peut être ignorée.

Si le gouvernement libéral subissait la défaite sur cette question, la province ne cesserait de se répéter au cours des cinq ou 10 prochaines années qu'elle a vendu ses intérêts aux trusts.

LE THON



par Rouson

A VENDRE

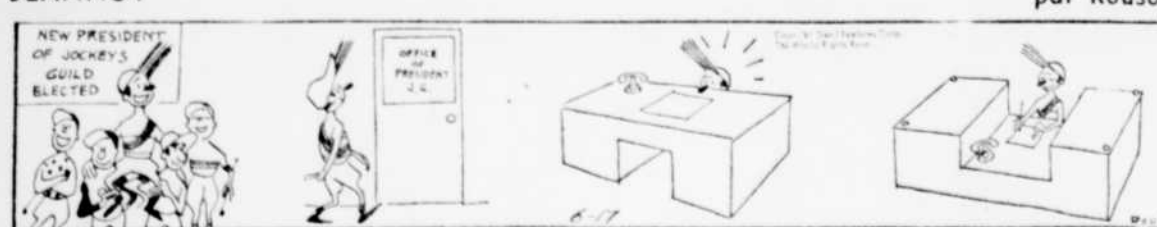
Lots de 60' x 130', quartier Nord, Rue Des Sables, Ontario, O'Reilly, Lachance. Bonnes conditions. Pour détails supplémentaires, s'adresser au 255, rue Paré. Tél.: LO 2-8591.

— AUTOBUS — SHERBROOKE-ST-GEORGES

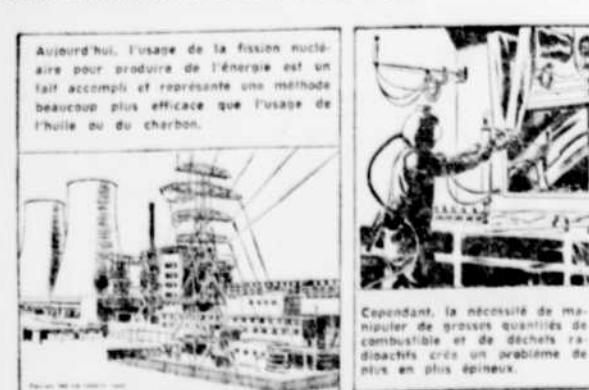
(Comté de Beauce)
En passant par les paroisses de: BURY, GOULD, LINGWICK, STORNOWAY, ST-ROMAIN, LAMETON, COURCELLES, ST-EVARISTE, SHENLEY, ST-BENOIT.
Deux services chaque jour dans les deux sens. Tous les jours, dimanches et fêtes compris.

Gare Centrale d'Autobus — Sherbrooke
20, ouest, rue King — Tél.: LO 9-3656

JEANNOT



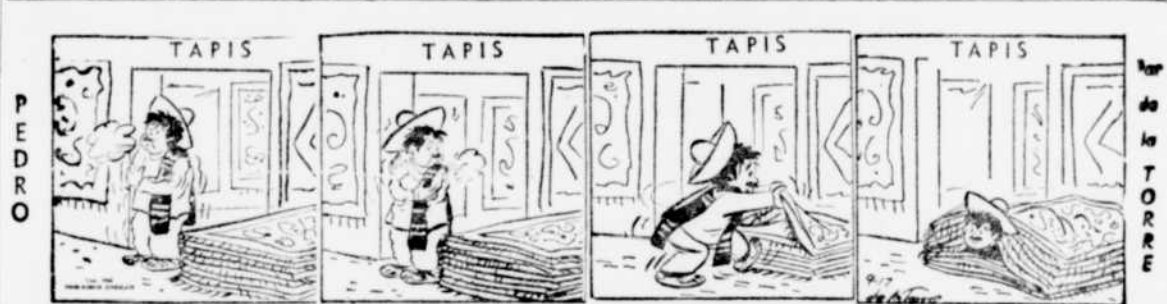
LES LIMITES DE LA SCIENCE



L'INEPUISABLE ENERGIE



CAPITAINE BONVENT



Le juge avait ordonné une nouvelle élection

M. Johnny Loubier est élu maire de St-Denis de Brompton

ST-DENIS DE BROMPTON, (Spéciale) — C'est par une majorité écrasante que M. Johnny

Loubier a été élu maire de St-Denis de Brompton, lors du scrutin tenu hier, dans cette localité.

De fait, des 277 bulletins de vote reçus, dont quatre ont été annulés, M. Loubier a recueilli 185 votes, contre 88 pour son adversaire, M. Albéric Gagnon.

Ainsi, plus de 52 pour cent des électeurs inscrits sur les listes électorales, se sont prononcés en faveur de M. Loubier.

La votation qui a eu lieu de 8 heures à 6 heures p.m., a été

des plus calmes alors qu'aucun incident n'a été enregistré.

M. Ernest Camiré agissait

comme président d'élection

lors que Mme Gérard Hamel

remplissait la fonction de

secrétaire.

Selon la loi

Cette fois-ci, le scrutin a été tenu selon la loi, contrairement à celle qui avait eu lieu le 17 juillet 1961, alors que plusieurs personnes avaient été admises à voter même si elles n'avaient pas le droit. On se souvient que M. Loubier avait alors été élu par une très faible majorité. Mais, par suite d'un recomptage judiciaire, son rival, M. Odilon Duclos, avait été déclaré élu. On se rappelle aussi que les choses n'en sont pas restées là et qu'un citoyen de la place a entrepris de contester l'élection et de porter l'affaire devant la Cour du magistrat. Par la suite, soit le 17 septembre dernier, un jugement rendu par cette dernière déclarait

la loi et illégale l'élection du tout recommencer à neuf, ce

17 juillet 1961. Il a fallu alors qui a été fait hier.



Le perdant et le gagnant. — Les résultats du scrutin tenu hier, à St-Denis-de-Brompton, ont été favorables à M. Johnny Loubier, que l'on voit ici à droite, félicité par son opposant, M. Albéric Gagnon. Ainsi, M. Loubier remplit le poste de maire qui était devenu vacant le 18 septembre dernier par suite d'une décision de la Cour du magistrat. (Photo La Tribune)

L'appel nominal pour le choix d'un conseiller, le 23 octobre

ST-DENIS DE BROMPTON, (Spéciale) — L'appel nominal pour le choix d'un candidat au siège No 3 de conseiller de la municipalité de St-Denis-de-Brompton, devenu vacant par suite d'une décision de la Cour du magistrat, sera tenu le 23 courant, de 10 heures à midi. Comme on le sait ce poste était occupé par M. Fernand Verpaest depuis le scrutin du 17 juillet 1961, alors qu'il avait remporté la palme par seule-

Pourparlers de dernière instance au Pacifique canadien

MONTREAL (PC) — Les négociateurs du Canadien Pacifique et de la Fraternité des agents de train (CTC) ont fini par se réunir en fin d'après-midi hier dans le but de commencer des pourparlers de dernière instance au cours desquels ils tenteront d'empêcher la réalisation d'une menace de grève qui paralysait tout le réseau le 29 octobre.

La réunion a été remise de quatre heures en raison du fait que personne n'avait informé les représentants du syndicat de l'endroit et de l'heure où elle devait avoir lieu.

Les parties intéressées n'ont fait aucun commentaire à l'ouverture des pourparlers, dont la reprise fait suite à un appel du ministre fédéral du Travail M. Michael Starr.

AVIS RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

Avis est par la présente donné que la personne ci-après mentionnée a fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec :

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
LONGPRE, Lionel	88, Alexandre Sherbrooke	Epicerie

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ce permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi de ce permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

BUREAU DU GREFFIER
CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES
MONTREAL, P. Q.

AVIS

DISTRICT ELECTORAL DE SHERBROOKE

REVISION DES LISTES ELECTORALES

ELECTEURS - ELECTRICES :

Vous devez déposer vos demandes en inscription, en radiation ou en correction à l'un des endroits suivants :

a) Quartier Nord :	25, rue Argyle,	Sherbrooke
Quartier Sud :	43, rue Gordon,	Sherbrooke
Quartier Est :	301, rue Bowen Sud,	Sherbrooke
Quartier Ouest :	719, rue Cambrai,	Sherbrooke
Lennoxville :	150, rue Queen,	Lennoxville

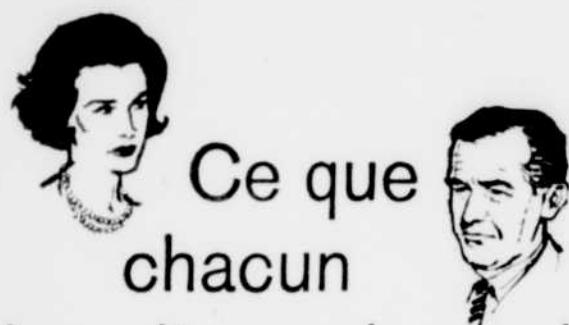
OU

b) Au bureau du Président d'Election :
729, Terrasse C.P.R., Sherbrooke
Tél. : LO 7-5454

Jacques Pagé,

Avocat,
Président d'Election,
District Electoral de Sherbrooke.

PUBLIE AVEC L'AUTORISATION DU PRESIDENT GENERAL DES ELECTIONS



Ce que
chacun
devrait savoir sur la
'propriété privilégiée'

En achetant une assurance-vie permanente et individuelle vous faites l'acquisition d'une "propriété privilégiée" entièrement à votre disposition — et qui peut se transformer en argent liquide instantanément.

Cette valeur comptant augmentera chaque année et peut vous être versée en une seule fois quand vous prendrez la retraite — ou constituer un revenu à vie dont vous pouvez fixer le montant dès maintenant. Une telle police peut, en outre, servir à tout moment de sécurité pour des emprunts divers. Si vous venez à mourir subitement, votre "avoir" peut être versé à vos bénéficiaires immédiatement ou leur assurer un revenu fixe.

Aucune autre forme de propriété n'offre autant de garanties fixées par un seul contrat — et aucune autre n'est aussi adaptable aux besoins. De plus, chaque police est pratiquement "faite sur mesure" pour vous donner toute la protection voulue, aussi longtemps que souhaité — sans vous imposer de lourds sacrifices financiers.

Comme soutien de famille vous devriez avoir votre propre "Plan de Sécurité" (qui doit comprendre une assurance-vie ayant une bonne "valeur comptant"). Voyez donc le représentant Excelsior Life de votre localité, il se fera un plaisir de vous guider de ses conseils. C'est un expert soigneusement choisi vous offrant une aide réelle pour préparer un avenir sans soucis financiers.

The EXCELSIOR LIFE
Insurance Company

ROGER LAROSE, C.L.U., Gérant de Succursale
75, Wellington nord, Tél. : LO. 9-5925.

M. Thompson veut avantager les pays non communistes

OTTAWA (PC) — Le leader du Crédit social, M. Robert Thompson, a fait pression hier auprès du gouvernement pour que celui-ci accorde la priorité aux pays occidentaux amis du Canada plutôt qu'aux communistes dans l'octroi de crédits d'exportation pour la vente du blé.

Mais en réponse à un discours de l'opposition en matière agricole, M. Hazen Argue, M. Thompson a déclaré que son parti appuiera le projet de loi gouvernemental portant de \$200,000,000 à \$400,000,000, soit le double, les fonds mis à la disposition de la Société d'assurance des crédits à l'exportation.

Les Communes ont repris le débat sur le Commerce, qui a débuté vendredi, après avoir consacré près de deux heures aux préliminaires, qui comprenaient notamment 243 questions inscrites à l'ordre du jour.

M. Argue, libéral d'Assiniboia, a cité des déclarations faites par M. Thompson et son adjoint, M. Réal Caouette, depuis les élections du 18 juin, déclarant dans lesquelles les chefs créditistes critiquaient les ventes de blé et autres denrées consenties à crédit par le Canada à des pays communistes, et notamment à la Chine. Les crédits ont toujours eu le plein appui de tous les autres partis, a dit M. Argue.

M. Thompson a déclaré que son parti s'opposait à ce qu'on consente des crédits aux pays communistes lorsqu'il y a d'autres pays, "de notre côté de la clôture" qui ont besoin de vivres pour alimenter leur population en proie à la famine.

**MAINTENANT,
POUR LA PREMIÈRE FOIS...
LA CHALEUR DE LA LAINE
ALLIÉE AU
CONFORT DE L'ORLON**

**SOUS-VÊTEMENTS
THERMIQUES
ORLON
ET
LAINE**

LAVABLES À LA MACHINE

UNE RÉALISATION EXCLUSIVE À

Penmans

Penmans vous présente maintenant des sous-vêtements thermiques en tricot d'un nouveau genre, qui constituent une nette amélioration par rapport aux sous-vêtements thermiques en coton. Ce nouveau tricot exclusif à Penmans est une combinaison de laine et orlon de la meilleure qualité. Résultat? Des sous-vêtements thermiques qui sont plus doux... plus chauds... plus confortables... plus durables que tout sous-vêtement thermique que vous ayez jamais porté!

Choisissez les nouveaux SOUS-VÊTEMENTS THERMIQUES PENMANS... ils sont plus doux et ils vous tiendront bien chaud. Caleçons longs avec haut élastique — et maillots à encolure ronde, à manches longues ou courtes.



POURQUOI ILS ACHÈTENT DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE

"Voici mon point de vue: les obligations d'épargne du Canada contribuent à assurer l'avenir du pays aussi bien que le mien."

"C'est une excellente façon d'épargner. Elles rapportent un bon intérêt, et elles apportent une réelle sécurité à ma famille et à moi-même."

"C'est un placement sûr. Je les achète à tant par mois au moyen du plan d'épargne échelonné de La Banque de Nouvelle-Ecosse."

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA
ACHAT FACILE • REMBOURSEMENT SIMPLE • PLACEMENT AVANTAGEUX

Scotia BANK
LA BANQUE DE NOUVELLE-ÉCOSSE

